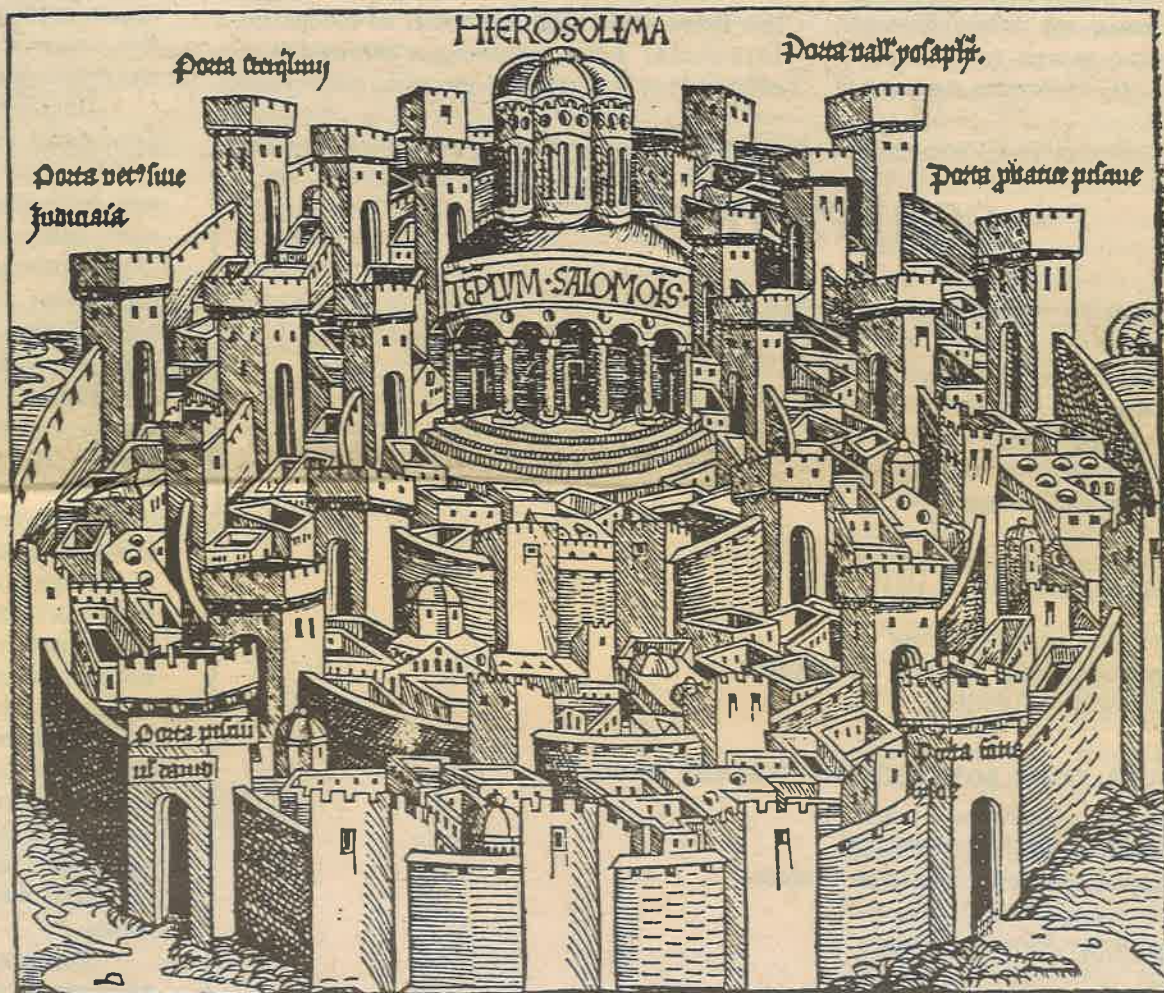


# ПУТЬ



10 - 11

---

Православный альманах издается при храме Христа Спасителя. Нью Йорк  
PUT' (THE WAY). Almanac, published by Russian Orthodox Church of Christ the Savior New York  
The Orthodox Church in America.

# ОБЗОР СОБЫТИЙ

## В православном мире

В начале января этого года советская газета "Московские новости" опубликовала интервью с управляющим делами Московской патриархии митрополитом Одесским Сергием о том, как Московская патриархия готовится к празднованию тысячелетия Крещения Руси в 1988 году.

В интервью митрополит Сергей ответил, что тысячелетний юбилей в 1988 году ознаменуется в первую очередь созывом поместного всероссийского церковного собора. За советский период Церкви удалось созвать три собора. Конечно, в полном смысле можно назвать собором лишь всероссийский собор 1917-1918 года, созданный

### Подготовка Русской Православной Церкви к празднованию юбилея Тысячелетия Крещения Руси

свободной Церковью еще при временном правительстве, но закончившийся после большевистского переворота. Собор 1945 года и собор 1971 года были созданы только потому, что было необходимо избрать нового патриарха.

Согласно православным канонам и правилам Русской Церкви, принятым на соборе 1917-1918 годов, собор, на который съезжаются весь епископат и делегаты от духовенства и мирян,

является высшим церковным авторитетом.

По словам митрополита Сергия на соборе 1988 года каждая епархия, включая зарубежные, также будет представлена епископом и делегатами от духовенства и мирян, общим числом 300 делегатов. Собор будет проходить с 6-го по 9-е июня в Свято-Троицкой Лавре Преподобного Сергия в Загорске под Москвой. С вступительным словом к собору обратится митрополит Киевский Филарет. На соборе будут обсуждаться "Уложение" Русской Православной Церкви, вопросы внешних сношений Московской Патриархии, вопросы о церковных изданиях и канонизации новых святых.

По словам митрополита Сергия, нынешнее церковное уложение, которое было принято в 1945 году и пересмотрено в 1961 году, по мнению епископата, "нуждается в совершенствовании". Митрополит заявил, что новое уложение "будет основываться на церковном предании и церковном каноническом праве". Хотя митрополит Сергей не уточнял, в чем нынешнее уложение не соответствует каноническим нормам, вероятно, он имел в виду те поправки к уложению, которые были приняты собором епископов в 1961 году и утверждены поместным собором 1971 года. Эти поправки лишили духовенство права участвовать в административной жизни прихода, сделав священника вместо духовного главы прихода его простым служащим. Это вызвало молчаливый протест в Церкви, который был выражен архиепископом Гермогеном и двумя священниками, о. Николаем Эшлиманом и о. Глебом Якуниным, обратившимися с открытым письмом к патриарху Алексею. Архиепископ Гермоген за свое публичное выражение несогласия был сослан на покой и окончил свою жизнь в монастыре, а оба священника были запрещены в священнослужении, но это, конечно, не могло внести мира и согласия в церковную жизнь.

Вероятно, что грядущий поместный собор восстановит права духовенства в его собственных церковных общинах. Митрополит Сергей также указал, что новое уложение "примет во внимание изменения в религиозном законодательстве", вероятно, имея в виду недавнее решение властей предоставить церкви право юридического лица и право владеть собственностью.

Относительно готовящейся канонизации, на вопрос журналиста, не планирует ли Церковь канонизировать князя Дмитрия Донского, иконописца Андрея Рублева и оптинского старца Амвросия, митрополит ответил, что канонизация святых является чрезвычайно ответственным церковным предприятием, которому предшествует тщательное расследование, и потому он может лишь сказать, что подготовка к возможной канонизации находится в ведении митрополита Крутицкого и Коломенского Ювеналия.

Собору 1988 будет предшествовать литургия в Богоявленском патриаршем соборе в Москве 5 июня, а 10 июня торжественная церемония празднования тысячелетия будет проходить в Воскресенском соборе Даниловского монастыря в Москве. Торжества по случаю тысячелетия, на которых будут присутствовать делегаты собора и гости из-за границы, также будут проходить в Киеве, Ленинграде и Владимире. Кроме того, юбилейные богослужения и собрания пройдут во всех епархиях и приходах.

Другие приготовления к празднованию тысячелетия Крещения Руси включают созыв меж-

## СОДЕРЖАНИЕ

### ОБЗОР СОБЫТИЙ РЕЛИГИОЗНОЙ ЖИЗНИ

Православие  
Католическая Церковь  
Религия в Советском Союзе  
и в Восточной Европе  
Религиозная жизнь на Западе

### ПРОПОВЕДЬ ЕВАНГЕЛИЯ В НАШИ ДНИ.

Христианские миссионеры сегодня  
Апостолат в Православной Церкви в Америке.  
Православная миссия в Африке.

ИРИНА ПЕЙСИКОВА "КОЛЬ ВОЗЛЮБЛЕННА СЕЛЕНИЯ ТВОЯ..."

К ТЫСЯЧЕЛЕТИЮ КРЕЩЕНИЯ РУСИ.  
Георгий Федотов. Республика Святой Софии.

### НОВЫЕ ПЕРЕВОДЫ

Анри Волохонский.  
Псалом 120 (син.)  
Псалом (28, син.)  
Храмовый свиток

### ХРИСТОС И ЕВРЕИ

Странник (Архиепископ Иоанн Шаховской) "Завершительный сионизм"  
Рина Гефтман. "На стенах твоих, Иерусалим..."  
Людвиг фон Хертлинг "Виноват ли еврейский народ в смерти Христа?"

### ЛИТЕРАТУРНАЯ СТРАНИЦА

Анри Волохонский  
Нью-Йорк  
Тыква

"КНИГА БЫТИЯ В ПРАВОСЛАВНОМ ПРЕДАНИИ" о. Михаил Аксенов-Меерсон

### ПО СТРАНИЦАМ ЗАПАДНОЙ ПЕЧАТИ

Б. Шрагин. "Идеология и атеизм в СССР". Обзор статьи Вильяма ван ден Беркена

ОБ ИКОНЕ. АЛЕКСАНДР ГАССЕЛЬ

### КНИЖНОЕ ОБОЗРЕНИЕ

Ранне-христианские отцы  
Катехизис Семенова-Тян-Шанского  
Шмеман. Водой и Духом  
"Надежда" № 13  
"Символ" № 15

# РЕЛИГИОЗНОЙ ЖИЗНИ

дународной богословской конференции в Москве в первой половине этого года, публикацию пятитомной истории РПЦ, подготовленной коллективом церковных историков и богословов Московской и Ленинградской духовных академий и новое издание Библии.

Таков план подготовки к празднованию Тысячелетия Крещения Руси в 1988 году согласно интервью, данному управляющим делами Московской патриархии митрополитом Сергием Одесским газете "Московские новости".

(Кестонское агентство новостей, КАН, №268)

## Подготовка к празднованию 1000-летия крещения Руси на епархиальном съезде православной архиепископии Франции и Западной Европы

10-11 ноября 1986 года в православном соборе св. Александра Невского на улице Дарю в Париже проходил епархиальный съезд бывшей Русской Архиепископии, а ныне Православной Архиепископии Франции и Западной Европы в ведении Вселенского Патриарха под председательством архиепископа Георгия Вагнера.

На съезд съехалось более ста делегатов, которые представляют 59 приходов, из которых 40 находятся во Франции, 3 — в Италии, 3 — в Западной Германии, 6 — в Бельгии, 4 — в Нидерландах, один — в Норвегии, один — в Швеции и один в Дании.

На съезде обсуждались вопросы евхаристического обновления, поста, экуменического движения, сохранения мира, а также вопросы епархиальной жизни, канонической организации православной диаспоры и финансовой поддержки церковной миссии и богословского образования. Был заслушан доклад о подготовке к празднованию тысячелетия крещения Руси (в 1988 году). Особая дата — 12 июня 1988 года — была избрана для литургического празднования этого события во всех приходах Западноевропейской архиепископии.

(Православное агентство печати. "СОП" №113)

## Третье всеправославное предсоборное совещание

В конце октября и начале ноября в православном центре в Шамбези, неподалеку от Женева, проходило третье православное предсоборное совещание. На нем были приняты четыре документа, которые должны быть представлены на решение будущего православного собора. Документы посвящены следующим темам: значению поста и его соблюдению в наше время, отношениям православной Церкви с совокупностью христианского мира, православной Церкви и экуменическому движению, и вкладу поместных православных церквей в решение проблем мира, свободы, братства и любви между народами, равно как и борьбе с расовой дискриминацией.

Совещание также выработало регламент, уточняющий обязанности всех ответственных за созыв собора инстанций: вселенского патриарха, предсоборных всеправославных совещаний, подготовительного межправославного комитета и секретариата по подготовке собора.

Наконец, совещание решило поставить на повестку дня следующего предсоборного этапа вопросы, нуждающиеся в соборном решении,

которые еще не рассматривались до сего дня. Они затрагивают четыре аспекта канонической организации православной Церкви в мире: диаспору, автокефалию, автономию и диптихи.

В последнем из четырех принятых документов предсоборное совещание подчеркнуло неотъемлемую ценность человеческой личности. Именно в восстановлении человека в его первоначальном достоинстве "образа и подобия Божия" Церковь находит основание — а также и критерий — для своей миссии в мире и особенно для своей деятельности, направленной на достижение мира, справедливости, свободы и любви между людьми.

"Именно потому, что мы проповедуем воочеловечивание Бога и обожение человека, мы и защищаем права человека для всех людей и на, о, до; поскольку мы живем в божественном даре свободы, благодаря искупительному делу Христа, мы и можем возвещать его универсальность для каждого человека и каждого народа; поскольку, будучи питаемы Телом и Кровью Господа, мы живем с чувством необходимости делиться этим даром Божиим со своими братьями, мы лучше понимаем, что такое голод и нужда, и боремся, чтобы их больше не было; поскольку мы ожидаем Новой Земли и Нового Неба, где царит абсолютная справедливость, мы боремся — здесь и теперь — за возрождение и обновление человека и общества" — гласит последний, четвертый доку-

мент предсоборного совещания, посвященный проблеме прав человека.

Официальными языками совещания являются греческий, русский и французский. Председательствовал на совещании митрополит Хризостом Мирский, представитель вселенского патриарха Димитрия Первого, "первого среди равных" среди православного епископата. В совещании приняли участие 70 делегатов и советников от 14-ти поместных церквей, канонический статус которых в настоящее время признается всем православным миром: вселенского константинопольского патриархата, патриархатов Александрии, Антиохии и Иерусалима, Московского, Грузинского, Сербского, Румынского и Болгарского патриархатов, а также кипрской, греческой, польской, чехословацкой и финляндской церквей.

Что же касается автокефального статуса Православной Церкви в Америке и автономного статуса церкви в Японии с 1970 года, то он не получил еще признания со стороны всех поместных церквей, так что этот статус, равно как и каноническая организация епархий "диаспоры", то есть Австралии, Западной Европы и большинства епархий в Америке, станут предметом обсуждения и решения будущего собора. В настоящее время эти две церкви не представлены в работе предсоборных совещаний.

(Православное агентство печати. "СОП" №113)



Спас-Нередица — вл. 1

Иллюстрация к статье "Коль возлюбленна селения твоя.."

**Научный симпозиум в Софии в честь  
тысяче-летия прибытия в Болгарию  
апостолов Кирилла и Мефодия**

В честь тысяче-летия прибытия в Болгарию апостолов Кирилла и Мефодия, в конце ноября 1986 года в Софии прошел четырехдневный симпозиум по благословению патриарха болгарской православной церкви Максима. Более сорока специалистов из 16 стран по мидиевистике, славистике и болгарской истории приняли участие в научном симпозиуме. Ученых приветствовал патриарх, и вступительный доклад прочел профессор Николай Шкваров, декан Святоклиментской Охридской духовной академии в Софии.

**Православная неделя мира на Святой Земле**

В конце октября Иерусалимский православный патриархат провел в Иерусалиме и Вифлееме неделю богослужений и демонстраций в поддержку мира. Событие состоялось в 1986 году, который был объявлен "годом мира", и было приурочено к 1600-летней годовщине смерти св. Кирилла Иерусалимского, одного из Отцов Церкви. Неделя мира проходила по инициативе патриарха Иерусалимского и Святой Земли Диодора, юрисдикция которого распространяется на Израиль и Иорданию. Патриарх Иерусалимский пригласил представителей всех православных Церквей, которые были приняты главами правительств этих двух государств.

(Православное агентство печати. "СОП" №112)

**Конференция о монашеской жизни  
в православном монастыре в Югославии**

В октябре в православном монастыре Святого Георгия в Ловнике проходила конференция по вопросу о монашестве в современном мире. Организованная комиссией "Обновление и приходская жизнь" с помощью православной рабочей группы Всемирного Совета Церквей, конференция собрала представителей разных христианских вероисповеданий. Большинство участников составляли православные монахи. Они рассказали о содержании монашеской жизни и духовности и поделились своим пониманием того, что значит для них в их монашестве обращение, послушание и свобода, безбрачие ради Царства Божия, цельность личности, жизнь в евхаристическом причастии и молитве.

**Избрание нового патриарха  
Румынской Православной Церкви**

9 ноября 1986 года румынская православная церковь избрала митрополита молдавского Феоктиста на патриарший престол преемником патриарха Иустина, почившего 31 июля 1986 года. Интонизация нового патриарха состоялась в Бухаресте 16 ноября. Патриарх Феоктист (Арапас) родился 7 февраля 1915 года. Он поступил в монастырь еще подростком и после многих лет послушничества, в возрасте 20-и лет был пострижен в монахи. Получив образование в богословском институте в Бухаресте, он в 1937 году был рукоположен в дьяконы, а в 1945 году — во священники. 5 марта 1950 года он был возведен в епископское достоинство и стал патриаршим викарием. Будучи учеником патриарха Иустиниана (предшественника патриарха Иустина), он стал одним из его ближайших сотрудников. Тогда же он был назначен и ректором Богословского Института в Бухаресте.

Начиная с 1962 года епископ Феоктист последовательно возглавлял епархии: Арадскую, Крайовскую, занимал митрополичью кафедру

Олтении (с 1973 года) и, наконец, кафедру Яси, кафедру митрополита Молдавского (с 1977 года), вторую по значению епархию после патриаршей епархии Бухареста.

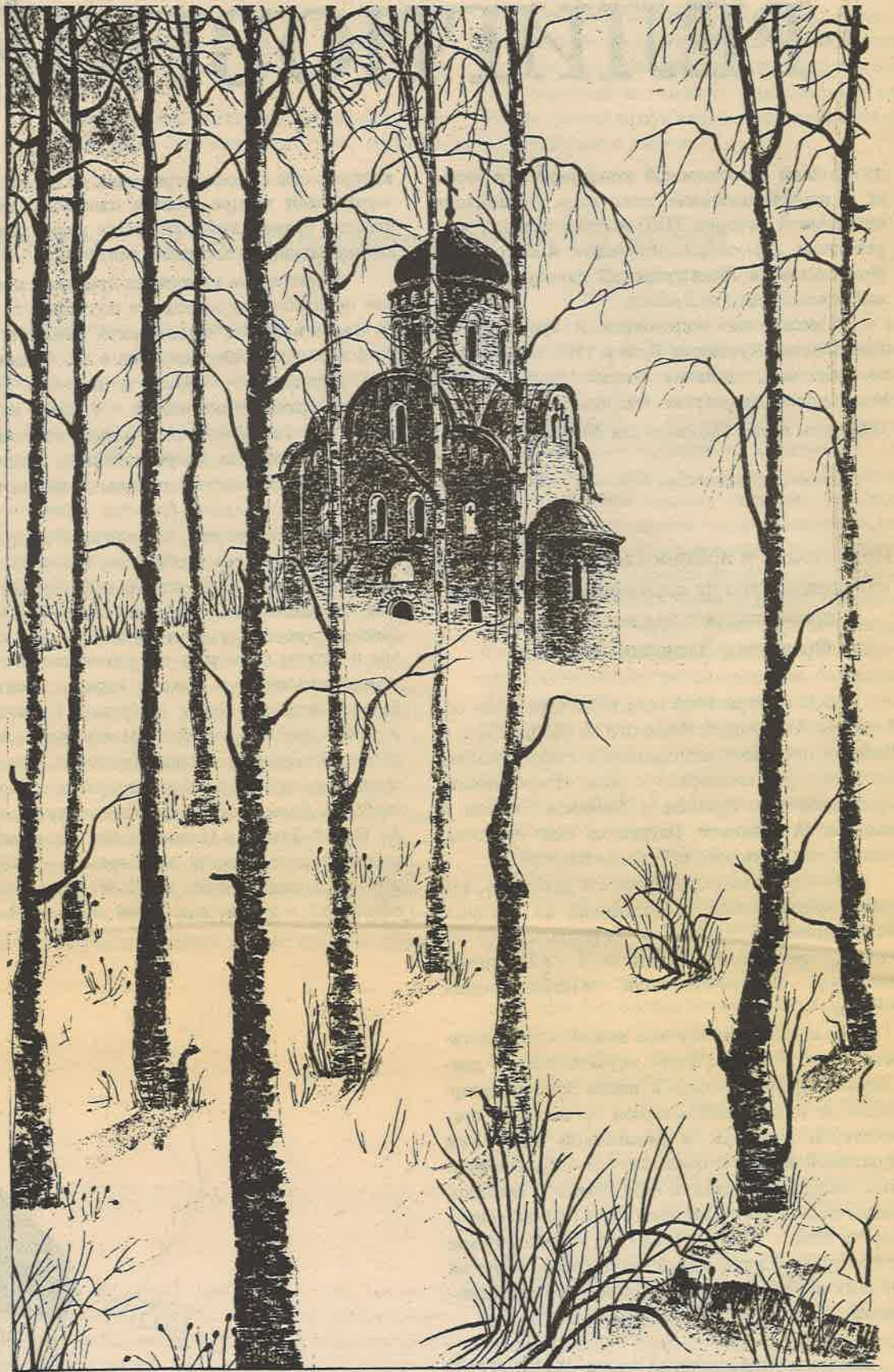
Имея за плечами долгий монашеский опыт, новый патриарх также прошел богатый опыт архипастырства. Он известен своими административными способностями и пастырской заботой. Будучи близок к простым верующим, он умеет говорить проповеди, им близкие и понятные, что сделало его очень популярным в Молдавии. Открытый в контактах с людьми и религиозными деятелями, патриарх Феоктист отличается соборным церковным видением. Активный участник экуменического движения, он был особенно деятелен в конференции европейских церквей. Хотя православная церковь в Румынии находится в несравненно более благоприятных условиях, чем церковь в Советском Союзе, можно предположить, что перед новым патриархом стоит нелегкая задача руководить церковью в коммунистической стране.

(Православное агентство печати. "СОП" №113)

**Четвертый международный симпозиум  
посвященный святителю Николаю,  
мирликийскому чудотворцу**

В декабре прошлого года в Анатолии, в Турции, проходил четвертый международный симпозиум, посвященный святителю Николаю. На симпозиум съехалось две сотни представителей из различных стран Европы и Америки. Председательствовал на симпозиуме митрополит Хризостом Мирский. Двенадцать научных докладов, сделанных турецкими и западными учеными, были посвящены личности св. Николая, архиепископа Мир Ликийских, его богословскому значению и его духовному наследию в разных христианских традициях и в археологии Малой Азии. Участники симпозиума посетили эллинистические, римские и византийские раскопки в Силикии и Памфилии.

В день памяти св. Николая была отслужена литургия на его гробнице, в самом соборе города Миры, стены и кровля которого хорошо сохранились благодаря реставрационным работам, проведенным русскими архитекторами по инициативе царя Александра II. Последний раз литургия



Церковь св. Николая на реке Липне — ил. 2

Иллюстрация к статье "Коль возлюбленна селения твоя.."

на гробнице Николая служилась в 1922 году. Именно из этого собора мощи святого были вывезены крестоносцами и перемещены в город Бари в Италии, где они и находятся в настоящее время.

В Сипозиуме участвовала делегация и от русской западноевропейской архиепископии в лице архиепископа Георгия Вагнера, главы архиепископии, священника собора св. Александра Невского в Париже, о. Евгения Чапока и профессора Святосергиевского православного богословского института в Париже Константина Андронникова.

(Православное агентство печати. "СОП" №114)

#### Перевод Библии на современный грузинский язык

Как сообщает информационный бюллетень Грузинской патриархии, успешно продолжается работа по переводу Библии на современный грузинский язык. Перевод начался по благословению патриарха-католикоса Ильи II, сразу же после его избрания в 1977 году. Перевод Нового Завета уже завершен, а августе 1981 года из него были опубликованы Евангелие от Иоанна и Деяния Апостолов. Сейчас продолжается работа по переводу Ветхого Завета под руководством профессора Арановича, которая займет еще несколько лет.

Грузинская патриархия также ведет переговоры с монашеским содружеством на горе Афон в Греции. В октябре прошлого года по приглашению патриархии Грузию посетила монашеская делегация с Афона. Патриархия добивается возвращения грузинских православных монахов в Афонский монастырь Ивирон, который был грузинским монастырем со времени своего основания в X веке до 1357 года.

(Православное агентство печати. "СОП" №114)

#### Открытие монастыря Святого Креста в Иерусалиме

В Иерусалиме вновь открылся исторический монастырь Святого Креста. Монастырь был построен в 1038 году грузинским царем Багратом на месте древней базилики, которая по преданию была построена на том месте, где византийская царица Елена нашла крест, на котором был распят Спаситель. В монастыре покоятся останки грузинского поэта Шота Руставели. На церемонии освящения монастыря патриарх Иерусалимский Диодор I поблагодарил мэра Иерусалима и министра туризма за их вклад в дело реставрации этого одного из старейших монастырей на Святой Земле.

#### Новый адрес генерального секретариата СИНДЕСМОСА

Генеральный секретариат СИНДЕСМОСА, всемирной федерации православной молодежи, недавно был переведен в Йенскую, в Финляндии, где местный муниципалитет выделил для него дом в центре города. В декабре прошлого года на торжественной церемонии, на которую собрались представители богословских школ и молодежных организаций из Соединенных Штатов, Финляндии, Франции, Греции, Польши и Советского Союза, было освящено новое помещение. До 1977 года секретариат СИНДЕСМОСА располагался в Ливане, после чего переехал в Финляндию, где помещался вначале в Хельсинки, а затем в Киопло. Новый адрес секретариата: СИНДЕСМОС, Сепанкату 22А, СФ 80110, Йенскую II, Финляндия.

В настоящее время должность генерального секретаря СИНДЕСМОСА занимает Алексей Струве, избранный на этот пост в июле прошлого года. Осенью он посетил с докладом вселенского патриарха Димитрия I, который ознакомился с трехлетним планом деятельности секретариата и дал свое благословение.

(Православное агентство печати. "СОП" №114)

#### Летний лагерь для молодежи в православном Валаамском монастыре

Старинный православный Валаамский монастырь в Финляндии, история которого восходит к 12-му веку и который сыграл огромную роль в жизни русского православного монашества, планирует этим летом организовать летний лагерь для молодежи. Первая смена продлится с 14-го по 27 июля, вторая — с 16-го по 29 августа. Принимаются юноши и девушки с восемнадцати лет.

Жизнь в лагере бесплатная, но молодые люди должны будут принимать участие в монастырских работах по шесть часов в день, помогая на кухне, заготавливая на зиму дрова, собирая грибы и ягоды. Участников приглашают посещать богослужения вместе с братьями, если они того захотят. Они могут обратиться к монахам со своими духовными проблемами. Основные разговорные языки — английский и немецкий.

У молодых людей останется достаточно времени для отдыха, гуляния в замечательных по красоте местах вокруг монастыря и купания в многочисленных озерах.

Старинный православный монастырь сегодня насчитывает более дюжины молодых монахов и послушников. Он также является местом паломничества и съездов христиан разных исповеданий и национальностей. В летний монастырский лагерь приглашаются и православные молодые люди из Советского Союза. Писать по адресу: Валаамский монастырь, летний лагерь, С Ф 79850, Уюси, Валаамо, Финляндия.

#### Открытие православной академии при Валаамском монастыре

В середине января начался первый семестр занятий недавно открытой православной академии при Валаамском монастыре в Финляндии. Занятия посвящены иконографии и ведутся под руководством известного финского иконографа Туула Муртола, которому ассистируют иностранные иконописцы. Основанная в августе прошлого года, Валаамская академия ставит перед собой целью служить школой православия, местом религиозного диалога, служить делу христианского единства, международного взаимопонимания и

защиты естественной среды. Курс по иконографии — первый в программе, которая также включает такие курсы, как "Православная вера и культура", "Христианская жизнь и защита среды обитания", и др. Курсы продолжаются от 12 до 14 недель. Академия предназначена для мирян, мужчин и женщин разных исповеданий и национальностей. Студенты живут в общежитиях и кельях Валаамского монастыря, находящегося в 500 километрах к северу от Хельсинки.

#### Православная конференция о литургическом возрождении в Америке

Недавно в Святоволадимирской православной духовной академии под Нью-Йорком проходила ежегодная конференция Американского православного богословского общества. Конференция была посвящена теме "Православная вера и американское общество сегодня", в центре ее стояло обсуждение отношений между духовенством и мирянами.

Выступавший на конференции ректор Греческого Института православного богословия Святого Креста, отец Алкивиад Каливас, призвал к литургическому обновлению. "Мы обязаны сохранять верность преданию и любовь к тому, что мы получили, — сказал он, — но мы также должны стараться, чтобы богослужение имело смысл как для духовенства, так и для мирян, поскольку богослужение есть дело всего народа Божия. Богослужение не допускает нарушения равновесия между духовенством и мирянами, поскольку слово "лаос" (народ Божий) объемлет всех членов Церкви."

Отец Каливас особенно подчеркнул, что ехаристический канон должен читаться громким голосом: "Анафора является молитвой всей Церкви, что запечатлевается словом "аминь", которое провозглашают верные."

Рассматривая ту же тему с экклезиологической точки зрения, профессор института Святого Креста Льюис Патавос сказал: "Каждый верующий участвует в богослужении в качестве царя, священника и пророка. Каждый верующий, независимо от своего возраста, пола и расы участвует в дарах Святого Духа, так что разница между духовенством и мирянами всего лишь функциональная. Как нам напоминает св. Григорий Богослов, миряне в Церкви становятся священниками, принося себя в живую жертву Богу, царями, господствуя над человеческими страстями, и пророками, возвещая правду Божию... Ни клерикализм, ни конгрегационизм не имеют места в недрах Церкви, ибо все призваны быть слушателями Божиими."

## КАТОЛИЧЕСКАЯ ЦЕРКОВЬ

#### Возраст Туринской плащаницы

Папа Иоанн-Павел II разрешил научные эксперименты над Туринской плащаницей, которой, как многие верят, было обвито тело Иисуса Христа после распятия. Лаборатории в Англии, Швейцарии и США проведут анализ небольших образцов ткани плащаницы радио-углеродным методом, используя изотоп углерод-14. Этот анализ, по уверениям ученых, позволит определить возраст плащаницы с точностью до 250 лет.

На плащанице, более четырех с половиной метров в длину и метр в ширину, можно видеть негативное изображение распятого человека спереди и сзади. На ткани имеются пятна от ран, расположение которых соответствует евангельским описаниям распятия Иисуса.

Исследования, проводившиеся до сих пор, не дали возможность определить, как именно

образ распятого смог отпечататься на полотняной ткани. В 1978 году лабораторные тесты показали, что пятна на ткани были пятнами крови. В 1973 году осмотр ткани под микроскопом показал, что она содержит пыльцу растений, характерных для Ближнего Востока. Предполагается, что результаты углеродного анализа будут обнародованы в 1988 году.

(“Christianity today”, ноябрь 1986)

#### Сколько атеистов в мире?

Недавно опубликованная Ватиканом статистика показывает, что 197 миллионов человек — или 4% населения земного шара — считают себя атеистами. Кроме того, атеизм возведен в государственную религию в 30 странах.

### Итальянские школьники за продолжение религиозного образования в государственных школах

Итальянские церковные и государственные деятели были поражены результатами национального опроса, который показал, что подавляющее большинство родителей и школьников поддерживают преподавание религии в государственных школах.

Министерство просвещения Италии опросило родителей и школьников старше 14-ти лет, хотя бы они, чтобы школы продолжали проводить еженедельные уроки по Закону Божию. После того, как в прошлом году между правительством и Ватиканом было подписано соглашение, по которому католицизм перестает быть государственной религией Италии, государственные школы не обязаны обеспечивать религиозное образование.

Опрос показал, что 95% родителей и 94% учеников желают сохранить уроки по катехизису. До проведения этого опроса наблюдатели предсказывали, что религиозное образование в школах с треском провалится, если дать волю решать самому народу. Опрос показал как раз обратное.

(“Christianity today”)

### Тайное религиозное образование в Чехословакии

Как сообщает австрийское католическое агентство новостей “Катпресс”, за последние годы более десяти тысяч юношей и девушек принимали участие в тайно организованных богословских курсах в Словакии. Католики, молодые и пожилые, собираются небольшими тайными группами для изучения Библии и катехизации под руководством священников. Священникам в Чехословакии запрещено проводить религиозные занятия, однако многие все же их проводят, рискуя быть лишенными регистрации. Молодежь сама ищет такого религиозного образования и собирается в кружки, у которых нет никакого организующего центра, и которые часто не подозревают о существовании других кружков. Молодые люди даже вступают в подпольные религиозные ордена, которые официально запрещены и распущены в Чехословакии. Несмотря на угрозы тайной полиции, членов религиозных орденов, по имеющимся сведениям, больше, чем рукоположенных священников. Члены этих орденов и кружков религиозного просвещения подчеркивают свое право на эту деятельность, указывая, что она носит чисто религиозный характер, что углублять свою веру обязанность христианина, и считать такую деятельность нелегальной можно только в стране, где отсутствует минимальная религиозная свобода.

Растущее число участников таких групп — знак большей уверенности в себе словацких католиков, которые говорят так: “Всех нас за решетку не посадишь и из университетов не исключишь и с работы не выгонишь — нас слишком много! ку не посадишь и из университетов не исключишь Тем более, что мы требуем лишь религиозной свободы, которую Чехословакия обязуется предоставлять и по своей конституции и по международным соглашениям.”

По последним подсчетам, тайно выучившиеся и рукоположенные священники исчисляются несколькими сотнями. Их количество, как и количество тайных монахов и монахинь, все время растет.

(Кестонское агентство новостей, №266)

“Катакомбная и официальная Церковь — едины”  
— утверждает католический епископ

Словацкий католический епископ Ян Кореч

резко высказался против тенденции к разграничению между так называемой “законной” и “подпольной” католической Церковью в Словакии. В интервью, опубликованном в австрийском католическом вестнике, он категорически заявил, что есть всего одна Церковь и одно священство”. Почему никто не спрашивает нас, как случилось, что многие наши священники и члены религиозных орденов лишены возможности осуществлять свое пастырское служение. Стоит спросить, почему нет “подпольной церкви”, например, в Австрии или во Франции?” — сказал епископ Кореч в своем интервью. “Если священники лишаются регистрации, они не перестают быть священниками, так же, как члены орденов не перестают быть монахами”. (Государство распустило орден в 1950 году.) Сам Ян Кореч был подпольно рукоположен в епископы в 1951 году, и в шестидесятые годы восемь лет провел в заключении. С тех пор ему не разрешалось исполнять его епископские обязанности, и он работал разнорабочим. Епископ Кореч часто выражал свой протест против государственного притеснения религии. В прошлом году Нотрдамский католический университет в штате Индиана, в Америке, присудил

ном порядке”. Один из основных пунктов ватиканского документа — требование “действительного равенства” между верующими и неверующими “во всех аспектах гражданской, экономической, общественной и культурной жизни — без дискриминации”.

Хартия выдвинула перед Хельсинкской конференцией следующие десять пунктов:

1. Право родителей воспитывать детей в своей вере;
2. уважение к религиозным убеждениям всех членов общества;
3. право на личное и групповое религиозное образование;
4. право каждой религиозной общины на собственную организацию и устройство по своему усмотрению;
5. право каждой религиозной общины на создание учреждений для воспитания новых служителей и пастырей;
6. право религиозных общин на использование храмов для молитвы и богослужения — и уважение к таковому использованию соответствующих зданий;
7. право открытой циркуляции религиозной информации и литературы и приобретения печатного материала: молитвенников, Священного Писания и т. д.;
8. право пользования средствами коммуникаций для ведения религиозных передач и допуск к другим средствам коммуникации;
9. свобода собраний, включая и религиозные паломничества, как в своей стране, так и за границей;
10. наконец, равные гражданские права для верующих в области экономической, социальной и культурной жизни.

Ватиканская газета “Оссерваторе Романо” отметила, что эти десять пунктов определяют основные свободы, которые необходимо обеспечить для того, чтобы говорить об адекватной и действительной практике свободы религии.

### Папа Иоанн-Павел II назначил нового викарного епископа для Литвы

В ноябре 1986 года папа римский Иоанн-Павел II назначил монсеньора Владаса Михелевичуса викарным епископом при архиепископе Павилонисе. Михелевичусу 62 года. Он был посвящен после войны в 1948 году. До епископской хиротонии он преподавал в Каунасской духовной семинарии. Возможно, что это назначение продиктовано необходимостью подстраховать церковь на случай преследования властями второго викарного епископа Юозаса Прейкши.

Епископ Прейкша обратился к властям с предложением отметить в 1987 году шестисотлетие христианства в Литве возвращением церковью, конфискованных государством. Это письмо заслужило ему немилость в Совете по Делах Религий.

В настоящее время всего три из шести литовских католических епархий возглавлены епископами. Епископ Каунасский Кришчюнас был отозван от служения Ватиканом в 1983 году. Его место занял епархиальный администратор монсеньор Дулькснис. Архиепископ Вильнюсский Степановичюс был сослан в 1961 году.

71-й выпуск “Хроники Литовской Католической Церкви” говорит о растущей приверженности литовских католиков архиепископу Степановичусу: выпуск посвящен его семидесятипятилетию и пятидесятилетию его священства. Два прошения, подписанные многими священниками и опубликованные в этом выпуске Хроники, включают и требование возвращения его из ссылки.



Старая Ладога — ил. 3

Иллюстрация к статье “Коль возлюбленна селения твоя...”

ему за активную защиту словацкой церкви, почетную докторскую степень.

(Кестонское агентство новостей, №266)

### Ватиканское обращение о религиозной свободе к Хельсинкской конференции, проходящей в Вене

Ватикан представил хартию о религиозной свободе на очередной третий тур конференции по европейской безопасности, проходящий в Вене. Цель конференции — контроль за соблюдением Хельсинкских соглашений 1975 года.

Представитель Ватикана преподобный Одрис Баккис, помощник секретаря ватиканского отдела внешних сношений, заявил, что необходим “существенный прогресс в обеспечении религиозной свободы как в личном, так и в коллектив-

# РЕЛИГИЯ В СОВЕТСКОМ СОЮЗЕ

**177 узников совести при Горбачеве, согласно итальянскому центру по изучению России "Руссия христиана"**

Католический священник о. Романо Скальфи, глава итальянского центра по изучению России, "Руссия Христиана" и редактор журнала "Л'Альтра Еуропа" (Другая Европа) на проведенной недавно конференции в Милане представил 177 документированных дел советских граждан, арестованных за убеждения со времен прихода к власти Михаила Горбачева. Из этих 177 арестованных с 10 марта 1985 года по 31 декабря 1986 года, 126 — жертвы антирелигиозных преследований, а 51 — правовых. Из религиозных жертв большинство — баптисты, но есть также католики, православные, мусульмане, пятидесятники и члены секты Харе Кришны. Подшивка включала даты арестов и краткие биографии арестованных.

Итальянская организация "Народное движение", проводившая конференцию, заявила, что она планирует представить Горбачеву петицию с призывом освобождения этих узников, когда советский генсек прибудет в Италию с намеченным в этом году визитом.

**Литовской католической иерархии запрещены поездки в Ватикан на празднование шестисотлетия христианизации Литвы**

Советские власти отказали литовским католическим епископам в разрешении посетить празднование в Риме шестисотлетия христианства в Литве. Всему литовскому духовенству в целом запрещено выезжать из Советского Союза в 1987 году. Это было объявлено председателем совета по делам религии Литовской ССР Петрасом Анилионисом на последней конференции литовского епископата.

Подобный отказ в визах говорит о радикальной перемене советской политики по отношению к Литовской Католической Церкви: за последний, более чем десятилетний период, католические епископы (за исключением находящегося в ссылке епископа Степановичуса) могли наносить регулярные визиты в Ватикан.

Возможную причину этого указывает недавно попавший на Запад 71-й выпуск Хроники Литовской Католической Церкви. Хроника подробно описывает летнюю встречу председателя совета Анилиониса с литовской католической иерархией. Анилионис резко упрекал епископов и епархиальных администраторов в нежелании отвечать уступками на то, что он назвал недавними уступками советских властей церкви. Так, например, власти дали разрешение на реставрацию некоторых церквей и на отлитие заново колоколов, с предоставлением права пользования государственными стройматериалами. Со стороны же Церкви властям уступок не было. Анилионис обвинил собравшихся в том, что среди них есть "корреспонденты" Хроники Литовской Католической Церкви, которые сообщают о конференции в Ватикан. Он также обвинил епископов в нежелании принять меры против "экстремистской", по его словам, деятельности духовенства и семинаристов. "Экстремистской деятельностью" Анилионис назвал циркуляцию "нелегальной" литературы в Каунасской семинарии, организацию паломничества к национальным святыням и служение священников за пределами своих приходов. Председатель совета по делам религий угрожал, что священники, совершающие подобные действия без разрешения местных властей, будут штрафовать, лишаться регистраций или отправляться в ссылку. Он также жаловался на то, что

в советские инстанции все еще поступают заявления, "нарушающие спокойствие". И примеру этих "экстремистов" последовал даже епископ Юозас Прейкса, глава официальной комиссии по организации празднования шестисотлетия христианства в Литве. В заявлении советским властям епископ и члены комиссии выдвинули, по словам Анилиониса, "невозможные требования", призывая к возврату известных церквей, конфискованных государством: вильнюсского собора (превращенного в художественную галерею), церкви св. Казимира (ныне — музея атеизма) и церкви Царицы Мира в Клайпеде (за нее идет борьба с самого момента ее превращения в концертный зал в 1960 году). Из 71-го выпуска Хроники явствует, что требования комиссии поддержали в своих письмах епархиальные священники. В паневежской епархии письмо подписали 127 (из 130) священников, а в вилькавишской — 72 из 90.

Церковное требование элементарной рели-



Церковь Петра и Павла в Кожевниках — ил. 4

гиозной свободы председатель совета представил в терминах торговли, заявив, что советские власти "на односторонние уступки не пойдут". Он также угрожал, что Совет по делам религий вообще запретит празднование шестисотлетия христианства в Литве и распустит комиссию, если, по его словам, "епископы не приструнят зачинщиков и сборщиков подписей под прошениями и если они будут упорствовать в своих требованиях "вместе с экстремистами". Скорее всего это следует расценивать так, что власти хотят прекратить многолетнюю борьбу литовских католиков за свои права путем шантажа, угрозой сорвать празднование шестисотлетия крещения Литвы.

(Кестонское агентство новостей, №264)

**КГБ вынудил покаянное письмо у лютеранского пастора**

Эстонский лютеранский пастор Харри Мыцник заявил, что в ноябре 1985 года его заставили

подписать покаянное письмо, подготовленное для него в КГБ. Мыцник был арестован и приговорен в октябре 1985 года к трем годам лишения свободы за то, что дал разрешение на публикацию на Западе своих, якобы антисоветских, проповедей. Пастор Мыцник, который сейчас работает уборщиком в доме престарелых, сказал со всей ясностью, что его так называют "покаянное" письмо и письма, содержащие просьбы остановить публикацию его проповедей на Западе.

Мыцнику 57 лет, он бывший адвокат. В 1972 году он принял сан лютеранского священника, и сначала служил в Варбле. Потом его назначили служить в лютеранскую общину в Пушкине (бывшем Царском Селе), откуда он должен был уйти вследствие давления КГБ. В конце концов его назначили пастором в Эстонии в Урвасте, где КГБ его неоднократно "предупреждал", чтобы он был поосторожнее с содержанием своих проповедей, в которых он говорил о том, что марксистско-ленинская идеология разрушительна для христианской этики и служит препятствием к миру. Он говорил об эстонцах, гибнущих в Афганистане, о жизни Церкви "в условиях неуважения религиозного исповедания", о государственных попытках воспрепятствовать распространению Библии и о том, как в школах наказывают детей за посещение рождественских служб. После того, как двенадцать его проповедей были опубликованы на Западе под общим названием "Что нужно для мира?", он был уволен из урвастэской церкви и через четыре месяца, в апреле 1985 года, арестован.

**Смерть эстонского лютеранского архиепископа**

23 октября на 77-м году жизни скончался архиепископ Эстонской Лютеранской Церкви, др. Эдгар Харк. Харк родился в 1908 году. Он был сыном промышленного рабочего и должен был совмещать учебу с работой, когда начал изучать богословие в 1929 году. В 1935 году он был посвящен пастором. В 1941 году, после аннексии Эстонии Советским Союзом он был зачислен в Красную Армию, провоевал пять лет, закончив войну в чине капитана и получив медаль за храбрость. После войны др. Харк вернулся к церковному служению, в 1954 году он был назначен пастором Карлской конгрегации в Таллине. После его смерти лютеранская церковь Эстонии осталась без единого епископа. У нее около 200 тысяч верующих, организованных в 145 конгрегаций, которые обслуживают около 100 пасторов.

(Бюллетень кестонского агентства новостей, №263)

**Ислам и атеистическая политика в Средней Азии**

Так называемый широкий процесс демократизации советского общества и признание за верующими равных прав с атеистами не исключает для советских властей активной борьбы с религией. Это, во всяком случае, показал октябрьский пленум ЦК Узбекской компартии, посвященный идеологической работе в республике и, в частности, усилению атеистической пропаганды.

В своей речи первый секретарь узбекской компартии Усманходжаев сетовал на ослабление этой пропаганды за последние годы, на участие коммунистов и комсомольцев в религиозных обрядах, на то, что практически все похороны в республике совершаются по мусульманскому обычаю, что растет число мулл, незарегистриро-

ванных в государственных органах, распространяются религиозные кассеты и видеофильмы, государственные фонды и материалы идут на постройку мечетей, идеализируется мусульманское прошлое в литературе.

Пленум призвал прекратить компромиссы с религией, поскольку последняя продолжает быть одним из средств борьбы империализма с советским обществом.

24 ноября, остановившийся в Ташкенте по дороге в Индию, генсек КПСС Михаил Горбачев призвал "к решительной и непримиримой борьбе с религией и к повышению уровня атеистической работы". Пока появился лишь краткий обзор этой речи в газете "Правда Востока" от 25 ноября.

Знаменательно, что генсек лично нападает на религию, — что в наше время довольно редко, — и его речь служит своевременным напоминанием, что советское руководство продолжает последовательно бороться с религией. Однако, тот факт, что речь была обращена к узбекским партийным руководителям и не получила широкой огласки позволяет предполагать, что она была обращена к местной аудитории и представляла собой нападки на мусульманское возрождение в Узбекистане. По тону речь напоминает речи вождей союзных республик, обличающих морально-финансовое разложение кадров, развал экономики на местах, склонность художников и писателей к так называемой "идеализации" прошлого" и "промежуточную позицию" многих районных чиновников, которые принимают участие в религиозных обрядах. В последние два месяца узбекская печать уделяла немалое внимание борьбе с религией. Начиная с октябрьского пленума ЦК Узбекистана вопрос об усилении атеистической пропаганды неоднократно поднимался на областных съездах партии. Везде при этом в участии в религиозных обрядах обличали партийных деятелей. В самаркандской области чиновника Совета по делам религии Мелиева критиковали за пассивность перед лицом растущей посещаемости мечетей, за то, что он запустил борьбу с деятельностью мулл, назначаемых помимо и без ведома властей, и против паломничеств "к святым местам" мусульманства в Средней Азии. Очевидно, что эта антирелигиозная кампания направлена на Ислам, влияние которого все усиливается.

(Бюллетень Кестонского агентства новостей, №262)

**Еженедельник "Московские новости" защищает права верующих от местного Совета по делам религии**

Советская печать не часто вступает за права верующих. Потому бросилась в глаза статья

в январском выпуске еженедельника "Московские новости". Статья критикует местный отдел Совета по делам религии за отказ группе верующих зарегистрировать церковную общину. Еженедельник встал на защиту верующих из нефтедобывающего города Октябрьский на Южном Урале, которые обратились в местный совет с прошением зарегистрировать религиозную общину. Прошение подписали более двух тысяч человек. "Московские новости", осудив сотрудников совета за то, что те ходили по домам подписавшихся с требованием, чтобы те сняли свои подписи, пишут: "Закон ясно стоит на стороне верующих, и городские власти старались обойти закон. Исторический и личный опыт учат, что это опасный путь. Малые нарушения неизбежно вскармливают большие нарушения, создают условия для перmissивизма и беззакония". Газета пишет, что в конце концов совет был вынужден признать свою неправоту и зарегистрировать религиозную общину, добавляя, что его неразумные действия лишь усилили религиозные настроения в городе.

Единственная жалость, что советские граждане не могут прочесть статью в газете "Московские новости". Газета издается для иностранцев, и скорее всего чиновники южноуральского отдела Совета по делам религии так никогда и не прочтут критики в свой адрес.

(Агентство Рейтер, 22 января)

#### Реорганизация христианской музыкальной группы "Трубный зов"

После освобождения из тюремного заключения баптист Валерий Баринов, музыкант-джазист, реорганизовал религиозную группу роковой музыки "Трубный зов", которую он создал до своего ареста.

Баринов заявил, что он намеревается продолжать свою евангелизаторскую работу в Советском Союзе и будет стараться получить разрешение для официальных гастролей своей группы с целью музыкальной проповеди Евангелия. Он просит христиан в Советском Союзе и на Западе поддержать его предприятие молитвами. Баринов с друзьями организовал религиозный молодежный клуб при баптистской общине в Гатчине недалеко от Ленинграда при полной поддержке местного пастора. Клуб открыт для всех, на первом собрании было более 30 молодых людей.

Баринов подчеркивает, что если либерализация в СССР носит подлинный, а не пропагандистский характер, то власти не должны препятствовать ни "Трубному зову", ни молодежному клубу, поскольку оба ставят целью насаждение высших духовных и моральных ценностей и могут способствовать оздоровлению общества.

#### Открытие

адвентистского богословского института

Впервые за 57 лет адвентистская церковь в СССР получила разрешение открыть собственный богословский институт. Согласно главе советских адвентистов Михаилу Кулакову, богословские курсы уже набрали пятнадцать студентов на первый академический год трехгодичной программы обучения.

В дореволюционной России у адвентистов не было собственного богословского учебного заведения. Первые адвентистские богословские курсы были открыты в Киеве в 1921 году. Трехлетние богословские курсы с 25-ю студентами были открыты в 1925 году и закрыты в 1929-м.

Создание богословского института является личным достижением Кулакова, который вот уже в течение десяти лет с помощью своих западных единомышленников пытался убедить советские власти в необходимости собственного богословского образования для адвентистов. За последние годы несколько советских адвентистов получили разрешение на получение богословского образования в Англии и Восточной Германии.

#### Призыв к созданию независимого движения за мир в СССР

Учредительная Группа Христианского Независимого Движения за мир в Советском Союзе, "за установление доверия между Востоком и Западом" выпустило на Рождество, 25 декабря 1986 года обращение с изложением евангельских принципов мирного сотрудничества между СССР и США. Обращение подписали 14 пятидесятников, в числе которых — Эдуард и Светлана Булах из Вильнюса, Иван, Анна и Михаил Копот с Украины. Обращение заимствует ряд идей у Московской Группы по Установлению Доверия между СССР и США, активным участником которой является Михаил Копот.

(Кестонское агентство новостей, №267)

#### Открытие церкви пятидесятников в Москве

Впервые в Москве официально была зарегистрирована церковь пятидесятников. Московская церковь Евангельских Христиан Пятидесятников официально начала богослужения 12 октября прошлого года. До этого община тайно встречалась на частных квартирах, под открытым небом или под эгидой зарегистрированной баптистской церкви. Теперь пятидесятническая община насчитывает около 200 членов, ее молельный дом находится по адресу Октябрьский бульвар, 12, Москва.

(Кестонское агентство новостей, №268)

## ...И В ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЕ

Польское правительство допустило отказ от военной службы по религиозным соображениям

Как сообщила ежедневная газета "Варшавская жизнь" от 30 января, польские призывники, отказывающиеся от военной службы по религиозным соображениям, могут заменить военную службу службой в гражданских учреждениях. "Принадлежащие к вероисповеданиям, запрещающим ношение оружия или какую-либо вообще связь с военными действиями, могут служить в больницах или общественных учреждениях", — заявил министр обороны Леслав Войтасик.

Несущие службу в этих учреждениях, в те-

чение не менее двух лет без перерыва, не должны будут носить военную форму. Министр заявил, что около трехсот призывников в год, отказывающихся по религиозным соображениям нести военную службу, не подрывают мощь армии.

#### Рождественское поздравление по югославскому радио

Впервые со времени установления коммунистического режима в Югославии по югославскому радио прозвучало рождественское обра-

щение. В канун Рождества католический священник архиепископ Люблянский поздравил свою паству по люблянскому радио в ходе программы новостей "Дневник".

Обращению архиепископа предшествовало поздравление Председателя социалистического Совета Словении, который в телевизионной передаче пожелал словенцам радостного Рождества и счастливого Нового года. Обращение вызвало оживленную дискуссию в югославской печати, которая почти без всякого исключения приветствовала снятие этого табу.

(КАН, №268)



**Рост участия христиан  
в чехословацком правозащитном движении  
Хартия-77"**

Среди трех новых представителей Чехословацкой Хартии-77 на 1987 год Ян Литомиский, представляет растущее число христиан в чехословацком правозащитном движении. Литомиский — активный член Евангелической Церкви Чешских Братьев, он старейшина в своей церкви, специалист по Мартину Лютеру и экуменический деятель. За свою работу в Комитете Защиты Неправедливо Преследуемых, он был осужден в 1981 году на три года тюремного заключения с последующими двумя годами полицейского надзора. После освобождения из тюрь-

мы он работает лесорубом.

(КАН, №267)

**В ГДР духовенство сотрудничает с врачами  
в заботе об умирающих**

Представитель Академии Медицинских Наук ГДР заявил, что различие мнений о смысле смерти не должно более препятствовать плодотворному сотрудничеству между врачами и духовенством.

Вплоть до конца 70-х годов пасторы сталкивались с подозрительностью и административны-

ми трудностями в посещении государственных больниц. Недавно положение начало меняться. По мнению властей, больницы должны привлекать пасторов к работе с умирающими, чтобы облегчить их страдания и помочь духовно там, где медицина пока бессильна. Признание фундаментального различия между марксистским и христианским отношением к смерти не должно препятствовать сотрудничеству между представителями медицинской науки и религии. Совместная борьба за улучшение условий жизни важнее попыток придти к общему знаменателю относительно судьбы человека за гробом", — утверждает статья в "Журнале клинической медицины", издающемся в Восточном Берлине.

(КАН, №268)

## ...НА ЗАПАДЕ

**Доклад о религиозной дискриминации  
в современном мире в ООН**

В Организации Объединенных Наций обсуждается доклад о распространении религиозной нетерпимости в современном мире, жертвы которой исчисляются сотнями тысяч. Доклад составил Анжел Видаль Д'Альмейда Рибейро, португалец, в прошлом году назначенный комиссией ООН для изучения и проверки сообщений о проявлении религиозной дискриминации и нетерпимости. Д'Альмейда собрал по более чем сорока странам информацию о произвольном государственном вмешательстве в религиозные и духовные вопросы, о столкновениях между религиозными группировками и о религиозных преследованиях. Хотя в большинстве стран законодательство и конституция и гарантируют свободу мысли, совести и вероисповедания, эти принципы постоянно нарушаются местными законами и декретами. Более двадцати религиозных групп жаловались на преследования: баптисты, протестанты, католики, православные, буддисты, индуисты, евреи, мусульмане, сикхи и бахайцы.

В сообщении также говорится о виде давления, при котором религиозных деятелей заставляют поддерживать внешнюю политику их государств, а также заключают в психиатрические больницы представителей духовенства и верующих, публично критиковавших религиозную политику своего правительства.

**Американцы — за введение религиозного  
образования в государственных школах**

По последнему опросу Галлопа, большинство американцев стоит за религиозное образование и использование Библии на занятиях в государственных школах. Большинство американцев также одобряет предоставление школами своих помещений для встреч религиозных кружков школьников. 75% взрослых американцев не возражает против изучения Библии на уроках по литературе, истории и социологии и против занятий библеистикой. 79% не возражает против изучения в школах основных мировых религий, и 74% стоит за использование религиозными кружками школьников школьных помещений в свободное от занятий время.

Треть взрослых американцев читает Библию по крайней мере раз в неделю, а каждый девятый — ежедневно.

Опрос подростков показал, что 58% американских подростков читает Библию по крайней мере ежемесячно, 30% — еженедельно, и 10% — ежедневно. 20% опрошенных подростков сказали, что не читают Библию никогда или почти никогда.

**Солидарность западных христиан  
и освобождение Александра Огородникова**

Александр Огородников, основатель Христианского Семинара, отбывавший три последовательных лагерных заключения в течение восьми лет, на свободе. Многие христиане на Западе приложили свои усилия для этого освобождения.

Обращение, написанное им из лагеря осенью прошлого года и попавшее на Запад, всколыхнуло широкие круги христиан разных вероисповеданий.

Печать не оставила без ответа призыв Огородникова о помощи. Во Франции сообщения о нем появились в газете "Ле Монд", "Ла Круа", "Франс Католик" и других. Газета "Либерасьон" от 17 декабря писала, что "Александр Огородников — заключенный, против которого КГБ ожесточился с особой свирепостью".

За несколько дней до этого редактор католической ежедневной газеты "Ла Круа" сослался на случай Александра Огородникова в телевизионной дискуссии. Приглашенный выступить в дискуссии со своим мнением по этому поводу представитель советского агентства печати "Новости" Дмитрий Якушкин, дал малопонятный ответ, что такого рода вопросы постоянно задают советским журналистам, которые предпочли бы, чтобы их спрашивали на месте происшествия.

В середине февраля французская организация "Помощь верующим в России" передала в советское посольство в Париже письмо в поддержку Александра Огородникова.

Организация собрала под этим письмом 123 тысячи подписей.

В Лондоне православный христианин Афанасий Харт провел двадцатипятидневную голодовку в течение Рождественского поста, чтобы привлечь внимание западной общественности к судьбе Огородникова. Эту голодовку он провел в специально сконструированной клетке размером два метра на два с половиной, соответствующей по размерам карцеру, в котором Александр Огородников провел 411 дней в ходе 8 лет лагерного заключения. Клетка была установлена в соборе Гроба Господня, в центре Лондона, на Пикадилли стрит. Афанасий Харт получил благословение на эту голодовку от православного епископа Каллистоса Уэра. Комитет поддержки Огородникова, выступивший в солидарности с Хартсом, состоял из нескольких православных деятелей, а также из английских деятелей кино и театра, поскольку Огородников учился в кинематографическом институте до своего ареста. Профессор славянской кафедры Лондонского университета Джефри Хоскинг приготовил в защиту Огородникова письмо к советскому правительству. Это письмо подписали многие профессора английских университетов.

В феврале этого года секретарь комитета по правам человека Антиохийской православной

архиепископии Северной Америки о. Тимоти Фергюсон позвонил в советское посольство и назначил встречу с представителем посольства с тем, чтобы вручить ему 20 тысяч писем, собранных в поддержку Александра Огородникова. "Вы можете выбросить эти письма в мусорный ящик, но вам так или иначе придется расписаться в их получении и послать телеграмму в Москву", — сказал о. Фергюсон сотруднику посольства.

Однако через несколько дней, за неделю до встречи, пришло сообщение об освобождении Огородникова и о. Фергюсон позвонил в посольство и отменил встречу до следующего раза, когда американские православные напишут новые письма в поддержку другого христианского узника в Советском Союзе.

Христианская солидарность приносит свои плоды.

**Экуменическая конференция  
о миссионерской деятельности  
Русской Православной Церкви**

31 октября — 1 ноября в Свято-Владимирской Духовной Академии под Нью-Йорком проходила конференция, посвященная миссионерской деятельности Русской Православной Церкви. Конференция была организована американским обществом Миссиологии и была посвящена грядущему юбилею Тысячелетия крещения Руси.

На конференцию собрались монахи и монахини, священники, пасторы, проповедники с большим опытом миссионерской работы, католики, протестанты, англикане и православные. Обсуж-

дения велись по трем докладам. Ректор Свято-Владимирской академии прот. Иоанн Мейендорф прочел доклад об истории православной миссионерской деятельности и ее богословских принципах, библиотекарь и переводчик академии Пол Гаррет сделал доклад о русских православных миссионерах на Аляске и о рождении Православной Церкви в Америке из трудов русской миссии на этом континенте. О. Михаил Аксенов Меерсон выступил с докладом о современном состоянии православной миссии и эвангелизации в Советском Союзе, рассказал о внутренних и внешних трудностях, с которыми сталкивается Церковь, о эвангелизации, которую ведут отдельные священники и миряне в советских условиях и о той цене, которую им приходится за это платить.

В ходе обсуждений говорилось, в частности, о необходимости больше узнавать о православии в России и о том, что американские церкви и миссионерские организации делают недостаточно для помощи эвангелизаторской работе в Советском Союзе и для поддержки тех, кто активно ведет эту эвангелизацию и кого преследует режим.

# ПРОПОВЕДЬ ЕВАНГЕЛИЯ В НАШИ ДНИ

## Христианские миссионеры сегодня

Знаете ли вы, что в наш секулярный век проповедь Евангелия достигла небывалых прежде масштабов?

Всего в мире сейчас известно двести двадцать тысяч действующих христианских миссионеров, сто сорок тысяч католиков и более восьмидесяти тысяч протестантов. Сорок тысяч миссионеров — американцы. Множеством путей миссионеры выполняют повеление Иисуса: "Идите, научите все народы, крестя их во имя Отца и Сына и Святого Духа". Это и иезуиты, облаченные в ризы буддийских монахов, и протестанты-харизматики, пробирающиеся по тропинкам индонезийских джунглей. В огне революций и гражданских войн в Центральной Америке, в лесах Юговосточной Азии, где племена все еще поклоняются идолам-демонам, благодаря неутомимости и бесстрашию миссионеров не замолкает Благая Весть Христова.

Рождественские песнопения сегодня поют люди, отцы которых еще охотились за человеческими скальпами. Один из миссионеров, Тимофей Уима, стоящий во главе девяти миссионерских постов в джунглях Боливии, говорит, что он любит свою работу за то, что она требует полной личной отдачи.

Чтобы показать, какими путями продолжается христианский апостолат в современном мире, дадим несколько портретов проповедников Евангелия. Вот американское семейство

Морзе, занимающееся миссионерством в трех поколениях. Основателю миссионерской династии Расселу Морзе более восьмидесяти лет, двое его сыновей и восемь из их двенадцати детей — миссионеры. Их поддерживает конфедерация консервативных протестантских церквей. За десяти-

летия своей деятельности это семейство обратило в Азию в христианство сто двадцать тысяч одних взрослых.

"Рассел Морзе отправился в Тибет в 21-м году, где его чуть не убили местные землевладельцы, после чего он подался в горную часть Китая на границе с Бирмой. С началом гражданской войны в 27-м году американский консул отозвал семейство Морзе, и оно проделало семидесятидневный путь через снежные горы и малярийные леса в Бирму. Потом семья вернулась в Юннань, отдаленную китайскую провинцию, населенную еще людоедскими племенами, в которой сношения с внешним миром осуществляли, в основном, торговцы опиумом. До ближайшей больницы было четыре недели пешего пути. За десять лет, с 27-го по 37-й год Морзе основали 30 церквей и крестили две тысячи человек. После войны семейство в третий раз вернулось в Китай. После прихода коммунистов к власти, один из сыновей — Юджин — был арестован ненадолго в 49-м году, а его отец отбыл в одиночном заключении пятнадцать месяцев, перенося пытки. Однако семейство не отступило. Другой сын, Роберт, сказал: Миссионер не миссионер, если он боится мученичества". Изгнанные из Китая Морзе и несколько тысяч обращенных ими китайских христиан, пришедших с ними, основали в северной Бирме сеть поселений, самых высоких по благосостоянию, в которых 90% жителей — христиане. Поселенцы победили малярию, бывшую веками грозой этих мест. "Мы хотели показать, чего могут достичь христиане, трудящиеся вместе", — объяснял Юджин Морзе. В декабре 65-го года Морзе снова были согнаны с места, на этот раз солдатами социалистического диктатора

Не Уина. В ночь получения приказа о выселении шестьсот местных жителей набились в церковь, крытую соломой, чтобы послушать как в последний раз семейный патриарх шестидесяти семи лет прочтет на прощание отрывок из Евангелия от Матфея: "Когда же будут гнать вас в одном городе, бегите в другой. Ибо истинно говорю вам: не успеете вы обойти городов Израилевых, как придет Сын Человеческий."

Изгнанное семейство успело построить еще одну христианскую общину в необитаемой долине на границе Бирмы и Индии. В 72-м году миссионерское семейство Морзе навсегда изгнали из Бирмы. Оно поселилось в городе Чанг-Май в северном Таиланде. Это уже была восьмая стоянка на их миссионерском пути. Обоим сыновьям за шестьдесят: Роберт — учитель и лингвист, Юджин занимается организацией тайландских проповедников. Восемь из их двенадцати детей миссионерствуют в Таиланде, четверо учатся в США. Их отец, которому далеко за восемьдесят продолжает помогать семейству в его работе.

Возникает вопрос, долго ли местные церкви будут нуждаться в западных миссионерах? По демографическим прогнозам в двухтысячном году в Азии, Африке и Латинской Америке будет 3/5 мирового христианского населения, тогда как сейчас там христиан 47%. Протестантские церкви Третьего мира уже посылают 15 тысяч собственных миссионеров, и некоторых из них — в Европу и США.

Однако при этом растет число миссионеров и из Западных стран. С 53-го года миссионерство фундаменталистов и евангелистов-харизматиков возросло втрое, достигнув 30 тысяч человек.



ил. 5



ил. 6

Церковь свят. Николая на Усохе

Все миссионеры, независимо от исповедания, согласны в том, что надо осваивать местные церкви с местными пастырями, поскольку никто не знает, как долго политические условия позволят западным миссионерам оставаться в местных церквях. Американский католический миссионер о. Джон Келли, тридцать один год проработавший в Танзании и Кении, говорит: "Миссионер отличается от бизнесмена тем, что бизнесмен хочет стать незаменимым, а миссионер спешит подготовить себе замену".

А вот другая протестантская миссионерская семья: Леон и Лорэн Диллинджеры, которые вот уже более четверти века просвещают племя Дани в Новой Гвинее, а ныне части Индонезии, отрезанной от внешнего мира крокодильными и малярийными низинами и высокими горами почти в пять тысяч метров высотой.

Индонезийский закон запрещает обращать в другую веру верующих какой-либо религии. 88% населения — мусульмане. Но правительство разрешает миссионерствовать среди пантеистов. Диллинджер вспоминает, что, когда он приехал, любой аспект жизни Дани был персонализирован и одушевлен: горы, сады, деревья. Люди жили в постоянном страхе перед силами, населявшими природу. Когда Диллинджеры начали свою проповедь, племена еще совершали ритуальные убийства и враждовали между собой. Миссионеры начали проповедь Евангелия среди идолопоклонников, которые прогоняли злых духов амулетами и заклинаниями. Пенициллин, йод и радио были для них необъяснимыми чудесами. Они считали, что голоса в радио принадлежат их предкам. Когда, наконец, в 60-м году вождь племени обратился и привел за собой пять тысяч, которые согласились сжечь амулеты и креститься, начался прорыв. Диллинджер вспоминает: крещенные бегали, прыгали и кричали от радости, до того они были счастливы духовному освобождению от идолов. Племенное кровопролитие прекратилось, страх демонов отступил и постепенно более ста тысяч членов племени Дани стали христианами. Диллинджеры воспитали местных проповедников, обращенных еще в первом поколении, и Леон основал Данийский биб-

лейский институт, выпускающий по 75 проповедников в год. Миссионер говорит: "Наша главная задача — стать лишними. Во всех развивающихся странах надо ставить цель научить людей полагаться на себя, а не на белого Санта-Клауса".

В Азии миссионеры встречаются со многими трудностями. Христиане здесь составляют всего 4,5 процента населения. Мусульманские и коммунистические страны запрещают евангельскую проповедь. Но и среди обращенных вера медленно пускает глубокие корни. Например, крещенные недавно тайландцы требуют немедленного исполнения своих молитв. Так, в христианской церкви в Бан Ти висит большая классная доска прямо за проповеднической кафедрой. Все молитвы о дожде, скорой жатве и исцелении от различных болезней записываются каждое воскресенье, а через неделю община проверяет их результаты.

В Африке христианство растет с большей скоростью, хотя трудности и здесь немалые. По демографическим подсчетам к двухтысячному году христианство станет преобладающей верой в Африке. Всего в Африке 6700 независимых исповеданий. Все вместе они насчитывают 30 миллионов членов. Эти растущие негритянские церкви уже посылают в мир собственных миссионеров. Западные миссионеры уже не вступают в конкуренцию с местными негритянскими церквями, независимыми от западных исповеданий и миссий. Самая большая из местных церквей — Кимбангвистская церковь в Заире, насчитывающая три с половиной миллиона членов.

Но растущее значение приобретает социальная деятельность западных миссий. Так, пастор Вилли Циллерс, секретарь миссии негритянской голландской реформистской церкви Южной Африки, говорит, что главная задача миссии — в обращении к бедным, подобно тому, как обращался к ним Иисус. "Для христианского сознания первые — слабейшие в обществе. Христианская весть — в обращении к слабым."

Либеральные и консервативные, протестантские и католические миссионеры сходятся с одним: необходимости проповеди и служения в первую очередь среди беднейших. После Второго

Ватиканского Собора католики стали уделять больше внимания социальным нуждам обращаемых. Нынешний Папа призывает католических миссионеров помогать беднякам отстаивать свои права и добиваться социальной справедливости до тех пор, пока их религиозная деятельность не переходит в политическую.

А вот портрет католической монахини, работающей среди беднейших слоев египтян — мусорщиков Каира. Это сестра Эммануэль, ей уже далеко за 70. Каждый день она просыпается в своей каирской хижине с глиняным полом и дырой в крыше в пол-пятого утра. Умывшись в корыте, она отправляется в церковь, находящуюся в четырех километрах от ее дома, к мессе. Путь ее лежит через разлагающиеся помойки. Монахиня-бельгийка, носящая простой белый закрытый халат с серебряным крестом, единственный миссионер среди десяти тысяч мусорщиков египетской столицы. Мусорщики живут отбросами, которые они привозят на ослах. Оборванные мужчины и женщины собирают бутылки и жестянки для продажи. Детская смертность здесь — сорок процентов.

К девяти утра в хижину сестры Эммануэль приходит учиться сорок детей. Монахиня переживает, что десятеро детей отсутствует — помогают родителям на помойках. После конца занятий она посетит их на дому. В руках у монахини журнал, где записаны нужды трех тысяч семейств. Ее мягкость в обращении со своими подопечными, которых она учит чистоте и опрятности, оборачивается статьями, когда она идет отстаивать права мусорщиков перед бюрократами или бизнесменами. Она требует замены ослов машинами, грязной и старой одежды новыми формами для мусорщиков. Свою жизнь монахиня считает лучшим занятием для миссионера. "Я хочу оставаться здесь, при своем деле до самой смерти, — говорит сестра Эммануэль. Я не хочу быть в другом месте, потому что здесь я даю Иисуса Христа детям. Здесь я доказываю, что можно быть чистым мусорщиком, с человеческим достоинством, и постепенно так и будет. Для Бога все возможно".

Сокращенный перевод из журнала "Time".

## Апостолат в Православной Церкви в Америке

Последнее воскресенье февраля в США посвящено сбору на миссионерскую деятельность. В чем она выражается? Ниже мы приведем сокращенный перевод двух статей из газеты "Православная Церковь" (за прошлый год), в которых дается картина миссионерской деятельности нашей церкви в Соединенных Штатах и за рубежом.

\* \* \*

В 1985 году 51 миссия обратилась к центральной администрации через своих епархиальных епископов за финансовой помощью и получила ее из центрального миссионерского фонда. Вот несколько миссий, выросших за последние годы в разных штатах по всей Америке.

**ВИРДЖИНИЯ.** В Рестоно, в Северной Вирджинии, действует миссия Пресвятой Троицы. Руководит ею о. Павел Карильчак. Свое существование миссия начала девять лет назад с помощью о. Иоанна Мейендорфа. Хотя миссии приходится совершать богослужения в снятом для этой цели помещении и священник вынужден зарабатывать на жизнь помимо своей церковной работы, у миссии уже есть постоянные члены, которые ее финансово поддерживают, и она планирует купить землю и построить собственную церковь к будущему году.

**СЕВЕРНАЯ КАЛИФОРНИЯ.** Иеромонах Александр Голицын миссионерствует в огромном

округе, обслуживая целый ряд городов, расположенных вдоль центральной магистрали, идущей вдоль всей Северной Калифорнии, начиная от Мерседеса, расположенного у южной границы штата до Юрики, находящейся у северной границы. О. Александр дает объявления в местных газетах городов, расположенных вдоль магистрали, заблаговременно оповещая о богослужениях, на которые собираются православные и интересующиеся православием. Его деятельность оказалась настолько успешной, что Западный церковный округ предлагает взять еще одного священника ему в помощь.

**НОВАЯ АНГЛИЯ.** В различных районах Новой Англии было создано несколько новых миссий. Однако и старые приходы хотят, чтобы их двери оставались открытыми. Например, Благовещенская церковь в Мейнарде, в Массачусетсе, основанная в 1916 году за последние пять лет увеличила число своих прихожан на 25%. Гостеприимство успешно содействует миссии. Двери церкви открыты для всех, каждого вновь пришедшего встречают с радостью, приглашают после службы остаться на завтрак. Прихожане спешат познакомиться с гостями, узнают их имена и адреса и в дальнейшем не теряют с ними связи.

**ОХАЙО.** В отличие от Мейнарда, быстро растущего индустриального центра, район Вольф Ран в штате Охайо, где православная церковь

была основана в 1909 году, находится в состоянии экономического упадка. Финансовое положение прихожан ухудшается, слабеет их способность содержать церковь. В такой ситуации миссионерская деятельность для церкви означает чуть ли не единственный путь выживания. И прихожане гордятся, что почти треть прихода состоит из людей, недавно перешедших в православие.

Настоятель церкви Всех Святых в Вольф Ране поясняет: "Конечно же, рост церкви — это дело Святого Духа, но и мы должны содействовать Ему в этом", и приводит в пример одного из своих прихожан, который собственноручно привел в церковь девять человек.

**ВАШИНГТОН.** Случается, что миссии приходится созреть почти три четверти века, прежде, чем она начнет приносить плоды. Так и в Уилкесоне в 1900-м году была создана миссия Святой Троицы. Но с 1920 года при ней не было постоянного священника. Сохраняла церковь все эти годы группа особо преданных прихожан. Только в 1985 году в миссию был назначен постоянный священник, о. Джон Пиерс. За короткое время приход расцвел, вернулись утерянные прихожане, стали заходить в церковь те, кто раньше в нее никогда не заглядывал.

**ОКЛАХОМА.** Что может представляться наименее подходящим местом для православной церкви, чем оклахомские ранчо? Но вот в 1897 году

в районе Хартшорна в Оклахоме обосновалась группа шахтеров славянского происхождения и основала церковь свв. Кирилла и Мефодия. Десятилетиями церковь стояла без постоянного священника и только в 1985 году получила его наконец. Приход стал расти за счет новообращенных, однако и прежние прихожане как бы заново открывают для себя православие.

Общее для всех этих приходов то, что все они, будучи старыми церквами, в определенный момент перестали функционировать, и недавно возродились за счет миссионерского рвения духовенства и роста числа новообращенных. Но для этого понадобился полный переход на английский язык в их богослужебной практике.

"Когда наша церковь Всех Святых, — говорит о. Пирс, — полностью перешла на английский язык, это огорчило многих прихожан, но для роста прихода это было жизненно необходимым."

Это не значит, что в Православной Церкви в Америке успешная миссия ведется только по-английски. Пример активного апостолата на национальном языке представляет румынский приход Святой Троицы в Лос-Анжелесе.

В Южной Калифорнии за последние годы поселились тысячи эмигрантов из Румынии. Церкви приходится перестраиваться на миссионерскую работу по-румынски и для выходцев из коммунистической страны, которые подчас не имеют ни малейшего представления о православии. Румынский приход Пресвятой Троицы в Лос-Анжелесе начал проводить трансляцию религиозных передач по-румынски и в настоящее время собирает до 100 тысяч долларов в год на эти религиозные передачи. Кроме духовного окормления церковь Пресвятой Троицы оказывает и материальную помощь новопривыбшим беженцам — деньгами, продуктами, мебелью, квартирами.

Кроме того, в районе Клермонта была организована румынская миссия на английском языке,

а в этом году три монахини из румынского Преображенского монастыря, который вот уже несколько лет миссионерствует на английском языке, основали новый женский скит, цель которого — работать с румынскими эмигрантами на их родном языке.

Священники-миссионеры отмечают, что самым важным фактором для нормальной жизни и роста новых приходов является стабильный пасторат. Частая смена священников всегда отрицательно сказывается на жизни общины. Однако без достаточных средств священнику тяжело справиться со всеми своими обязанностями. Многие миссии не могут содержать священников и обращаются за финансовой помощью к центральной церковной администрации. Именно для этого и создан миссионерский фонд Православной Церкви в Америке, без которого миссионерский рост и возникновение новых приходов были бы невозможны.

## Православная миссия в Африке

Недавно Синдесмос, международная организация молодежных православных организаций, осуществил несколько миссионерских мероприятий в помощь молодой православной Церкви в Западной Африке. Двое молодых людей из нашей церкви, Винсент Петерсон, председатель отдела литургической музыки при Православной Церкви в Америке и регент церкви свв. Петра и Павла в Детройте, и Тереза Жуве, регент церкви Святой Троицы в Эри, в Пенсильвании, были приглашены принять участие в трехдневном семинаре по церковному пению и катехизации в Гане и посетить ее православные поселения в сопровождении местного духовенства и генерального секретаря Синдесмоса, Марка Стоко.

Ниже мы приводим отрывки из дневниковых записей Винсента Петерсона, которые передают его впечатления от этой поездки.

\* \* \*

25-е июля: Наконец-то, после двух бессонных ночей, проведенных в самолете, я вдохнул плотный и влажный воздух тропической Африки. Отец Квам Иосиф Лаби (выпускник Свято-Владимирской семинарии) и Терри уже ожидали меня. Погрузив привезенные мною 300 фунтов книг, икон, нот, облачений и литургических сосудов, мы направились в Ларту, где местные православные с нетерпением ожидали нашего приезда. Вся церковная утварь, большинство которой было пожертвовано главой румынской епархии епископом Нафанаилом, была принята с огромной благодарностью. После полутора часов езды на автобусе, пробиравшемся под горячим экваториальным солнцем сквозь огромное количество людей, я, наконец, увидел город, в котором мне предстояло провести целый месяц. Мое беспокойство по поводу приемлемых жизненных условий оказалось напрасным, так как я обнаружил в доме электричество и воду. Вскоре я, однако, узнал, что это было исключением. Отец Квам, его жена, дети, родители и семеро соседей жили в более типичных для Ганы условиях. Дом их состоял из нескольких маленьких комнат, окруженный садовым участком, где паслись овцы, козы и куры, готовилась пища и проходила основная часть жизни обитателей жилища. Электричество, правда, было, но семья Лаби, как большинство семейств Ганы, не имела воды и основных санитарных удобств. Я был неприятно поражен, поняв, что усилиями православных людей мне были предоставлены наилучшие условия жизни, возможные в Ларте.

25-е июля: Я убедился, как много было сделано уже до моего приезда. Терри, находившаяся в Гане три недели, успела посетить все девять приходов и побеседовать с сотнями жителей

о православной вере и о жизни в Америке. Обычно Терри и отца Квamu по приезде встречали местные городские чиновники и водили их по городу под пение православных и неправославных хором, как правило, их сопровождавших. Церковное пение играет важную роль в жизни африканских христиан. Некоторые хоры собираются на репетиции по два раза в неделю. Такое положение представлялось мне обнадеживающим, так как я специально приехал, чтобы продолжить работу в области музыки и надеялся услышать как можно больше необычного пения.

Как только мы вошли в класс, где проходила репетиция, я понял, что все православные песнопения, которые я слышал на заутрене, были выучены певцами на память. Музыкальные книги отсутствовали, так как никто не умел читать ноты. Я был удивлен еще больше, узнав, что существующие копии церковных служб внимательно и любовно копировались и переписывались вручную. Конечно, в них можно было найти огромное количество ошибок, но факт, что Ганская православная церковь пользуется той же музыкой, что и мы в Свято-Владимирской семинарии, радовал.

27-е июля: Отец Квам, Терри и я на целый день отправились в национальный ботанический сад. Простой обед, состоявший из риса, куска курицы и напитка, стоил нам семь долларов на троих. Я был поражен, узнав, что стоимость нашей еды равнялась месячной зарплате священника! Священники живут на 1 100 сед в месяц. Маленькая курица стоит 400 сед, а буханка хлеба — 120 сед. Мне рассказали, что прихожане, имеющие фермы, приносят священникам и их семьям некоторые продукты, и все же почти весь доход священника уходит на питание.

30-е июля: Терри работает хорошо, она обучает чтению нот и основным музыкальным навыкам. Хотя мы не можем надеяться обучить весь хор чтению нот, но стремимся пока научить этому хотя бы одного человека в каждом приходе с тем, чтобы он впоследствии смог учить местные хоры. Я обучаю основным навыкам дирижирования и основам богослужения. Последние несколько дней отец Квам и я пытались переложить Ледковского на местное наречие Тви. Затем я хотел поработать с регентами, чтобы самому почувствовать, какие трудности возникают на празднике. Мне пришлось столкнуться со многими проблемами.

6-е августа: Нам посчастливилось встретиться с присутствовавшими на литургии Преображения епископом Анастасием Янулатисом, деканом богословского факультета в Афинах, отцом Димитрием Аучела и профессором Георгием Кристакисом из американской греческой архиепископии.

Так как священнику следует интересоваться различными верованиями, мы решили посетить

местный храм Поклонения. Там мы побеседовали с языческими священниками и женщиной — оракулом духа. Мы были удивлены признанием женщины, что она служит дьяволу. Нам рассказали, что многие горожане продолжают приносить в храм для жертвоприношений вино, водку и бататы. Имеют место и жертвоприношения животных во время таких особых церемоний, как, например, поставление на должность нового начальника.

9-е августа: Этот день мы — четверо американцев — посвятили путешествию по центральному району Ганы, где находится большая часть православных приходов страны. Население этого района принадлежит к другому племени и разговаривает на языке фанте, отличном от языка в Ларте. И здесь нам был оказан теплый прием. Двое человек из этого района учатся на богословском факультете в Афинах, и без сомнения, вскоре смогут оказывать серьезную помощь о. Квamu. Меня особо заинтересовало исполнение византийских псалмов в одном из приходов этого района. Почти в каждом приходе, в котором мы побывали, пользуются приблизительно той же музыкальной аранжировкой, что и в русской церкви. Во время посещения приходов мы наблюдали за собранием верующих во время богослужения. Использовались барабаны и другие ударные инструменты, и не было ничего удивительного в том, что люди вставали и танцевали в церкви. Вначале, правда, я находил это странным, но постепенно в такие моменты и меня стало охватывать чувство, которое можно назвать святой радостью.

Многое можно рассказать о жизни наших православных братьев и сестер в Гане. Мы посещали госпитали и клиники, которые из-за отсутствия основных медикаментов могли дать больным и умирающим немногим более простого дружеского участия. Мы посещали школы, где двадцать детей пытались одновременно воспользоваться одной книгой, которую имел учитель. Мы присутствовали на службах в церковных зданиях, которые буквально разваливались на глазах.

Приходило на ум выражение "кому много дано, с того много и спросится". Нам, живущим в Америке, предстоит ответить перед Богом, Который нам столько дал. Короткий период времени, проведенный с нашими африканскими единоверцами, в корне изменил нашу жизнь. Я полагаю, что и их сердца укрепились надеждой от сознания, что у них есть православные братья, которым не безразлична их судьба.

\* \* \*

Церковные организации и частные лица, заинтересованные в помощи православным христианам Ганы, могут связаться с Винсентом Петерсоном по адресу: 3810 Gillbert, Detroit, MI 48210.

# “КОЛЬ ВОЗЛЮБЛЕННА СЕЛЕНИЯ ТВОЯ...”

(Пс. 83)

ИРИНА ПЕЙСИКОВА

Меня часто спрашивают, почему здесь, в Америке, где живу уже более шести лет, излюбленной темой моего творчества является пейзаж с древнерусскими монастырями и храмами. Уж не nostalgia ли это? Или зов частицы моей русской крови? Сама я никогда прежде не задавалась этим вопросом. Просто архитектура — это моя профессия, это часть моей жизни, моя любовь. А древнерусская архитектура занимает во всем этом особое место.

Родилась я и выросла в самом центре Москвы, когда улица Горького еще называлась Тверской, а наша улица Медведева — Старо-Пименовским переулком. Мы со старшим братом воспитывались в обстановке любви и добра. Не помню ни ссор, ни раздражения между родителями. Дом наш был веселым, открытым и гостеприимным. Лето мы иногда проводили на даче в Загорске, где величественные храмы Сергиево-Троицкой лавры, монастырские стены с мощными башнями, пение молящихся, колокольные звоны производили на нас, детей, неизгладимое впечатление. И тут же вспоминается безжалостная реконструкция Тверской, когда разрушали Страстной монастырь, церкви в Старо-Семеновском и Благовещенском переулках. Моя мать плакала, как над близким усопшим, а нянька Маша крестилась и повторяла: “Злодеи, злодеи...”. Вскоре разрушили и мою семью — шел знаменитый 37-й год. Ночь выпускного школьного вечера совпал с началом войны. Эвакуация, тяжелая работа на военном заводе. Затем учеба в Московском архитектурном институте. Это были трудные годы.

Мы, полуголодные студенты, часто ездили на зарисовки в Подмоскovie, богатое замечательными памятниками древнерусской архитектуры. Готовясь к экзаменам, забирались в уютные дворики московских церквей. Над городом витал дух войны, а здесь царили покой и умиротворение. Тогда-то, видимо, и возникла глубокая духовная связь с этим неповторимым, ни на что не похожим миром, эстетический магнетизм которого кроется в его особых художественных приемах. Это — совершенство пропорций, мудрость и простота конструктивных решений, чистота линий, гармоничность и удивительная естественность. Усиливает обаяние древней архитектуры ее единство, неразрывная связь с природой. Поражает умение зодчих тех далеких времен находить нужное по удобству и красоте место для строительства. Это были люди не только практические, но и одухотворенные, поэтические. И их вера отражалась в их искусстве.

При всем богатстве и многообразии архитектурных школ 11-13 вв. суть художественных приемов оставалась единой. Людям, далеким от историко-архитектурных интересов, трудно уловить различие между этими школами. Но я, не углубляясь в дебри, попробую прокомментировать представленные фотографии моих работ.

Одной из древнейших школ является новгородская. Ей присущи сдержанность, простота объема, энергичный силуэт. Все это продиктовано климатическими условиями и общественным укладом. Поскольку Новгород в 12-м веке становится вечевой республикой, то заказчиками становятся горожане. Появляются скромные одноглавые приходские храмы. Стены их выложены из кирпича (плинфы) и камня. Декоративное убранство очень простое. Характерным примером зодчества новгородской земли является всемирно известная церковь 12-го в. Спас-Нередица.



Церковь Богоявления в Запсковье — илл. 7

При крайне скромных размерах она воспринимается как внушительное монументальное сооружение. И при этом есть во всем ее простом облике удивительный лиризм (илл. 1).

На опушке березовой рощи над заснеженным Ильмень-озером приютилась скромная церковь Николы на Липне 12-го в. Она как бы создана самой природой (илл. 2).

Церковь Георгия в Старой Ладге 12-го в. более суровая и строгая, как белокаменное видение, возвышается над руинами старых крепостных стен (илл. 3).

Церковь Петра и Павла в Кожевниках 12-го в. более нарядна за счет своего цвета (она выложена полностью из красной плинфы). Интересны завершения стен, а также скромный изысканный декор. Особенно она хороша зимой на фоне снега (илл. 4).

Псковская школа развивалась на основе новгородской, но с привнесением своих художественных приемов. Постройки уже не так аскетичны, очертания более мягки, живописны, композиции ассиметричны. Отдельно стоящие или настенные звонницы, с полным воздуха арками для больших и малых колоколов, обогащали всю композицию. Церковь Николы на Усохе 15-го в. (илл. 5, 6), церковь Богоявления в Запсковье 15-го в. (илл. 7), церковь Воскресения на реке Званце 16-17-го вв. (илл. 8) — типичные постройки псковской школы. Спасо-Преображенский собор Миронского монастыря на реке Великой 12-го в. поражает своими пропорциями. На простом каменном кубе основного здания — мощный барабан с красиво прорисованным куполом (илл. 9).

Владими́ро-Суздальскую школу отличает удивительная стройность сооружений, изящный тонкий декор. Одним из самых поэтичных белокаменных храмов в истории древнерусской архитектуры можно назвать церковь Покрова на реке Нерль. Обычно ее изображают во время половодья, стоящую словно статуэтка, на маленьком островке и отражающуюся среди лилий в реке. Мне же захотелось запечатлеть ее такой, какой я увидела ее впервые — одиноко стоящую, освещенную зимним солнцем среди снежных просто-

ров. Согласованность всего объема и изысканных по рисунку деталей создают тонкую гармонию, уподобляя архитектуру одухотворенной музыке (илл. 10).

Созвучна по настроению церкви Покрова на Нерли северная красавица — деревянная церковь Успения в городе Кондопога 18-го в. Шатровая кровля, завершающая постройку, придает ей легкость и стройность. Куда ни глянешь — вода, камни, леса. Так и кажется, что вечерний ветерок доносит терпкий запах Онежского озера (илл. 11).

Но есть храмы, отличающиеся своей величественностью и монументальностью. Среди них пятиглавая церковь Воскресения 17-го в. в г. Каргополь. Стоит она на реке Онеге среди необозримых северных лесов и поражает цельностью монолита, из которого выросло пять грузных куполов на массивных барабанах, почти соприкасающихся друг с другом (илл. 12).

Умение русских зодчих “вписывать” свои сооружения в окружающий пейзаж выражалось в постройке целых ансамблей. Так, на дальнем севере в Онежской губе Белого моря, как бы из морской пучины возник Соловецкий монастырь. Его соборы и церкви 16-17-го вв. опоясаны ожерельем приземистых стен и башен из многометровых валунов, поросших ржаво-рыжим лишайником. В солнечную летнюю пору остров кажется ласковым, но стоит подняться ветру, как над разбушевавшимся морем нависают малиново-свинцовые тучи, весь монастырь ошестивается, и в этом есть какая-то неповторимая мощь и прелесть северной природы (илл. 13).

Совсем иным по колориту и по своему причудливому силуэту предстает взору краса древнерусской архитектуры — Ростов Великий. Пано́рама Ростовского кремля зачаровывает разнообразием форм, сверканием множества сочных куполов, башенных завершений, яркой белизной стен. Красив кремль в тихий летний вечер, когда, окрашенный закатным солнцем, он отражается в водах необъятного озера Неро (илл. 14).

Если внимательно всмотреться в архитектуру Ростовского кремля, то можно увидеть неповторимость приемов именно ростовских мастеров. Они восхищают своей изысканностью форм,

отточенной декоративной обработкой, оригинальностью. Например, надвратная церковь Иоанна Богослова 17-го в. Это куб с изящным пятиглавым завершением. Две примыкающие к храму круглые башни усиливают торжественность входа, а небольшая звонница под шатровой крышей, поставленная прямо на кремлевскую стену, обогащает композицию.

Своеобразна надвратная церковь Сретения 17-го в. (илл. 15), находящаяся в 18 км. от Ростова-Великого в Борисоглебском монастыре. И время постройки, и стиль тот же, но архитектура и декор скромнее, чем в церквях Ростовского кремля (илл. 16).

Апофеозом творчества народных мастеров-плотников признан ансамбль, созданный в 15-м в. на Кижском острове Онежского озера. Огромные деревянные церкви, срубленные без единого гвоздя, устремленные множеством куполов в северное небо, торжественно и величаво царят над окружающими просторами. Издали Кижский остров кажется призрачным. По мере приближения к нему путника охватывает необъяснимое волнение. О строительстве многокупольной Преображенской церкви существует легенда, будто мастер, закончив работу, забросил свой топор далеко в Онежское озеро и сказал: "Поставил эту церковь мастер Нестор. Не было, нет и не будет такой" (илл. 17). Это поэтическое сказание стало символом неповторимой красоты и высочайшего мастерства всей древнерусской архитектуры. Вот почему едут люди со всех концов света к этим памятникам старины, вот почему во все времена художники вдохновлялись их красотой. Думаю, что это и есть ответ на поставленный

передо мной вопрос. В своем творчестве я стараюсь выразить настроение, колорит русской природы в ее неразрывной связи с архитектурой. К сожалению, черно-белые фотографии не дают полного представления. Я работаю в сложной технике — перо, кисть, тушь, акварель. Выполняю

заказы, участвую в выставках. Сейчас готовлю серию картин к тысячелетнему юбилею Крещения Руси. Планов много, и хочется верить в их осуществление. А высшим счастьем и наградой для меня всегда остается радость творчества и сопереживание зрителю.



Церковь Воскресения на р. Званце — илл. 8

# К ТЫСЯЧЕЛЕТИЮ КРЕЩЕНИЯ РУСИ

## Республика святой Софии

Георгий Федотов

В 1917 году пала в России последняя самодержавная монархия православного Востока. Ее предшественница и недосягаемый образец, Византия, погибла еще в 1453 году. Теперь уже нет ни одного православного государства с самодержавно-теократической идеологией. На Балканах утвердилась атеистическая тирания новейшего типа, за исключением Греции, маленького островка конституционной свободы, уцелевшей от 19 века. Но если погибли все самодержавные царства, то не погибла их идея, разделяемая, пусть немногими, но страстными последователями. Замечательно, что в России в последнее трагическое царствование, византийское теократическое сознание переживало свой мрачный расцвет. Монархия хотела быть не только неограниченной, как западный абсолютизм, уже отошедший в историю. Она хотела быть живой носительницей воли Божьей на земле; средоточием вселенской православной церкви — словом, теократией. Таково было сознание самого несчастного царя, царицы и целого ряда церковных деятелей: митр. Антония, еп. Феофила, Гермогена и других. После революции Карловацкий собор 1931 года, правда, больше под влиянием мирян, утвердил этот теократический «догмат»: нет церкви без царя, и царя самодержавного. И сейчас встречаются не только в церковных, но и в светских газетах эмиграции попытки связать живой и вечный организм церкви с

политическим мертвецом, с призраком погибшей Византии.

Здесь не место входить в богословские споры с защитниками этих теорий. Я хотел бы предложить широкому кругу читателей не более, как историческую справку, показывающую: во-первых, что православная церковь могла жить веками без царя, и, во-вторых, что она могла жить и в республике, и что именно в одной из республик она осуществила теократию, параллельную теократии монархической.

Дело идет о вещах нам близких, о нашей собственной родине. Беда лишь в том, что господствующее течение русской историографии, даже либеральной (Соловьев, Ключевский), настолько было подавлено фактом московского царства, как создателя Российской Империи, что Москва заслонила собой все предшествующие пять веков древней жизни, несравненно более богатых культурой и духовной жизнью.

Как известно, венчание на царство великого князя московского произошло лишь в 16 веке (1547). Когда-то Василий I, сын Донского, говорил: «У нас есть церковь, но нет царя». И хоть патриарх Константинопольский поучал его: «невозможно иметь церковь и не иметь царя», но эта византийская точка зрения находила немного сторонников на Руси. В самом деле, по византийской теории вселенского царства, все христиане в мире должны быть подданными одного императора. Все православные народы были его вассалами. Русские князья были пожалованы званием стольников византийского двора. Понятно, что на Руси не считались с этими теориями, унижительными для национального сознания, и ни один греческий митрополит на Руси не смог проводить их серьезно. Для наших предков греческий император был только иде-

Напечатано в журнале "Народная Правда", Нью-Йорк 1950 г. №№ 11-12.

Выражаем признательность Славянскому отделу Нью-Йоркской публичной библиотеки за разрешение перепечатать эту статью.

альным центром христианского мира, как римский (германский) император оставался таким для Франции и Англии. С другой стороны, никто другой не мог притязать на его место. Хотя литургия церкви была пронизана византийскими теократическими идеями и отголоски их слышались и в церковных поучениях, ни один из русских князей не притязал на самодержавную власть. Князь был ограничен разнообразными общественными силами: вечем, боярством, епископами. Для церкви это положение создавало слишком большие преимущества, особенно, духовные, чтобы она стремилась разрушать собственную свободу. Обиженный князем епископ искал суда у митрополита Киевского, а Киевский митрополит, назначавшийся в Византии, был подсуден только патриарху константинопольскому. Вот почему он, и не играя активной роли в политике, стоял высоко над местными силами, даже над князем. Не даром один из митрополитов XII века мог говорить киевскому князю: «Мы поставлены унимать вас от кровопролития».

Иначе, чем в княжеских волостях, сложились отношения между церковью и государством в Великом Новгороде.

Но, прежде всего, надо отвыкнуть от ходячего представления, что Новгород это один только город со своей округой, и что, следовательно, говоря о Руси, можно обойти молчанием его исключительную судьбу. Территория Новгорода была огромна; под его властью и правом жила вся Северная Русь, вплоть до Урала, и даже захватывая край Сибири. Даже после поглощения Москвой всех княжеских уделов, владения Новгорода были обширнее московских. Правда, большая часть этих земель были пустыни, леса и тундры, населенные инородцами, среди которых были вкраплены поселки русских колонистов. Но на Западе Новгороду принадлежало не мало значительных городов: Торжок, Ладога, Старая Руса, некогда и сам Псков. Здесь выросли и знаменитейшие русские монастыри: Валаам, Соловки, Кириллов, Феропонтов на Белом озере. В истории русского искусства средних веков (13-15), Новгороду принадлежит первое место. Здесь сформировался и в наибольшей чистоте сохранился велико-русский тип, вдали от татарской неволи и крепостного рабства. Здесь и сейчас фольклористы находят лучшие песни и былины, старинные костюмы и интереснейшие памятники деревянного зодчества. И, наконец, Новгород, торговавший с Ганзой, был главным на Руси окном в Европу. Прорубая вторично это окно, царь Петр признавал, что он возвращает Россию на старые новгородские рубежи. Новгородский князь Александр, победитель шведов и немцев, должен был стать ангелом новой западной Империи.

Словом, Новгород не курьезный нарост на русской жизни, но наиболее русское в ней явление, наиболее чистое от татарской примеси, и вместе с тем, как будто, таившее в себе возможности будущего свободного и культурного развития.

Был ли Новгород республикой? Да, по крайней мере, в течение трех с половиной веков своей истории (12-15). Существование княжеской власти в Новгороде не должно нас обманывать. С тех пор, как фактически прекратилось политическое единство Руси, с упадком Киевской монархии, по смерти Владимира Мономаха (1125), княжеская власть в Новгороде не была ни наследственной, ни пожизненной. В любое время народное вече могло «указать князю путь» из города. С другой стороны, князь не только не был полновластным хозяином в Новгороде, но даже не был главным лицом в его администрации. Его главное значение было военное; он был временным начальником вооруженных сил. Но даже и здесь он делил военное начальство с тысяцким. Как судья, он разделял власть с посадником и другими. Он не был даже номинальным главой города-государства. Не от его имени писались грамоты, заключались договоры. Приглашенный со стороны вечем, без всяких династических прав, подобно подеста итальянских средневековых республик, князь легко включался в систему республиканских властей, «господ», правивших Новгородом. Следовательно, Новгород был, действительно, в течение столетий фактически республикой или, по выражению Костомарова, народоправством.

Правда, с конца 14 века, Новгород перестал произ-

вольно выбирать и менять своих князей. Великий князь Московский, уже по положению своему, принавался и князем Новгородским. Но это не увеличивало еще его прав и власти в новгородской территории. Не живя в Новгороде, он был представлен там своим наместником, который довольствовался строго определенными по договору доходами и юрисдикцией. Новгороду было выгодно такое положение, когда его военным защитником был самый сильный князь великорусского государства. А, главное, мирные отношения с ним обеспечивали беспрепятственные торговые связи с «низовой» Русью. Без подвоза хлеба с Юга, Новгород не мог существовать.

Все знают, что полнота власти в Новгородской республике принадлежала вечу, или собранию всех свободных граждан. Вече выбирало все свое правительство, не исключая архиепископа, контролировало и судило его. Это была прямая, то-есть, не представительная демократия, подобно республикам античного мира. Лишь тот, кто участвовал в народных сходках, мог осуществлять свои политические права. Огромная территория управлялась жителями одного города. Это было слабое место в республиканском строе и Афин и Рима. «Агора» и «форум» не могли управлять империями.

Но говоря о Новгороде, обычно преувеличивают беспорядок и неорганизованность вечевого управления. Мы мало знаем о нормальном течении дел. Летописи говорят только о его нарушениях. Традиционные картины побоищ на Волховском мосту являлись сравнительно редким исключением. По большей части «владыкам» удавалось примирять враждующие партии до начала кровопролития. А, главное, забывается о существовании «господ», верхней палаты, ведущей все текущие дела и подготовлявшей важнейшие для решения вече. Эта палата состояла из выбранных веча сановников, настоящих («степенных») и бывших, под председательством не князя, а архиепископа. Весьма вероятно, что работа народного веча с трудом укладывалась в упорядоченные формы. Борьба партий легко переходила в междоусобия. Но это обычная плата, которую демократия платит за свободу. Княжеские усобицы на остальном пространстве русской земли пролили больше крови и слез, чем драка на Волховском мосту. И, конечно, за все века существования Новгорода, в его стенах не пролилось столько невинной крови, как за несколько



Мирожский монастырь в Пскове

Дейно Зыкина

Мирожский монастырь — ил. 9

дней его посещения Грозным в 1570 году.

Но вернемся к новгородскому правительству. Не даром мы видим, что в Совете Господ председательствовал архиепископ. В сущности, именно он был «президентом» республики, если искать современных аналогий. Посадник был первым министром, главой победившей партии. Владыка стоял выше партий и выражал единство республики. Чтоб сделать реальной его независимость, кандидаты, избранные вечем, подвергались жеребьевке. Три жребия на престоле Софийского собора символизировали Божественную волю в судьбах города-государства. В политической символике Великого Новгорода, его суверенном, носителем верховной власти представлялась сама Святая София. Святая София была не только именем всей поместной новгородской церкви, как это выражалось в формуле: «Святая Соборная и апостольская церковь Святой Софии». Нет, это было имя самой республики, от этого священного имени писались договоры и торжественные грамоты, ей приносили присягу князья и власти. Она мыслилась собственницей новгородских земель, особенно церковных («дом святой Софии»). В ней народная воля нашла себе небесный символ, свободный от капризной изменчивости настроений толпы.

Не в одном Новгороде средневековая демократия осуществляла себя через посредство небесных символов. То же мы видим в городских республиках Италии. Милан был городом св. Амвросия, Флоренция — Иоанна Крестителя. Между Италией и Новгородом нельзя предполагать взаимных влияний. Но общее теократическое сознание, жаждущее религиозного освящения политической жизни принимало сходные формы и в католической и в православной республиках средневековья.

Что такое или кто такое Святая София, это вряд ли было ясно рядовому новгородцу, вряд ли было ясно и многим из местного клира. Новгород, столь много давший русскому искусству, не оставил богословских трудов. В этом он не отличался от других уделов средневековой Руси. Новгородский собор был наречен в XI веке по имени Киевского и Константинопольского храмов. Греки-епископы знали, конечно, что София, Премудрость Божья, есть одно из имен

Христа. Знали это и более ученые из русских книжников. По крайней мере, в некоторых русских рукописях встречается такое объяснение. Но во всех известных случаях присяги новгородцы целуют икону Богородицы. Это заставляет думать, во-первых, что в средние века еще не существовало известного иконографического типа св. Софии в виде огненного ангела, а во-вторых, что в Новгороде возобладало богородичное или женственное понимание Софии, предвосхитившее идею Софии у современных русских богословов из школы Вл. Соловьева.

Как бы ни представляли новгородцы св. Софию, она была владычицей и покровительницей города и государства. На земле ее представлял всенародно избранный архиепископ. Истинный президент республики, он сосредотачивал в своих руках огромную материальную и даже военную силу. «Дом св. Софии» был крупнейшей хозяйственной единицей в Новгороде, а «владычный полк» заметной частью его гражданского ополчения. В XI веке, новгородцы прилагали большие усилия, чтобы сделать свою церковь совершенно независимой от Москвы. Однако, патриарх Константинопольский не согласился на раздел русской митрополии. Впрочем, привилегии митрополита московского большей частью сводились к денежным поборам, связанным с отправлением церковного суда. Самого митрополита старались держать подальше от Новгорода. Если же отношения с Москвой становились слишком натянуты (в XV веке), была еще возможность поставления архиепископа, минуя Москву. Можно было получить хиротонию в Литве у православного митрополита Западной Руси. Так был поставлен св. Евфимий, один из лучших владык новгородских.

Часто говорят, что избранный на вече архиепископ не имел достаточной независимости, и мог быть сведен со своей кафедры, подобно последнику и князю. Факты не подтверждают этой теории. Во всей истории новгородской церкви мы видим один смутный период, два десятилетия в самом начале 13 века, когда борьба суздальской и патриотической партий достигла большой остроты. Тогда архиепископы той и другой стороны не раз должны были оставлять свою кафедру, и снова возвращаться на нее.



Церковь Покрова на р. Нерль — ил. 10





# ХРАМОВЫЙ СВИТОК

Перевод с иврита Адама Волохонского и Анри Волохонского

Так говорит Яхве дивный:

Я сотворю с тобою нечто великое.

Вот изгоняются от лица твоего  
Все амореи и ханаанеи,  
Хетты, гиргашаи и ферезеи,  
И евеи, и иевусеи.

Блюди себя — не вступай в союз  
С жителями земли, в которую ты вступаешь,  
Да не будут они тебе западней.  
Алтари их разбей,  
Столпы сокруши,  
Дубы изрубь  
И сожги огнем истуканы богов.

Не зарись на их серебро и на золото их:  
Ими они искушают вас,  
Ибо все это — скверна в Моих глазах.  
Не бери у них, чтобы взять в свой дом,  
А то будешь проклят,  
Осквернишься скверной, омерзительной мерзостью.

И не бей поклонов иным богам:  
Яхве — Имя Мое, Я — ревнивый Бог!  
А ты берегись, не вступай в союз  
С теми, кто в этой земле обитает.

Чтоб вы не блудили вслед их богам  
И чтоб тебя не звали для жертвы им  
Или от их алтарей вкушать,  
И чтоб не брал ты их дочерей  
За своих сынов, и чтоб дщери твои  
Не блудили следом при их богах.

...голубой и пурпур... все враги твои...  
...дом, наименованный Именем Моим...  
...в нем золото и серебро... да не  
осквернишь его... медь, железо, тесаные ка-  
мни... все принадлежности его пусть будут  
из чистого золота... алтарь для курения  
благовоний и стол... пусть не выносятся из  
храма сосуды... скребки с  
храма сосуды... скребки и совки из чистого  
золота... огонь в нем и светильники...  
алтарь для приношений... чистая медь и вер-  
хнее покрывало... медь... медь...

...все вокруг широких стен дома четыре...  
настил между... настил... широкий... и  
уступ, где святилище... входишь в помещение  
...двадцать локтей... шириной в десять  
локтей... и стены толщиной... локтей,  
а высота — шестьдесят локтей... двадцать  
один локоть... двадцать локтей от четвертой  
части... золото... от середины...  
присоединены... локоть... шириной в три  
...мерой... двадцать восемь локтей...  
в двадцать восемь локтей... ширина ее со-  
рок локтей... десять локтей — общая высота  
проемов с косяками... и четверо ворот для  
восхожденья к четырем ветрам... а ширина  
ворот двадцать локтей, высота же — двадцать  
один локоть и косяки... двери... нижний  
...и все облицовано чистым золотом...

доска... доски... локоть и десять...  
...восемьдесят... сто... пять локтей

вот высота ковчега с крышкой...  
Длина его — два с половиной локтя,  
А ширина — полтора.

Изготовь двух херувимов на обоих концах крышки:

С одного края — один херувим,  
С другого края — второй херувим,  
С крылами, простертыми к середине ковчега,  
Так, чтобы крыла заслоняли крышку,  
И меж крылами — вверх от ковчега —  
Лица их, обращенные друг к другу.  
И сделай покрывало золотое...  
...покрывало...

Сделай стол из древесины акации  
В два локтя длиной, шириною в локоть,  
В полтора высотой.  
Облицуй его золотом чистым  
И сделай к нему окаймленье.

Замеси — по две меры на каравай — муки,  
Испеки из нее двенадцать хлебов,  
Уложи на стол в виде двух пирамид  
И насыпь на них соли и чистого ладану, —  
Да будет сей ладан с хлебами в поминовение,  
Яхве жертвою всесожжения,  
Чтобы ты воскурил Ему в день субботний,  
В день субботний, на алтаре курений.

И, когда, замесив, ты уносишь прежний  
Хлеб — и свежий на стол возлагаешь,  
Сыпь на него ладан — и да не удалится  
От Меня сей хлеб, но пребудет вечным  
Заветом для всех потомков Израиля  
В роды их, — ибо это хлеба для иереев  
И пусть съедают их в святом месте.

Изготовь светильник чеканный из чистого золота —  
Стебель и ветви и чаши с бутонами и цветами:  
Шесть ветвей, в обе стороны простертых,  
Три ветви по одну, три — по другую сторону стебля,  
Три чаши миндальных — цветок с бутонами  
Три чаши миндальных — цветок с бутонем на первой ветви,  
На другой ветви — три чаши миндальных, цветок с бутонем —  
И так на всех шести ветвях, простертых от стебля.

А на самом стебле — четыре чаши:  
Под парю веток  
Под парю ветвей — цветок и бутон миндальный,  
Под четырьмя ветвями — цветок с бутонем  
И под шестью также цветок с бутонем,  
Да по три бутона на каждой ветви,  
Которых шесть — простертых от стебля.

Изготовь для светильника семь лампад, щипцы и совки  
Из чистого золота, общим весом в два таланта,  
Семь лампад, дабы они светили — его лампы,  
И поставь во святилище светильник  
Против стола — и да установят  
Лампады иереи, сыны Аарона,  
Дабы всегда они пылали — вот закон вечный  
На все поколения.

ворота... сделай их над воротами...  
а вверх — столбы... алый пурпур и главы  
...вверху... красные нити.....

Приносите жертвы на алтаре во дни Яхве —  
В субботы и в новолуния,  
В первом месяце — в день первый,  
На праздник Пасхи и в праздник Пресных Хлебов,  
И в день возношенья Снопа (ячменя),  
На повторную Пасху (?), на праздник Седьмиц,  
Когда возносят первые снопы урожая пшеницы,  
И в срок Тирош — возлиянья вина молодого,  
И в срок Ицхар — свежего масла,  
И в течение шести дней жертвы Деревьев,  
В день Поминенья и в Судный День,  
В праздник Кущей и на праздничное собрание.

размеры его... двадцать локтей от угла  
до угла и локоть... построй алтарь из  
камней... так сделай... все ряды...  
углы его... сделай... десять локтей  
...двери его облицованы золотом чистым  
...один — направо, один — налево...  
сделай... облицованы... ворота, ворота  
первые.....

Приноси на алтарь годовалых овнов без изъяна,  
Двух ежедневно — как жертву вовеки.  
Одного из овнов приноси утром —  
(Овна второго принесешь под вечер) —  
Да меру муки смешай с четвертью масла,  
Да четверть вина —  
Вот жертва всесожжения вовеки,  
Для Яхве приятное благоухание.

А шкура овна — для иерея,  
Это доля иерея, приносившего жертву.

Второго овна приноси под вечер  
Подобно тому, как того, что утром —  
Во всесожжение, жертву вовеки  
Во все роды ваши —  
Для Яхве приятное благоухание.

И по субботам приноси годовалых  
Овнов, в которых нет изъяна.  
И возлей на эту субботнюю жертву  
Две меры муки, разведенной в масле,  
Возливай их на свою вечную жертву Яхве.

А во дни новых лун приносите Яхве  
В жертву тельцов — пару быков отборных,  
Барана одного, семерых годовалых  
Овнов, в которых нет изъяна,  
С мукою — три меры на полмеры масла,  
Да полмеры вина для возлиянья —  
Муки две меры на треть меры масла  
Да треть вина — на каждого барана,  
И меру муки с четвертью масла  
Да четверть вина — на каждого из овнов, —

Приносите же эти жертвы вовеки,  
Для Яхве приятное благоухание —  
Приносите их на каждый месяц.

А в первый день первой луны —  
В новолуние первое перед всеми лунами года  
Приносите также козлов косматых  
За свои грехи — во очишенье,  
Да будут они искупительной жертвой,  
А еще приносите тельца одного, без изъяна,  
Одного барана и семерых годовалых овнов —  
Это помимо ежемесячной жертвы —  
И муку с маслом — по полмеры  
На быка — и вина для возлиянья  
Полмеры — Яхве приятное благоуханье,

И две меры муки да треть масла,  
И треть вина для возлиянья  
На одного барана, во всесожженье —  
Яхве приятное благоуханье,

И меру муки и четверть масла  
И четверть вина для возлиянья  
На каждого из тех семерых овнов  
И на косматого — жертву очишенья.

...изо дня в день... год седьмой...  
...и козлов косматых для очишенья  
И отпущенья по уставу, а вдобавок — барана,  
Изо дня в день по барану,  
И к тем баранам — корзины хлеба:  
На барана по одной корзине.  
Семь дней приносите вдобавок баранов,  
Изо дня в день и хлеб в корзинах.

Правую ногу в жертву от барана  
Приносите Яхве, тук нутра и почки,  
И с почек тук, и сальник, и курдюк цельный  
Который над крестцом, а также и печень —  
Вот приношенье с возлиянием по уставу.

Берите лепешку пресного хлеба  
С хлеба караваем из одной корзины  
И возлагайте хлеб поверх сала и тука  
На правую ногу жертвы. Так приносите  
В жертву баранов и хлеб в корзинах.  
Так совершайте это всесожжение Яхве —  
С приятным благоуханьем пусть для Яхве пылают  
На алтаре их жертвенные туши  
Семь дней подряд, сверх жертвы обычной.

А когда служить по полному обряду  
Восстанет перед Яхве Иерей Великий,  
Пусть наденет наряд отцов — своих предков,  
Пусть принесет быка от имени народа  
И еще быка — от всех иереев,  
Первым — быка за всех иереев,  
И возложат руки иереи-старцы  
На голову быка, а за ними и Иерей Великий,  
И пусть зарежут быка иереи перед Яхве.

И пусть иереи в кровь быка  
Обмакнут пальцы, пусть рога алтаря намажут,  
Окропят кровью рога алтаря — все четыре рога,  
И кровью намажут мочку правого уха и большой палец  
Правой руки и правой ноги Великого Иерея  
И кровью с алтаря окропят его одежды  
И будет свят, покуда он жив — Первосвященник, Иерей Великий,  
И никого из умерших впредь да не коснется —  
Даже отца или матери умершей,  
Ибо он освящен ради своего Бога — Яхве,  
Ибо он принес на алтаре Ему жертву,  
Тук первого из быков сжигая —  
Тук нутра, печень и почки, тук с почек и сальник,  
Ибо он совершил приношенье и возлияние по уставу,  
Ибо он воскурил на алтаре, вознося всесожженье,  
Для Яхве приятное благоухание.  
А плоть быка и шкуру с навозом  
Сожгите на костре вне храмовой округи —  
В отдалении, в неосвященном месте,  
Сожгите его с головой и с ногами,  
Со всем его нутром — кроме жира и тука,  
Сожженного на алтаре за грехи иереев.

Пусть возьмет он затем от быка второго,  
Который за народ — ради общего прощенья,  
Крови и тука  
И, как с первым быком, так и с этим, — в кровь пальцы  
Обмакнув, рога алтаря помажет,  
Окропит алтарь — все четыре рога,  
А жир его воскурит с возлияньем  
На алтаре за грехи народа.

иереи... возрадуются, ибо простил за них  
...будет день этот — праздник для них —  
вот закон вечный для всех поколений и во всех  
местах обитания им на радость.

Четырнадцатого числа первого месяца в сумерках  
Празднуйте Пасху Яхве:  
Приносите Ему в этот срок вечернюю жертву,  
И все — от двадцати лет и старше —  
Пусть ее ночью съедают,  
А кто во дворах святых —  
Те пусть в свои кущи удалятся.

Пятнадцатого числа — священное собрание,  
И никто да не работает в день сей  
И праздник Пресных Хлебов Яхве  
Пусть семь дней длится.  
Приносите в эти дни ежедневную жертву:  
Пару быков, барана,  
Семерых овнов, в которых нет изъяна,  
Да козла косматого за грехи в жертву  
С возлияниями по уставу —  
С быками, баранами, овнами и с косматым,  
А день седьмой посвятите Яхве —  
В этот день, чтоб никто не работал.

...барану тому ...в этот день у них будет  
священное собрание.....

Пусть принесут косматого в жертву  
Ради прощенья грехов с возлиянием по уставу:

Меру муки да четверть масла  
И четверть вина для возлиянья,  
И простятся общине все прегрешенья, простятся —  
Вот закон вечный, на все поколенья,  
Где бы они ни обитали.  
И пусть принесут одного барана  
В День Возношенья Снопа (ячменя) — в день Омер.

Затем отсчитайте семь полных суббот от Дня Возношенья  
Пятьдесят дней до первого дня за седьмой субботой,  
И везде, где бы вы не обитали,  
Внось приносите в тот день приношение Яхве:

Хлеб из муки с новой закваской  
Первый сбор Яхве — хлеб пшеничный,  
По две меры на каравай, а хлебов — двенадцать  
Пусть приносят вожди — по коленам Израиля —  
Жертву от первых сборов, жертву с возлиянием, жертву по  
уставу.

А иереи, принеши жертву — по уставу, с возлиянием,  
Хлебы первого сбора,  
Пусть на внутреннем дворе съедят иереи  
Приношенья это новое, хлеб от первого сбора,  
А затем — новый хлеб ежедневно, хлеб незрелый и зрелый  
И устроят Священное Собрание.

Вот вам закон навеки, для всех поколений:  
Чтоб никто в этот день не работал и не трудился,  
В этот праздник Седмиц, праздник Первых Сборов векови.

Затем отсчитайте от дня подношенья  
Для еще одного подношения Яхве —  
От праздника Первого Сбора Пшеницы  
Семь суббот, семь полных недель отсчитайте  
И на пятидесятый день, который следует за седьмой субботой,  
Поднесите новое вино для возлиянья —  
Четыре меры от всех колен Израиля,  
По трети от колена пусть вино подносят,  
А предводители тысяч Израиля — двенадцать баранов  
Баранов в жертву Яхве, с приношением по уставу:  
Две меры муки и масло для возлиянья —  
Треть меры масла на каждого барана,  
Да отборных пару быков, да с каждым  
Из быков — семерых годовалых овнов  
И косматого козла во искупленье, за грехи народа,  
С возлияниями на быков, на баранов  
И на всех четырнадцатерых годовалых овнов.

Тук нутра их пусть на алтаре сжигают —

Весь тук нутра их, а также почки и печень,  
И снимут пусть жир, которым они покрыты  
И сальник, и курдюк — над крестцом сало —  
Все это пусть на алтаре с возлияньем воскурят  
В жертву всесожженья с приятным благоуханьем пред Яхве.

И пусть все возносимые приношенья  
Будут с возлияньями, по уставу.  
И возложите на свои жертвы ладан,  
Воскурите ладан на алтаре в поминовение,  
А остаток пусть на внутреннем дворе съедают,  
С пресным хлебом съедают иереи.  
Но не вкушайте в этот день квасного —  
Ешьте жертвы ваши до восхода солнца,  
Все ваши жертвы вкушайте с солью,  
Да будет этот "завет соли" заветом вечным.

Приносите вольные жертвы Яхве:  
От баранов да овнов — грудину и правую ногу,  
Челюсти, желудок и передние ноги вплоть до лопаток —  
Это ваша жертва — а доля иереев —  
Ноги, грудь, челюсти, желудок, предплечья  
Такова их доля векови, по закону сынов Израиля,  
А левитам — лопатки... вот закон векови  
Как для них, так и для их потомства.  
И пусть выделяют предводителям тысяч  
Доли от баранов и от овнов.

Каждому иерею по овну да по барану,  
Также левитам по барану и овну  
И предводителям — по овну и барану,  
На каждый полк из двенадцати колен Израиля —  
Чтоб вкушали в этот день на внутреннем дворе, перед Яхве.

И пусть выпьют — первыми иереи,  
Затем — левиты, следом предводители тысяч Израиля,  
Военачальники полков знаменосных,  
Люди знаменитые пусть пьют вначале,  
А там и народ — от велика и до мала.

Все пусть пьют молодое вино, не вкушая незрелых ягод,  
Ибо в этот день должно  
Веселиться и пить лучшее вино, вино молодое  
Всем сынам Израиля пред ликом Яхве.

Вот закон вечный для всех поколений:  
Год за годом, где бы они ни обитали,  
Чтоб в этот день ликовали возлиянья  
Молодым вином на алтаре Яхве.



Соловецкий монастырь — ил. 13

# Христос и евреи

## ЗАВЕРШИТЕЛЬНЫЙ СИОНИЗМ

ИЛИ ПРИСТРАСТНАЯ ЛЮБОВЬ К ЧЕЛОВЕЧЕСТВУ

Странник (Архиепископ Иоанн Шаховской)

*Монаху горы Кармил и герою  
Израиля, Даниилу Рифейзену,  
на память о нашей беседе в  
Иерусалиме.*

*Человечество знает, что Евреи —  
С каждым тысячелетием молодеют.  
Человечество понимает, что Евреи —  
Это божественная идея.  
Оттого проливаются они, как вода,  
Во все страны и города.  
Удерживать от этого евреев  
Никто в мире не умеет.  
Только вывел их из Египта Вождь,  
Они стали проливаться в мир, как дождь.*

*Вздорно говорят, что евреи  
Родились от Евы и от Змея,  
И будто евреи левые  
Произошли больше от Змея, чем от Евы.  
Это — пустое утверждение,  
Не имеющее никакого подтверждения.  
Верно лишь то, что евреи,  
Как все люди, из Рая убежать умеют.  
Тут их главная мировая драма,  
Идущая от Змея, Евы и Адама.*

*Бесспорно, Евреи народ богоизбранный,  
Оттого и питались они манной,  
Оттого и чествуют их в мире словом бранным.  
Всякий человек подобен Божьему сыну  
По Библии, а не по гемоглобину.  
Неверна мысль, что у евреев кровь другая,  
Стекающая к ним, будто, прямо из Рая.  
Таково библейское учение:  
Кровь теперь не имеет значения,  
А раньше была она формой откровения.  
Оттого и страдали еврейские поколения:  
Бог звал их в Рай, а кровь толкала  
К Золотому Тельцу и Ваалу.*

*Кровь Авраама, Исаака и Иакова  
С кровью каждого человека одинакова;  
И, кроме Ноя, Хама, Сима и Иафета,  
Никаких предков у нас нету.  
Все люди — избранные евреи,  
Даже если матери-еврейки не имеют.  
Все люди — "евреи", без исключения,  
И подлежат Закону Возвращения,  
Возвращения — от греха к святости,  
От плача вавилонского к небесной радости,  
Из горькой пустыни к цветущей долине,  
От золотого тельца к Святыне.  
Таково теперь Божие решение:  
Быть Евреем — не требуется разрешения!  
И не командуют возвращением,  
Ни книжники, ни фарисеи,  
Ни православные Архиереи.*

*Всякий человек, имеющий мать,  
Может себя евреем считать.  
Человеку завещано быть святым евреем,  
И все чтущие Писание, это понимают.  
Разделять людей на кровь не смеет!  
У всех у нас одинаковая кровь,  
И создала ее Божья Любовь.*

*Кровь Христова пролилась за всякого злодея,  
Русского и араба, грека и еврея.  
И все мы идем одинаково  
В "лоно Авраама, Исаака и Иакова".*

*Сионизм, это — Духа Святого мессианство,  
А не географическое пространство.  
Сионизм, это небесная Теократия,  
Истины понятие, Любви принятие,  
А не страна, вроде Албании или Хорватии.  
Люди, открывайте друг другу объятия!  
Возгорается Огонь Сиона кроткий,  
Ломаются земные перегородки,  
Всем есть место в Галилейской лодке!  
Освобождается дух человека пленный,  
Раздираются занавесы, падают стены.  
Правду каждый должен узнать:  
Один у людей Отец и одна Мать.*

*"Духовной жаждою томим",  
Пророк хотел вернуться в Иерусалим.  
А ему из Отдела Крови пришла реплика:  
Не подходишь ты, пророк, для иммиграции!  
Кровь твоя не той нации,  
Нужна тебе, пророк, специальная регистрация.  
Для Сиона нужно особое разрешение, —  
Подавай, пророк, другое прошение.*

*Слышал и я такого разрешения эрзац  
У Гестапо на Александер-Плац,  
Где было известное учреждение  
По всяким гемоглобинным решениям.  
Вспоминаю это я и донныне,  
Как допрашивало меня Гестапо в Берлине,  
И пришлось мне по "гемоглобинному" пути,  
Не знаю уж, пророчесвенно ли, пройти.*

*Смертная кровь, источник нашей гнилости,  
Не возносись над Божьей милостью!  
Кровь Единого Богочеловека  
Спасает всякого иудея, русского и грека,  
Албанца, испанца и голландца,  
Араба и американца.  
Во Христе — всякий человек становится Новым Евреем  
И мир другого еврейства не имеет.  
Долой древнее кровавое жречество!  
Божий Дух входит в человечество,  
Наступает царство Божьего Человека,  
Нет больше ни иудея, ни грека,  
А есть лишь великая Идея:  
"Спасение — от иудеев".\**

\* "Ибо спасение от иудеев" (Иоанна, 4:22).

Примечание: Гестапо меня допрашивало, почему я обращаюсь с евреями и уважаю их человечество, не делая разницы между народами.





в Своем последнем слове в Евангелии от Иоанна (15, 22): "А теперь не имеют извинения в грехе своем", а именно, после того, как они слышали Его проповедь и видели Его чудеса. Точно так же говорит Он Пилату: "Посему более греха на том, кто предал Меня тебе" (Ин. 19, 11).

Таким образом, в текстах, где говорится о прощении евреев, нет ни отрицания вины, ни пустых фраз доброжелательства, игнорирующих эту вину. Подобные фразы были бы тогда явно не к месту.

Иисус недвусмысленно просил о милости и прощении. То, что основанием прощения являются смягчающие обстоятельства, указывает, с одной стороны, на наличие вины, но, с другой стороны, что эта вина была не столь велика, чтобы исключить прощение.

Слова Иисуса о Себе как о Сыне Божиим были ясны и не могли быть неправильно поняты. Кроме того, Его слова были подтверждены чудесами. Однако, не следует забывать, что у Его современников, в особенности у духовных вождей, было трудно преодолеть сопротивление, которое резко затрудняло как полное понимание Его высказываний, так и доказательную силу Его чудес. При этом нужно указать не столько на националистическую и политическую предубежденность (хотя они, разумеется, имели место), сколько на трудность понимания в области чисто религиозной. От израильтянина, воспитанного в духе Ветхого Завета, а следовательно, в строгом монотеизме, требовалось очень много, чтобы понять утверждение Иисуса о том, что Он "Сын Божий" и "един с Отцом", необходимо было осознать, что Бог, открывающийся в Ветхом Завете как чисто духовное невидимое Существо и даже запрещающий всякое изображение Его, ныне идентифицируется с простым человеком, выходящим из Назарета, родителей которого все знали. Тот, кто воспитан в девятнадцативековой традиции христианской веры, лишь с трудом может представить себе внутреннее сопротивление тогдашнего израильтянина возвещенной Истине. Безусловно, Иисус сделал все возможное, чтобы Его учение было понято, и подтвердил его святостью Своей жизни и чудесами. Но мы не должны забывать, что истины веры никогда не могут быть доказаны с математической точностью и что для веры необходимы свободный акт воли и действие благодати. Невозможно, чтобы Господь отказал израильтянам в благодати, но тогда, как и всегда, Бог не применил насилия к возможности свободного решения. В этом смысле апостолы и могли сказать о начальниках Синедриона, что те не знают, что творят.

Вследствие всего вышесказанного, о виновности в Богоубийстве не может быть и речи; однако существенно то, что первосвященник и члены Синедриона были виновны в осуждении Невинного, то есть в юридическом убийстве. Они были инициаторами осуждения Иисуса, великого Учителя и Пророка, человека "сильного в слове и в деле" (Лк 24, 19), который ходил благотворя и исцеляя всех (Деян. 10, 38), человека, чья жизнь даже в глазах врагов была бесспорна.

Но можно ответить так: все это несомненно, и никто в Церкви не думает этого оспаривать. Однако фактические события опять-таки не указывают нам степень субъективной вины. Не нужно обманываться, отрицая вообще наличие субъективной вины, но следует вновь подумать, насколько евреи Иерусалима и их наставники имели в этот момент представление о том, что они творят и насколько способствовали этому омрачившие взоры страсти и события; "незнание", о котором говорят апостолы и Иисус, относится не только к непризнанию Божества Иисуса, но имеет более общий характер. Мы не можем требовать от свидетелей тех событий знаний, которые для нас при ретроспективном взгляде само собой разумеются, тем более, что страсти и смущающие события могли затемнить столь многое. От них же зависело не только понимание происходящего, но и свобода решения. Сказанное

можно пояснить примером из времени более близкого нам — реформации 16-го века: кто бы осмелился определить в запутанном клубке чисто религиозных движений, человеческих страстей, частных или политических интриг и интересов степень ответственности для каждого в отдельности.

2. О виновных. Хотя мы и видим столь много оснований для прощения и смягчающих обстоятельств, однако остается фактом тяжелая субъективная вина на всех тех, которые, борясь против Высшего Знания, способствовали убийству Иисуса. Если мы при этом оставим в стороне Пилата и римских солдат, то собственно виновниками являются первосвященник и прочие члены Синедриона, которые вынесли смертный приговор и добились у Пилата его исполнения; служители Храма, схватившие Иисуса на Масличной горе; толпа народа, которая криками "распни Его!" оказала на прокуратора столь сильное давление, что он уступил воле первосвященника. Наконец, следует причислить к виновным Ирода, не прекратившего процесс, хотя это было в его силах и Иуду — предателя. Этим и замыкается круг виновных в смерти Иисуса. Нельзя считать соучастниками распятия всех тех, кто когда-нибудь и где-нибудь был враждебно Иисусу настроен или оказал Ему сопротивление, то есть фарисеев и книжников, пытавшихся "Его уловить в словах", или жителей Назарета, которые хотели сбросить Его с горы (Лк 4, 29), или людей, угрожавших Ему камнями (Ин. 10, 31), а также всех тех, кто при соответствующих обстоятельствах выступал против Высшего Знания.

Среди более или менее активно участвовавших в убийстве Иисуса мы видим многочисленную народную толпу, которая криками: "распни Его!" — решающим образом повлияла на приговор. Евангелисты не говорят, как велика была эта толпа. Но анализ местности, где происходили события, показывает, что там не могло быть сотен тысяч. В Иерусалиме не было просторных площадей, которые могли бы вместить столь громадные толпы народа, за исключением храмовой площади, которую в данном случае можно не принимать во внимание. То, что площадь или улица перед крепостью Антония, где скандировала толпа, не была так велика, следует из того, что голоса кричавших, слова Пилата, первосвященника и их агентов были слышны повсюду. Следовательно, численность толпы не могла превышать нескольких тысяч. Мы не знаем, каким образом были организованы кричавшие, но есть основания предполагать, что отдельные агенты высшего духовенства выкрикивали заученные заранее фразы: "Хотим Варавву!", "Нам не нужен Царь, у нас есть Кесарь!", "Распни Его!", "Если отпустишь Его, ты не друг Кесарю!", а народ, смотря по обстоятельствам, то повторял их сло-

ва, то просто поддакивал. О том, что крикуны были организованы и действовали не импровизированно, исчерпывающе говорят сами Евангелисты (Мк 15, 11, Мф 27, 20).

При этом нельзя предполагать, что скандировали все бывшие в толпе. Но, если, понимая, что происходит, тем не менее кричали все, их было самое большое несколько тысяч. Иерусалим же насчитывал тогда 50 тысяч жителей. Следовательно, нельзя даже утверждать, что подавляющее большинство жителей Иерусалима причастно к смерти Иисуса.

Еще меньше оснований утверждать, что еврейский народ в целом участвовал в убийстве Иисуса. Хотя мы и не имеем статистических данных о числе евреев, живших в то время в Палестине и в диаспоре, но едва ли в Палестине было менее полумиллиона жителей. Что касается диаспоры, то по данным археологов, еврейская община в Риме насчитывала 30 тысяч человек, а, возможно, и несколько больше. Если же учесть, что еврейские общины существовали во всех крупных городах и во многих более мелких (мы это знаем из апостольских посланий), общее число евреев в рассеянии составит еще полмиллиона человек... Все они были евреями не только по происхождению, но имели свою собственную гражданскую организацию, исповедовали иудаизм, сохраняли еврейские народные обычаи и чувствовали себя составной частью еврейского народа даже в том случае, если они говорили на языках народов, среди которых они жили, в основном, на греческом языке.

Если же еврейский народ насчитывал тогда по меньшей мере, миллион, а в страстную пятницу от трех до пяти тысяч человек кричало: "распни!", то едва ли можно разумно утверждать, что еврейский народ в целом требовал казни Христа. Нельзя также сказать, что остальные евреи лишь потому не кричали: "распни!", что их просто не было на площади, что евреи из Галилеи, Тарса или Эфеса, будь они на площади, кричали бы вместе со всемирным. Это могло быть. Но если речь идет о вине и ответственности, мы должны ориентироваться на те события, которые были, а не на те, которые могли бы быть.

Ни одна серьезная вина не может быть коллективной, если события носили местный характер, и, как это видно у евангелистов, в особенности у Иоанна, были вызваны внезапной вспышкой. "На это иудеи отвечали и сказали Ему: "Не правду ли мы говорим, что Ты самаритянин и что бес в Тебе" (Ин. 8, 48). Или при исцелении слепорожденного: "Так сказали Его родители, потому что боялись иудеев; ибо иудеи стоворились уже, чтобы кто признает Его за Христа, того отлучить от синагоги" (Ин. 9, 22). "Тут опять иудеи схватили камень, чтобы побить Его" (Ин. 10, 31). В подобных выдержках ничего не говорится об



Кондопога — ил. 11



определенных лицах, были то все, многие, некоторые или вообще кто-то один. В рассказе о слепорожденном явно имеются в виду начальники. Обычно же здесь слово "еврей" идентично слову "кто-то".

Скорее уж можно было бы попытаться обвинить народ как целое из-за того, что была виновата его верхушка. Фактически первосвященник и высший совет, синедрион, являлись единственными носителями центральной власти, которая простиралась и на Иерусалим. Савл, облеченный чрезвычайными полномочиями от первосвященника, намеревался арестовать христиан в Дамаске (Деян. 9, 1). Начальники синагоги объяснили апостолу Павлу, что они не имеют никаких указаний из Иерусалима относительно христиан (28, 21). Разумеется, эта власть распространялась лишь на религиозную сферу. Однако можно было бы попытаться представить синедрион как представительство еврейского народа в целом и, соответственно, сделать вывод: синедрион осудил Иисуса, следовательно, еврейский народ осудил Иисуса, поскольку он в известном смысле солидарен с синедрионом. Такое заключение покоится, однако, на той предпосылке, что синедрион является своего рода парламентом, куда евреи посылали депутатов со всего света. Но такое предположение не соответствует истине. В синедрионе заседали знать. Приговор синедриона мог при соответствующих обстоятельствах повлиять на общественное мнение. Синедрион мог отдать приказ (Деян. 5, 28, 40), но он не мог выступить от имени народа; и власть, данная ему, была не от народа. Поэтому нельзя возлагать на народ ответственность за отдельные действия синедриона. Это было бы равносильно тому, как если бы население Римской империи отвечало за приказы сената.

Итак, рассмотрев вопрос с этой точки зрения, следует констатировать, что коллективная вина была бы налицо лишь в том случае, если бы тогдашний еврейский народ в целом каким-либо образом участвовал в убийстве Христа. Единственно, что можно сказать, это то, что действительные виновники, за исключением Пилата, принадлежат к еврейскому народу. Однако нельзя за преступление, совершенное внутри народа, возлагать ответственность на весь народ.

3. Отвержение и проклятие народа Израиля. Чем менее мы склонны исторически допустить коллективную вину народа, тем, казалось бы, труднее объяснить новозаветные тексты, в которых ясно говорится о коллективном наказании. Горе сулит Иисус Хоразину, Вифсаиде и Капернауму, предвещая им расплату за ослепление: "Земле содомской отграднее будет в день Суда, нежели тебе" (Мр 11, 24). "Иерусалим будет разрушен за то, что ты не узнал времени посещения твоего (Лк 19, 44). В другом месте Иисус говорит: "Да придет на вас вся кровь праведная, пролитая на земле, от крови Авеля праведного до крови Захарии" (Мф, 23, 3). Эти и подобные тексты, казалось бы, противоречат приведенным ранее высказываниям, показывают, между тем, вновь лишь объективную вину сопротивления людей Творцу и Его Откровению. Настойчивое напоминание этой объективной вины является главной задачей евангельского Благовествования. Но отсюда не может быть выведена коллективная вина, ложащаяся даже на совершенно непричастных людей или даже на позднейшие поколения.

Конечно, Иисус говорит о наказании, которое должно постигнуть еврейский народ как таковой в его целом. Но здесь выступает новая точка зрения. Израильский народ избран Богом для Откровения Своего. Эта его миссия должна быть выполнена не только словом, но, гораздо более, всей историей Израиля. Августин считал евреев воистину избранным народом пророков Мессии и Его Царства. Книги Ветхого Завета ясно это показывают. Их авторы видели свою первоочередную задачу не в составлении исторической хроники, но в изображении Промысла Божия в своем народе и для своего народа. Причем именно в этом Промысле Господь мог бы быть глубже



Кремль Ростова Великого — ил. 14

познан, а именно, всем человечеством, которому, в конечном итоге, и предназначалось Писание, апостол Павел так говорит об этом: "Все это происходило с ними как образы, а описано в наставление нам, достигшим последних веков" (1 Кор. 10, 11) и "все, что писано было прежде, написано нам в наставление" (Римл. 15, 4). Эту миссию еврейский народ выполнял также и во время Христа, и именно в это время она достигла апогея. Божественный Промысел в Израиле, как и раньше, преследовал одну цель: Откровение Божества в человеке. Как и в Ветхом Завете, так и во времена Иисуса история Израиля и Божественный Промысел в ней были устремлены к тому, чтобы явить великую милость спасения человечества и, соответственно, объективное зло отвержения Благодати. Необходимо на конкретных фактах показать строгость Господню, карающую за отвержение Его Благодати. Судьба, постигшая еврейский народ, была наказанием за действительную объективную вину, за которую были ответственны вожди. Однако это наказание предполагало спасение как историческую цель, так что любое индивидуальное наказание должно рассматриваться в связи с историческим будущим, причем мера субъективной вины значительно превышает суровость наказания. В этом отношении замечательны слова апостола Павла, направленные к римским христианам — не евреям: "Итак, видишь благодать и строгость Божию: строгость к отпадшим, а благодать к тебе, если прибудешь в благости Божией; иначе и ты будешь отсечен" (Римл. 11, 22-23). Затруднения, казалось бы, возникают при понимании таких текстов, как Евангелие от Матфея (8, 11-12): "Многие придут с востока и запада и возлягут с Авраамом, Исааком и Иаковом в Царстве Небесном; а сыны царства извержены будут во тьму". На первый взгляд здесь действительно говорится об отвержении народа в целом. Но это лишь на первый взгляд. Мы имеем здесь дело с выражением, чуждым нам, но чрезвычайно употребительным в Новом Завете. Обратимся к Евангелию от Луки (13, 30): "И вот есть последние, которые будут первыми, и есть первые, которые будут последними". Здесь смысл не в том, что первые и последние поменяются местами, но в том, что ныне из тех, кто полагает быть первыми, будут последними и наоборот. Аналогично следует понимать текст о сынах царства, кои будут извержены во тьму: вполне вероятно, что израильтяне по происхождению не спасутся в то время как язычники достигнут спасения. Итак, не полагайтесь на свое происхождение по плоти. Из этого опять-таки нельзя вывести приговор отвержения для всего еврейского народа.

Некоторые считают, что еврейский народ не только отвержен, но, исходя из наказания, которое он заслужил, думают, что еврейский народ "проклят Богом". Но тогда Господь был бы просто не тверд в Своих обетованиях. Апостол Павел весьма далек от подобного взгляда. О проклятия Богом он и не помышлял. Он даже не хотел допустить, что народ Израиля наказан Богом, а обетования, данные отцам, теряют силу. Он подчеркивал: "И я израильтянин от семени Авраамова, колена Вениаминова" (Римл. 11, 1), говоря этим: отвергнутый, если он к тому же был гонителем, как я, не может получить такой благодати — благодати не только обращения, но и проповеди Благовестия по всему миру. "Неужели Бог отверг народ Свой? Никак" (Там же). В другом месте он указывает причину этого: "Если некоторые и не верны были, неверность их уничтожит ли верность Божию?" (Римл. 3, 3). "Ибо дары и призвание Божие непреложны" (Римл. 11, 29). "В отношении избрания они возлюбленные Божии ради отцов" (Там же, 28).

Кроме себя, Павел мог бы указать и на всех других апостолов, которые, как и он, были сынами Израиля. Уже после того, как начальники синедриона отвергли Иисуса и добились Его осуждения, Он возвел на апостолах Свою Церковь. Павел мог бы сослаться и на три тысячи евреев, обратившихся в день Пятидесятницы (Деян. 2, 41). Вскоре число уверовавших достигло пяти тысяч (Деян. 4, 4), так что спустя небольшое время в Иерусалиме было больше приверженцев Иисуса, чем тех, кто в Страстную пятницу кричал: "распи Его!", причем среди христиан было много девитов (Деян. 6, 7). Кроме того, он мог бы привести в пример также многочисленные группы евреев-христиан, возникшие в диаспоре.

А таинственное утверждение Павла о том, что в конце весь Израиль спасется (Римл. 11, 25) уже не оставляет сомнений в том, что об отвержении или проклятии не может быть и речи. Так и во всем, что могло бы казаться просто наказанием, сквозит милосердный Промысел Божий. И в страдании был и остается этот народ носителем Божественного Откровения. В истории еврейского народа мы видим Божественную справедливость, как и Его милосердие, и в то же время любовь Господа к другим народам, которым и без их заслуг позволил Он стать соучастниками благ, обетованных сначала лишь Израилю. Все сказанное можно сформулировать следующим образом: и в наказании остается еврейский народ бесценным средством, коим осуществляет Господь план спасения человечества.

## ЛИТЕРАТУРНАЯ СТРАНИЦА

## АНРИ

## ФРАГМЕНТ О НЬЮ-ЙОРКЕ

Рассматривая предметы, превышающие размерами зрителя  
видят лишь части  
наподобие фасеточных линзочек сборного органа зрения стрекозы или мухи  
вид же общего глаза ускользает зрителя  
создавая ложное впечатление полной разрухи:  
существуют ведь положения, когда имена даже из Библии  
как-то Вавилон или Навуходоносор  
уже ничего не говорят  
их язык немеет, клюет носом  
начинаешь сомневаться будто мир сотворен Богом  
но и изделием человеческих рук назвать неосторожно,  
что заставляет задуматься над истинным значением слова "адамит"

И туда же Нью-Йорк заплетается:  
Как живет этот странный человеческий сталагмит?  
Чем он думает и питается?  
Он —  
Чей зубастый огромный неверный кристалл  
От земли неба в бездну занес пьедестал.

Глупость разума месит ногами гранит  
Бродит плещет скалистая жижа  
Вот он вместе летает плывет и стоит  
Уходя, он становится ближе  
Вспарив, он внутри — и как камень нырнет  
В неширокой Атлантики плес-водомер  
Из-под юбки до устья Гудзона  
Где чугунное небо — решетчатый зонт  
Убегающий в лифт горизонта  
Где пути сквозь туннели вскружив переплет —  
Дикий ствол выют в железные клетки  
Где Восточной Реки заколоченных вод  
Серый гравий ползет к статуэтке  
И вертикальные словно колени стальные мосты  
Не таят безобразья своей красоты.

О еде  
О питье  
О любви  
О красотах окрестных пейзажей  
Увы,  
Поговорить тут не с кем. И даже  
В миг когда пламена синтетических лун до луны  
Хлынут в окна, и видишь: Столица!  
Черны серы желты и смуглы и белы  
Подлецов оскорбленные лица  
А премудрые наши как было плетут

Самоварами в Крайнюю Тулу и тут.

Ты на груди нечаянно пригрел  
Организацию Объединенных Наций  
Гори-термит в термитнике горел  
В огне термических реакций.

Катит сферы морской грозовой исполин —  
Шита молнией Дева-невеста  
Здесь сферичность всего очевидна как блин  
И прозрачна как общее место  
Изливающееся в тесто цементных дрожжей.  
О, это строительство не для ханжей!

Ах куда там "вчера" тектонических пневм  
Смелых духом на бабушку слазать!  
Тут пришельцу страдальцу не выдастся флегм  
Тусклый факел по чреву размазать —  
Не таскай на себе пенопластовый бюст,  
Спой, а сердце из уст — канарейкою в куст.

Я пою Юг Манхэттена трезвый как бард  
В ореоле стеклянного лавра:  
Юг Манхэттена, ты — топоры алебард  
На горбу молодом стегозавра —  
Блещут зданья создания гвозди в шипах  
Неудержимей чем мысль в черепах черепах...

Океанским смятеньем и пеною тверд  
Вейся, винт, словно парусник гордый  
Тут поникла держава Империи орд  
Азиатскою хитромордой  
Задувая в трубу, наполняя свой дом  
Дымом доми, бредом догм и бесчестным трудом.

Таков Нью-Йорк.  
Не город, а вымысел антропософский  
на окраине гидросферы.

И я не разделяю благородного негодованья провинциалов  
по поводу изобилующих здесь мелких грабителей  
филологов суеверов наркоманов и педерастов:

возмущаться поляризацией общественных отношений  
уместней на Полюсе.



Иллюстрация к статье "Коль возлюбленна селения твоя.."

# ВОЛОХОНСКИЙ

## ТЫКВА

Как перед рыжей стеной покаянного львов  
Плакал древле под небом палящим пророк Иона:

— отчего же о  
ах  
увы, усохла ты,  
тыква

Тени не даешь  
нет огородная ты, свет, моя о куль-  
тура!  
Словно хребет беженца стебель твой было в тын  
вился

Как эмигрантская желт  
был  
твой  
цвет,  
проза

Век закаты Просвещенья с плеч  
в грядку  
Где ж твоя благодать — где ты, о влажных строф  
овощ?

Если тыквою в небе стал государь  
Клавдий,  
Как философ о том доложил двуударный сын  
Се-  
нека,

Что ж не прикроешь ты  
он  
она  
меня  
его той  
золотой  
тогой? —  
Тыква ты, о кикайон колокинт  
цукка!

Как на тифлисской стене грузин в локоть нос  
ростом

Изобразил тыквой лик хазар орд  
хана  
Как разъярилась рать иудей  
тюркских

Ринулась на Тифлис ять дома, жечь  
печи

Да в трубу головой их чтоб лаз  
дыму

Заградил былого жильца лоб  
узкий —

Что же ты мне льешь злой  
зной укороченного сала-  
мандрой?

Голос-исповедь имени твоей лишь: "ты-  
ква",  
слышу...

В хладном лоне варил меня змей  
хляби  
Рыбий глаз породил меня в мир  
с визгом

Объяла меня  
обуяла меня тухлой пеною вод  
прорва  
Вся пучина былъем поросла, бездна — трын-  
травкой

Нет, не треглавой острогой морей  
беса —

Словом,  
словом разил я  
разил пресный сок  
волн  
ягод  
Мутит меня от стихов от своих и от чужих  
мутит

Мутит меня  
мутит ох мутит  
мутит,  
Тыква — кикайон — колокинт — цукка!

Около колоколен в бок  
бей  
кинь  
биллом!

Как не пройти иглой мимо вглубь  
лала

Так не верблюду ей вишитъ  
трос  
в уши

Верно ведь говорят: "Богом пьян — не скули  
в нищих"

Верно значит и: "Духом нищ — так дуй  
с Богом".

И отвечал Ионе из солнца туч гром  
Яхве:

— Что, о пророче Мой, тебе столь  
жаль  
тыквы?

Только всего и рек и смолк  
Суций  
Почерпнем и мы тыквы соль  
горстью.

### АЯРИ ВОЛОХОНСКИЙ "РОМАН-ПОКОЙНИЧЕК"

Фантастическое произведение о распаде Советской империи  
Цена: 10.00 долларов с пересылкой 11.00 долл.  
заказы с чеками присылать по адресу:  
Larisa Pevear, 313 W 107 St. N.Y., N.Y. 10025

### Аяри Волохонский. "Стихотворения".

Изд. "Эрмитаж", 1983 г.  
цена 8 долл. С пересылкой — 9 долл.  
Заказы с чеками или монетами присылать по адресу:  
Larisa Pevear, 313 W 107 St. N.Y. N.Y. 10025

# КНИГА БЫТИЯ В ПРАВОСЛАВНОМ ПРЕДАНИИ

о. Михаил Аксенов Меерсон

## ПРАВОСЛАВНОЕ ПРЕДАНИЕ

### И НАУЧНОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ БИБЛИИ

Современный человек, не выросший в религиозной вере, но желающий с ней познакомиться, чаще всего начинает с того, что открывает Библию, надеясь в ней найти ключ к закрытому для него, но притягивающему миру веры. Но часто случается, что, открыв Библию и прочитав несколько глав, он откладывает ее с разочарованием, с убежденностью, что эта книга — не для него.

Однако и в наш век Библия продолжает быть книгой жизненно необходимой для каждого. В мире нет более популярного массового издания, книги, которая, будучи переведена почти на две тысячи языков и диалектов, продолжала бы ежегодно переводиться на все новые языки.

Но при этом Библия, будучи не столько книгой, сколько собранием книг разных эпох и жанров, сама нуждается в ключе, точнее, в двух ключах. Один из них — Предание Церкви, то, как сама Церковь на протяжении истории толковала и использовала Библию в своем богословии и богослужении; другой — современное научное исследование Священного Писания. На вопрос, нужны ли эти ключи и совместимы ли они друг с другом, отвечает о. Сергей Булгаков в своей книге "Православие". Прежде всего, указывая на то, что Священное Писание составляет основу церковного предания, он подчеркивает, что нет оснований противопоставлять их друг другу.

"И Священное писание, и церковное предание, — пишет он, — принадлежат единой жизни Церкви, движимой тем же Духом Святым. Новейшее библейское исследование успешно разлагает библейские книги на первоисточники, на основании которых эти книги составлены. Через это сама Библия оказывается своеобразным письменным преданием.

Священное Писание слагалось на протяжении веков из книг разных авторов, разных эпох, различного содержания, разных ступеней откры-

тия. Поэтому Слово Божие также есть и слово человеческое, которое вместило в себя вдохновение Духа Святого, Им как бы переложилось и стало богочеловеческим, божественным и человеческим одновременно. Как бы ни понимать вдохновенность Священного Писания, сохраняет свою силу историческая обусловленность его человеческой формы, связанная с языком, эпохой, народным характером и проч., и современная библейская наука все более научается различать эту историческую форму, причем, благодаря этому обострению исторического зрения, увеличивается и уразумение его конкретности. Но через эту историческую обусловленность не устраняется его божественная сила, ибо богочеловеческое слово, слово Божие человеку и не может быть сказано иначе, как на его человеческом, то есть исторически обусловленном языке".

Именно поэтому нам и нужен ключ к исторически обусловленной стороне Писания, чтобы человеческие учреждения, обычаи, формы человеческой ограниченности, через которые действовал Бог, мы смогли бы отделить от чистого замысла Божьего о человеке.

О. Сергей использует очень точное образное определение: Библия, по его словам, не система, а мозаика, в которой начертано перстом Божиим Божье слово, но эта мозаика, созданная человеческими руками. Прозрачной она становится только под воздействием Духа Божия, живущего в Церкви, так что для разумения Библии нужно особое вдохновение, присущее только Церкви. Ведь Церковь постоянно живет словом Божиим, ее молитвы и богослужения пронизаны библейскими выражениями и образами, да и большинство молитв либо взяты из Библии в чистом виде, либо перефразированы. Кроме того, Церковь постоянно читает отрывки из Ветхого и Нового Заветов, и самым фактом включения этих отрывков в определенный богослужебный контекст уже комментирует Писание, открывает Его смысл.

Содержание Писания вечно. Но живем мы в истории, и вместе с нами изменяется для нас и Слово Божие, не в вечном своем содержании, но в доступной нам оболочке.

Потому в своем литературном разборе Библии мы должны руководствоваться как религиозным толкованием ее Церковью, так и научным объяснением, поскольку они не противоположны друг другу, а делают разные ударения и взаимно друг друга дополняют.

"Научное изучение Слова Божия как памятника письменности, — пишет о. Сергей Булгаков, — ничем не отличается от других областей научного изучения. Здесь применимы те же методы, что и там. Результаты научного изучения находят для себя естественное применение и в религиозном уразумении содержания Слова Божия, поскольку им достигается более точное понимание его человеческой, исторической оболочки. Научное исследование наших дней дает возможность и заставляет по-новому видеть священный текст, и в этом само является научным преданием, которое, впрочем, начинается с древнейших времен, по крайней мере, с 70 толковников синагоги, переведших Библию на греческий язык во II веке до Р. Х. и со святых отцов".

Более того, как указывает о. Сергей, православная Церковь не только не преграждает пути изучения Слова Божия всеми доступными способами, в частности, современными средствами научного истолкования, но и не предпринимает наперед выводов этого исследования при условии, что остается нерушимым верующее, благоговейное отношение к священному тексту как к

Слову Божию. Православие оставляет свободу научного исследования при условии соблюдения уже принятых Церковью определений относительно канона и наличия веры в основные догматы Церкви.

О. Сергей отмечает, что по историческим обстоятельствам библейская наука в православии не имела возможности развиваться в России. Свободная православная библейская наука предприняла свой путь лишь в XIX веке и является делом будущего. Потому естественно воспользоваться теми подлинными научными достижениями, которые осуществлены в этой области в новое время в западном христианском мире, и соответственно исправив и восполнив, ввести их в полноту православного церковного предания.

"Православному сознанию, — пишет он в книге "Православие", нет оснований бояться библейской критики или смущаться перед нею, потому что чрез нее лишь конкретнее становятся постижимы пути Божии и действие Духа Божия, многократно и многообразно действовавшего в Церкви.

Православию в этой области, как и во всех других, не только нет оснований чуждаться современного научного духа в том, в чем он действительно определяется искренним исканием истины и знания, а не ограничивается предсудками эпохи; напротив, он принадлежит ему, как и все живое и действенное в человеческой истории. Православие имеет вселенское измерение, оно не измеряется какой-либо одной эпохой, которая на него наложила бы печать. Оно все истинно творческое в себе объединяет и содержит, ибо сокровенные импульсы искреннего творчества и знания исходят только от Духа Божия, живущего в нем."

У христианина должно быть очень личное отношение к Библии, которое приобретает на основании долголетнего и постоянного питания Словом Божиим, жизни этим словом, послужившим основой для писаний святых Отцов Церкви. Библейская насыщенность их трудов свидетельствует, что они думали Библией и жили ею. Но для того, чтобы и мы в наш век могли по-православному думать Библией и жить с нею, обратимся к ней в свете православного предания и результатов ее научного исследования.

## СОСТАВ БИБЛИИ И ИСТОРИЯ ЕЕ ИНТЕРПРЕТАЦИИ

Библия по-гречески значит "книги". И действительно, Библия — это библиотека. 50 книг входит в Ветхий Завет, 27 — в Новый. Книги Ветхого Завета были написаны в ходе целого тысячелетия. Из них большая часть — 39, — дошли до нас на еврейском языке, только 11 — на греческом. Достоверно неизвестно, были ли эти одиннадцать первоначально написаны по-еврейски или же сразу по-гречески. На этом основании протестанты не считают их каноническими и не включают в свои издания Библии. Православная Церковь, считая их второ-каноническими, включает в состав Священного Писания. Католическая Церковь признает из них только семь. Почему же Православная Церковь включает в состав Священного Писания эти одиннадцать книг, которых нет в составе Еврейской Библии, так называемого "масоретского" текста, от еврейского слова "масорет", что значит "предание"?

В этом Православная Церковь следует самому раннему греческому изданию Библии, которое древнее самого масоретского текста. Как это возможно?

Библия — это первая книга в человеческой



Каргополь — ил. 12

истории, переведенная на иностранный язык. Первый перевод Библии на греческий был осуществлен тогда, когда еще не были написаны все библейские книги, а именно: в III веке до Р.Х., в 285 году в Александрии. По преданию перевод был сделан семьдесятю книжниками по заказу правителя Александрии и Египта Птолемея II, и получил название "перевода 70-ти толковников" или "септуагинты". Существуют очень ранние списки септуагинты. Масоретский же текст еврейской Библии достаточно поздний. Самые ранние известные списки относятся к средневековью, к IX веку. Таким образом текст Септуагинты отражает состав древнего библейского канона, в известной мере, точнее, чем масоретский текст. Возможно также, что в древности образовалось уже два канона: палестинский, из книг, существовавших только на еврейском языке, и библейский канон евреев рассеяния, куда вошли и книги, написанные или существовавшие на греческом. Во всяком случае, у Православной Церкви достаточно оснований бережно хранить все библейские книги, которые она получила.

С первых же дней существования Церкви почитала эти книги "Священным Писанием". "Все писание боговдохновенно", — напишет Павел своему ученику о книгах Ветхого Завета. В ходе всей своей истории Церковь истолковывает Библию, открывая в ней все новые пласты содержания и смысла.

О. Александр Мень в книге "Как читать Библию" перечисляет разные методы толкования Священного Писания, развитые в Церкви. Первый метод буквального толкования, разработанный сирийскими отцами Церкви в III и IV веках, сводится к тому, чтобы связно представить ход библейского повествования и прямой смысл изложенного в нем нравственного учения. К этому методу, получившему название антиохийской экзегетической школы, и разработанному сирийскими Отцами Церкви в III и IV веках, из которых наиболее известен св. Ефрем Сирийский, примыкают Отцы, занимавшиеся моральной экзегезой, то есть таким толкованием Библии, которое служит проповедническим целям. Среди них наиболее известен св. Иоанн Златоуст.

Следующий метод — метод аллегорического толкования — зародился в иудейской среде и был развит александрийским философом Филоном. Этот принцип толкования был воспринят учителями Александрийской школы: Климентом, Оригеном и св. Григорием Нисским. При таком толковании Библии усматривался не только и не столько конкретный смысл, сколько иносказание, аллегория.

Следующий, типологический метод видит в Библии многие прототипы, которые могут быть отнесены не только к одному этапу истории Спасения, а ко всей истории в целом. Этот метод широко применялся в византийской поэзии, создавшей православные богослужебные тексты. Так, исход евреев из Египта понимается как прообраз исхода умерших из ада под водительством воскресшего Господа, вступление израильтян в Землю обетованную под началом Иисуса Навина как прообраз вступления христиан в Царство Божие под водительством Иисуса Христа. Чермное море, расступившееся, чтобы дать проход евреям при бегстве из Египта, понимается как прообраз Богоматери, оставшейся девой и после рождения Иисуса.

Наконец, литературно-критический и историко-богословский метод толкований, начатый Оригеном и бл. Иеронимом, переведшим Библию на латинский язык. Этот метод был особенно связан с проблемой перевода Библии на другие языки, поскольку переводчик стремился донести как можно точнее и адекватнее смысл слов Священного Писания, что невозможно без тщательного исследования того, что имел в виду на языке своего времени автор. Этот метод не случайно в новое время особое развитие получил в протестантской среде, поскольку именно протестанты начали заниматься систематическим переводом Библии на современные разговорные языки.

Развитие этого метода в новое время описывает о. Александр Мень в своей книге "Магизм и единобожие": "В эпоху Возрождения среди гуманистов начинается углубленное изучение Библии в подлиннике. Богословы овладевают греческим и древнееврейским языками, что дает им возможность понять несостоятельность буквализма; из сравнения переводов явствует, насколько часто они бывают неточны, насколько вообще невозможно создать перевод, совершенно адекватный подлиннику.

Реформация совершила неожиданный поворот к старым воззрениям. Идеологи раннего протестантизма вернулись к взгляду на откровение в Священном Писании, видя в нем исключительно Слово Божие, лишенное каких бы то ни было человеческих сторон. Однако сравнительно-филологическое изучение Священного Писания уже началось. Литературная критика Библии стала все меньше и меньше считаться с учением о богодуховности, рассматривая Священное Писание лишь как произведение рук человеческих. В середине 19-го века эта тенденция нашла наиболее яркое выражение в так называемой "религиозно-исторической школе", которая применяла к изучению Библии общие принципы исторической науки".

Исторический метод оказал влияние и на просвещенные круги русского общества. Поэты и художники обратились к изображению человека Иисуса, стремясь в соответствии со своими народническими убеждениями придать ему как можно более конкретные исторические черты. Таков Христос на полотнах Поленова, Крамского. Религиозный и конкретно исторический методы прочтения Библии впервые объединил Владимир Соловьев, увидевший в Священной истории богочеловеческий процесс сотрудничества Божественного и человеческого начал. В этом он выразил подлинно православное видение истории спасения, как "сюнергии", сочетания Божественной и человеческой энергий и воли, противоборствующих или же примиряющихся в ходе истории. Священная история, о которой рассказывает Библия, говорит об этом взаимоотношении, диалоге между Богом и людьми. Это история человечества, увиденная в свете замысла Бога о человеке. Священное Писание — это история отношений Бога и людей, имеющая вечный характер, ибо оно применимо к каждому, потому оно вечно и актуально в жизни Церкви. В Библии вся Церковь и каждый христианин читает не дела давно минувших дней, а свою собственную биографию, ибо Духом Святым мы приобщены к этой истории. Эта история всей Церкви в целом и каждого из нас в отдельности. С такой убежденностью и приступим к чтению вечной Книги.

#### "СОТВОРЕНИЕ МИРА"

В начале Библии, с первых строк ее первой книги — "Бытия", мы читаем рассказ о сотворении мира и человека, который сразу же может вызвать недоумение. Наука говорит о миллионах лет становления жизни на земле в ее современных формах, и библейский рассказ не отвечает современной научной картине мира, основанной на теории эволюции.

Однако не будем спешить. Разве Библия является учебником по естествознанию? Не другие ли задачи ставили перед собой ее авторы? Но какие?

Первая часть книги "Бытия" с начала до 26-го стиха 4-й главы посвящена описанию истоков Бытия: бытия мира, человека, семьи, зла и греха. Она, в свою очередь, состоит из шести частей: первая говорит о начале всего, вторая рассказывает о семи днях творения, третья говорит о происхождении человека, четвертая — о грехопадении и изгнании из рая, пятая — о первом убийце — Каине и о его потомках, шестая — о рождении Сифа, который восстановил распавшийся союз с Богом. Каждая из этих коротких по объему частей содержит емкий ответ на основопола-



Церковь св. Иоанна Богослова  
в Ростовском Кремле — ил. 15

гающие вопросы человеческого бытия: что такое человек, что такое брак и пол, откуда происходит зло, почему мы умираем. В философской форме мифа Библия отвечает на вопросы, которые и сегодня при всем техническом и научном развитии занимают нас ничуть не меньше, чем древних людей. Первые слова Библии и философское содержание ее столь же радикально новы, как и три тысячи лет назад: "В начале сотворил Бог небо и землю. Земля же была безвидна и пуста, и тьма над бездною; и Дух Божий носился над водою".

В конце прошлого века в развалинах библиотеки Ассурбанипала в Ниневии была обнаружена древняя поэма под названием "Энума Елиш", передающая древне-вавилонский миф о сотворении мира. Согласно мифу вселенная произошла в результате победы бога света Мардука над чудовищем хаоса и тьмы Тиамат. Победив и убив Тиамат, Мардук рассекает ее туловище на две части, из которых он делает небо и землю. Каково философское содержание этого древнего мифа? Небо и земля созданы из предвечно существующего начала — предвечно хаоса. Таким образом современное марксистское представление о вечной материи есть тот же миф, восходящий к древне-вавилонскому мифу о предвечной материи. Миф утверждает также, что вселенная, мир, материя в своей основе злы и что существование двух начал: злого и доброго, светлого и темного вечно. Таково было дуалистическое представление о мире древних вавилонян, среди которых жили предки евреев.

Приняв эту мифологическую картину мира (а другой в их среде не было) библейские авторы придали ей радикально новое содержание: предвечно существует только Бог. Вне Его нет ничего. Бездна, "техом" на древне-еврейском, идущее уже от знакомого слова "тиамат", здесь то же создание Божие. На библейском языке с характерным для него параллелизмами, выражение "небо и земля" означает все существующее, всю вселенную, все, что видит человек вокруг себя. Таким образом Бог из ничего творит все, всю вселенную.

Православный библеист, декан Святосергиевского богословского института в Париже протоиерей Алексей Князев следующим образом подчеркивает еще одно отличие Священного Писания от вавилонского мифа: "В библейском рас-

сказе о сотворении мира отсутствует идея борьбы. Бог творит мир, не встречая никакого сопротивления, ибо нет начала, которое в силах сопротивляться Богу. Глагол "сотворил", "бара" на древне-еврейском, применяется в Библии очень редко и только в отношении к Богу, при том без всякого указания о материале. Он всегда означает творение нового, несуществующего, творение из ничего. От одного этого слова научное представление о мире остается, религиозно-философское совершенно меняется. Первая фраза говорит о том, что Бог создал вселенную "небо и землю" всю в потенциальном состоянии. Это выражается словами "тоху ве боху" — "безвидна и пуста". Вселенная как аморфная материя. Из этого потенциального состояния Бог своим "да будет" вызывает к жизни все многообразное творение."

Итак, библейский рассказ описывает не историю мира, а сущность взаимоотношения мира и Бога. Первые слова книги "Бытия" перекликаются с первыми словами Евангелия от Иоанна: "В начале было Слово и Слово было у Бога и Слово было Бог". Слово "в начале" на древне-еврейском "бэреши" очень схоже с греческим словом "ен архе" — "в начале". Первый смысл обоих слов — хронологический: в начале всего, в начале начал. Второй смысл: философский — начало как основополагающий принцип. Третий смысл: превосходство. Бог сотворил "небо и зем-

лю" в Своем божественном превосходстве.

Далее идет рассказ о семи днях творения, и мы снова озадачены: Бог сотворил весь мир за неделю?! Однако эта неделя и может служить для нас ключом к толкованию, так как это определение отрезка времени, созданное человеком. Физика говорит об устройстве материи, зоология — о формах животной жизни. Но Библия говорит о человеке в его отношении к Богу. Библия — антропоцентрична. В центре ее стоит человек. А основной срок в круговращении человеческой жизни — это неделя: дни труда, венчающиеся отдыхом. Как мы мерим свою повседневную жизнь от выходного до выходного, так начали мерить ее и древние израильтяне, получившие выходной день — субботу по Моисееву законодательству. То, что библейские авторы описывают творение в терминах семи дней Божьего труда и отдыха, имеет для нас исключительно важный смысл. Это значит, что творение создано для человека. Человек — его цель и смысл. Потому оно описано в рамках основного для человека временного цикла — недели. Так и в церкви неделя является основным богослужебным циклом. Таким образом открывается еще одна сторона библейского рассказа, его литургический, богослужебный характер.

"Слово "да будет" — на иврите "ихи" (Йод-Хе-Йод), — пишет Анри Волохонский в книге "Бытие и Апокалипсис", — в связи с концепцией

сакральности текста и его элементов — слов и букв, интерпретировалось как имя Божие, ибо состоит из букв, входящих в тетраграмму священного имени Яхве (Йод-Хе-Вав-Хе). Таким образом сочетание "да будет свет" (ихе ор) может означать "Бог есть Свет" (Яхве свет), а весь стих по семантике становится очень близким к вступлению к Евангелию от Иоанна, отождествляющему Бога, Слово и Свет."

Слова "И отделил Бог свет от тьмы" понимали как установление не только суточного ритма (день и ночь), но и годового. Светлая половина года, период, когда день длиннее, чем ночь, начинается весной, а равноденствие — при соединении солнца с зодиакальным знаком Овна. Тем самым Овен (агнец) приносит с собою свет. Отсюда отождествление света и агнца в Пасхальной символике."

Время православной Пасхи поэтому вычисляется от весеннего равноденствия. Рассказ о сотворении мира читается за православным богослужением несколько раз в году: в предпразднество Рождества и Пасхи. Исследователи поэтому приписывают его священнической традиции. Рассказ о сотворении мира в семь дней был неотъемлемой частью древней литургии. Он и построен по законам построения литургического текста. Празднование

(Продолжение следует)

## ПО СТРАНИЦАМ ЗАПАДНОЙ ПЕЧАТИ

### ИДЕОЛОГИЯ И АТЕИЗМ В СОВЕТСКОМ СОЮЗЕ

(обзор статьи Вильяма ван ден Беркена)

БОРИС ШРАГИН

Около двадцати лет тому назад в Англии, в графстве Кент, неподалеку от Лондона был организован научно-исследовательский центр, который известен под названием "Кестон колледж". Задача Кестон колледжа — исследовать взаимоотношения между религией и коммунистическими режимами.

Кестон колледж как научный центр объединяет усилия исследователей разных национальностей и вероисповеданий, желающих разобраться в проблеме взаимоотношения между коммунизмом как идеологией, как политической системой и религией вообще — будь то буддизм в Китае или лютеранство в Восточной Германии. Периодически, каждые две недели, Кестон колледж публикует бюллетени о жизни религиозных общин в коммунистических государствах. Тут — и вполне официальные сообщения, — например, о заявлениях Московской патриархии в поддержку внешней политики советского правительства, и информация о преследованиях разных религиозных деятелей и рядовых верующих. Бюллетени Кестон колледжа надежны, помещаемая в них информация обычно хорошо проверена, так что она заслужила доверие тех, кто по разным причинам и мотивам интересуется соответствующим кругом вопросов. Кроме того, три раза в год Кестон колледж публикует свой журнал "Релиджион ин коммюнист лэндс". В зимнем выпуске этого журнала за 1985 год опубликована статья "Идеология и атеизм в Советском Союзе", которая объясняет природу антирелигиозной политики советского государства. Автор этой статьи Вильям ван ден Беркен — голландский ученый, сотрудник Института миссиологических и экumenических исследований в Утрехте и профессор истории Советского Союза в Утрехтском государственном университете.

Автор подвергает критике распространенное на Западе мнение, что Советский Союз становится прагматическим государством и что официальная идеология начинает играть в его политике всего лишь служебную роль. Согласно этому мнению, в той мере, в какой эта идеология все еще оказывает влияние на политику советского правительства, эта ее роль не более значительная, чем так называемой "буржуазной" идеологии на Западе.

Ван ден Беркен утверждает, что подобные представления свидетельствуют о серьезном непонимании самого существа советской идеологии, смысл которой нельзя понять, если воспринимать ее в одном ряду с различными идеологиями Запада. Она отличается и своим положением в обществе, и тотальностью, исключительностью утверждаемого мировоззрения. Также неправильно отождествлять советскую идеологию с философией диалектического материализма и с тем истолкованием общественных явлений, которое предлагается историческим материализмом.

Но советская идеология — это далеко не просто философия. Советская идеология — это, прежде всего, идеология государственная. Она представляет собою учение о государстве, которое исповедуется самим государством. Право трактовки принадлежит не философам, а тем, в первую очередь, кто у власти. Цель советской идеологии — отстаивать интересы государства. Она призвана обеспечивать воздействие государства на все области личной и общественной жизни. Ее информативная функция полностью подчинена целям обоснования и оправдания государственной политики; ее эмоциональная функция — в том, чтобы обеспечить неразрывную связь между государством и гражданами, которая определяется как "советский патриотизм". Его нормативная

функция заключается в том, чтобы эффективно предотвращать какие бы то ни было антигосударственные взгляды и настроения. Люди в Советском Союзе не оцениваются в зависимости от того, насколько обширны и глубоки их познания в марксистской философии. Главное — это их верность государству. Их не осуждают за то, что они отклоняются от марксистского учения, а за то, что они оказываются неверны государству. Таким образом, и для граждан, и для правительства идеология — это, в первую очередь, не совокупность истин или научных ценностей, которые принимаются в той мере, в какой они доказаны; это, прежде всего — совокупность нормативов личного и политического поведения. Государственный характер советской идеологии заключается не только в ее связи с государством, но и в том, что она полностью контролируется и формируется аппаратами государства и партии. Именно политической власти — и никому больше — принадлежит в Советском Союзе также и идеологический авторитет. В этом отношении она отличается, в первую очередь, от западных идеологий, влияние которых полностью зависит от их способности убеждать и придерживаться фактов. Истинность советской идеологии не утверждается в открытом споре с оппонентами; не утверждается она и своей способностью интерпретировать факты. Фактами, которые ей противоречат или в нее не укладываются, попросту пренебрегают. Советское государство — это не только не демократия; это — также и не диктатура и не самодержавие в традиционном смысле этих понятий. Идеологическая диктатура противится прагматическому обоснованию ее политики, противится нейтральной подаче новостей, "объективизму" в общественных науках, автономии искусства, независимости церкви, неза-

висимости правосудия. Советское государство представляет собою идеологическую монокультуру и в этом отношении может восприниматься как современный вариант одного из древнейших устройств государства: теократии. Как и теократия, советская идеологическая диктатура или монокультура есть такое государство, в котором не существует никакого разделения между авторитетом власти и мировоззренческим авторитетом. В этом отношении она выделяется даже по сравнению с современными военными диктатурами. Разница тут выражается в том, например, что, хотя так же как и при военных диктатурах советские граждане лишены гражданских и политических прав, они обязаны утверждать, будто обладают всеми этими правами и при том в самой совершенной форме. Ценность человеческой личности измеряется в советском обществе ее ценностью для государства. Именно в обезличивании гражданина, в его беспрекословном повиновении государству сказывается в первую очередь характер советского государства как монополюсного носителя идеологического авторитета.

То особое место, которое принадлежит в советском государстве идеологии, предопределило также, по мнению профессора ван ден Беркена, и специфический характер советского атеизма.

"Как идеологическая монокультура, — пишет он, — советское государство не может сосуществовать с какой бы то ни было альтернативной или конкурирующей идеологией, не может признать ее равноценность не только в политике, но и в сфере общего мировоззрения. Пойти на это означало бы признать принцип плюрализма, что для советской официальной идеологии было бы губительным. И все же там все еще существуют две системы идеологических ценностей или образа мысли, которые противостоят государственной идеологии: национализм народов некоторых союзных республик и связанные с этим национализмом религии. Национальное самосознание литовцев, эстонцев и украинцев, например, все еще представляет собою угрозу для советского государства и его идеологии, поскольку оно ставит до-советское наследие и не-коммунистические ценности выше государственной идеологии. Это приложимо не только к национализму входящих в Советский Союз малых народов, но также и к русскому национализму. Советская государственность и русский национализм — это, по сути дела, далеко не то же самое. Советский патриотизм — это далеко не то же самое, что русский национализм. Советский патриотизм в искусстве, например, утверждается социалистическим реализмом, а русский национализм — традициями русской литературы 19-го века или более поздними течениями в русской литературе. Русская культура и русское историческое самосознание столь же опасны с точки зрения нормативов советской идеологии и также требуют коммунистического перетолкования, как история и культура других народов Советского Союза. Есть, конечно, некоторые признаки подобия между прежней русской и нынешней советской политикой, но это отнюдь не означает, что русский национализм превратился в идеологию советского правительства. В Советском Союзе проводится политика не русификации, а советизации. И даже русский народ должен быть советизирован. (Эта необходимость вовсе не отменяется тем, что сами советские руководители — русские.) Но национальное самосознание различных народов, которые входят в состав Советского Союза, представляет для государственной идеологии еще более грозную опасность, если оно отождествляет себя с определенной религией, — например, с католицизмом в Литве или с Русской Православной Церковью в России. Даже оставаясь аполитичной, религия звучит диссонансом в идеологической монокультуре Советского Союза. Религия самим фактом своего существования противостоит монополии государства на формирование мировоззрения граждан. Ведь религия выше земной власти ставит Бога. Но тем не менее было бы ошибочно думать, что главный

конфликт между государством и религией коренится в том, что религия утверждает веру в Бога. В советской идеологической системе этические ценности не могут определяться ничем иным, кроме интересов государства. А поскольку эти интересы определяются властью имущими, поскольку право формировать идеологию принадлежит исключительно им, им же принадлежит и право определять основные начала нравственности. Отрицание нравственных ценностей, которые были бы выше государственных, отрицание права граждан на независимую от государства совесть есть важнейшая особенность советской государственной идеологии. Таким образом, борьба против религиозного восприятия жизни оказывается для советской государственной идеологии самой настоятельной необходимостью. В своем радикальном отрицании религии, в своей активной борьбе против религии советская идеология представляется уникальной среди всех других современных идеологий. Ни демократический социализм, ни либерализм, ни даже современный западный коммунизм, поскольку они признают принципы интеллектуальной свободы и фундаментальных прав человека, не испытывают такой необходимости бороться с религией".

Советский атеизм принято называть в Советском Союзе "научным". Но его характерные особенности не следует искать в той аргументации, которая выдвигается диалектическим материализмом. Диалектико-материалистическое отрицание религиозной идеи есть теоретический тезис, который вовсе не обязательно влечет за собою необходимость преследовать Церковь и ее приверженцев. Маркс предложил свою критику религии, но его философское отрицание идеи Бога все еще очень далеко от "атеистической пропаганды" и "борьбы с религией", которые практикуются в Советском Союзе. Советский атеизм радикален и абсолютно нетерпим. Он покоится на отрицании права граждан придерживаться личных убеждений. Поэтому советский атеизм отвергает также и все другие формы атеизма как непоследовательные и ненаучные. Особенностью советского атеизма является также его конфессиональный характер. Советские атеисты должны исповедовать свой атеизм — в отличие от всех других неверующих, для которых это — лишь вопрос личного убеждения. Советский атеизм — это не вопрос личного мнения, это — не результат религиозного скепсиса или экзистенциальных сомнений. Он есть тоже вера. Он располагает своим писанием, своими обрядами и символами, своей апологетикой. Именно потому, что идеологический атеизм отличается конфессиональным характером, он должен себя защищать, как и любая религиозная конфессия. Он не может мириться с безразличием к вопросам веры. Поэтому советская идеология все снова и снова бьет тревогу по поводу отсутствия интереса к атеистическому воспитанию, — особенно, среди молодежи и учителей. Это для нее очень серьезно, поскольку свидетельствует о росте безразличия к самой государственной идеологии. Идеологическая монокультура не может позволить гражданам сохранять всего лишь нейтралитет в вопросах религии и мировоззрения.

Подчеркивая принципиальное различие между советским атеизмом и другими формами неверия и агностицизма, ван ден Беркен пишет: "Общепризнано, что существование или несуществование Бога не поддается научному доказательству. Рациональные аргументы приводятся лишь после того, как человек поверил или не поверил. В этом отношении советский идеологический атеизм скорее можно сравнить с догматическим богословием. Но и догматическая теология признает свой релятивный характер как науки, тогда как идеологический атеизм претендует на абсолютную научность. Несравним идеологический атеизм также и с другими, несоветскими формами науки о религии. Эта наука исследует явления религии в разных аспектах — сравнительном, структурном, психологическом, философ-

ском или феноменологическом. Но она оставляет в стороне вопрос об окончательной истине. Иначе говоря, человек, посвятивший себя науке о религии, может быть как верующим, так и неверующим. Но что касается советского "научного атеизма", то он требует заведомого, догматического неверия в Бога; точно так же, как занятия догматическим богословием предполагают веру в Бога. "Научный атеист" советского типа должен воспринимать религию как социальное зло. Он должен изучать ее не только для того, чтобы доказывать ее полную абсурдность, но и для того, чтобы бороться за ее полную ликвидацию. Советское понимание научности целиком и полностью связано с понятием "партийности", которому отводится приоритет перед всеми иными требованиями научности и объективности. Советский "научный атеизм" служит не целям установления истины, а целям антирелигиозной пропаганды. Поэтому не удивительно, что несмотря на бесконечный поток атеистической литературы, которую издают в Советском Союзе, советский идеологический атеизм не создал ни одной работы, которая привлекла бы к себе внимание международного содружества ученых. Он не создал ни единой книги, которую можно было бы сравнить по оказанному ею влиянию с книгой, например, Бертрана Рассела "Почему я не христианин". Книгу Рассела хорошо знают и часто цитируют в Советском Союзе. Но его философский атеизм, — который в Советском Союзе называют также "буржуазным атеизмом", критикуют там как "непоследовательный, поверхностный, абстрактный, индивидуалистический", не поддержанный "классовым сознанием" и, наконец, как "воздействующий на верования человека, а не на его готовность к политической борьбе против религии". Все это подчеркивалось в книге Колесникова "Свободомыслие Бертрана Рассела". Из этой критики явствует, что советский атеизм не только отрицает существование Бога, но явно направлен на пропаганду этого отрицания, на непримиримую борьбу с религией. Советский атеизм определяет сам себя как "высшую форму атеизма", и с этим определением можно согласиться.



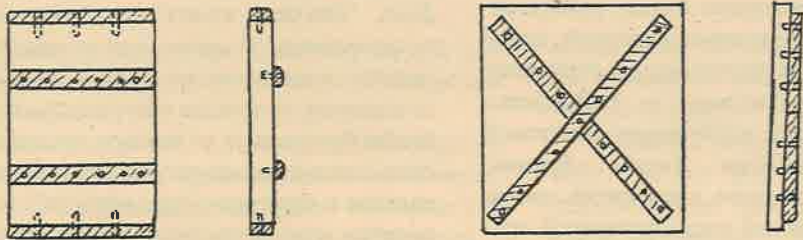
Борисоглебский монастырь.

Церковь Сретения — вл. 16

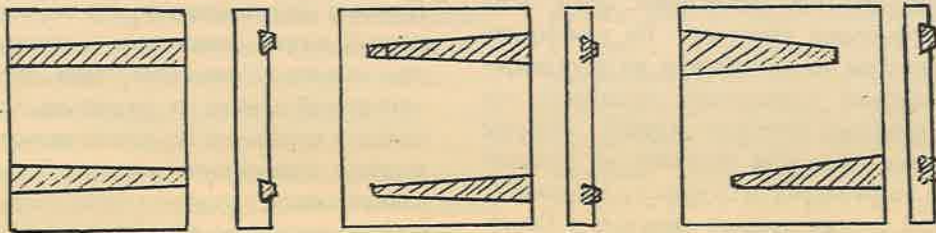
Иллюстрация к статье "Коль возлюбленна селения твоя..."

# Об иконе

Александр Гассель



шпонки накладные на шпунтах

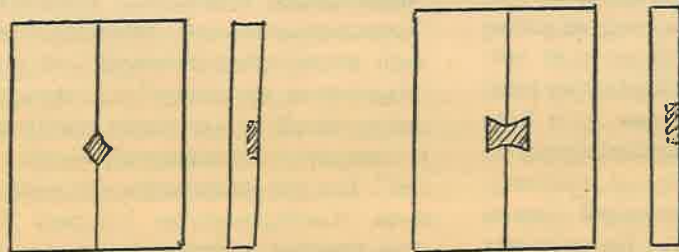


параллельные

односторонние

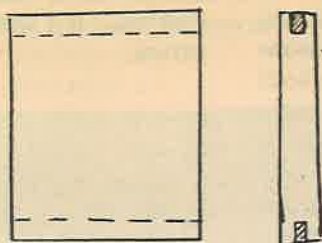
встречные

шпонки врезные



карасик

ласточка



торцевые врезные шпонки

С давних времен иконописец начинал с того, что подбирает для будущей иконы деревянное основание. Начнем и мы с его описания. Дерево для иконы использовалось самое разнообразное, исключая осину, потому что, по преданию, на ней повесился Иуда. Точных указаний на использование определенной породы деревьев нигде не дается. Для районов центральной России наиболее типична липа, так как ее структура не волокниста, не хрупка, не вязка и легка в обработке. Для севера, где липа не растет, наиболее типична сосна, в Сибири использовался кедр, на юге — кипарис.

Так как при высыхании доска коробится и дерево как бы раскрывается по направлению годовых колец, чтобы сделать эту усадку минимальной, доски предварительно подготавливались — высушивались, вымачивались в разных соляных растворах (на западе иногда под живопись просто брали доски от старых кораблей), а иногда их даже дополнительно просмаливали. Потому старые доски такие тяжелые. После этого доска обрабатывалась — отесывалась по размеру, для большой иконы склеивали несколько досок, затем в иконе выдалбливался ковчег и делались шпонки.

Шпонки, которые служат для дополнитель-

ного предохранения дерева от коробления, в разные времена делались разной формы, и потому форма шпонки помогает нам судить, к какому времени относится икона. Для наиболее старинных икон России (с 10-го по 14-ый вв.) характерны накладные шпонки, наклеенные на заднюю сторону доски. Шпонки могут быть положены крестом или параллельно. Часто для прочности накладывались шпонки и на торец иконы. Обычно в шпонке и в основании иконы просверливались отверстия и в них вставлялись на клей деревянные шпунты. Начиная с 15-го в. появляются разнообразные врезные шпонки — сквозные, встречные, односторонние. Эти шпонки уже не приклеивались, а просто вставлялись в выдолбленное для них углубление. Делались они немного расклиненными и забивались и таким образом держались в доске. Преимущество этих шпонок было в том, что не прикрепленные клеем к доске окончательно, они давали дереву немного "гулять" в зависимости от общего состояния влажности воздуха. В 17-ом в. при склейке досок на месте стыка для большей прочности начали врезать небольшие кусочки дерева, в зависимости от формы называемые ласточками или карасиками. Самая новая форма шпонок, появившаяся только к 19-ому в. — врезная тор-

цовая. Делались шпонки обычно или из того же дерева, что доска, или из более прочного, например, в липовой доске часто можно встретить дубовые шпонки. Доска обычно обрабатывалась топором или различными долотами, даже когда пила уже стала известна, так как топор, сминая дерево, закрывает его поры и не пропускает влагу, пила же распушает его, превращая края иконы в губку.

Глубина ковчега, форма его, а также ширина и соотношения полей тоже со временем изменялись. С 10-го — 14-ый вв. часто встречается глубокий ковчег с крутой лузгой (переход от ковчега к полю), к 15-му — 16-му вв. ковчег становится мельче, лузга плавнее. Если на домонгольских иконах горизонтальные и вертикальные поля чаще бывали приблизительно равных размеров, то к 15-му — 16 вв. наиболее типичным стало соотношение бокового поля к горизонтальному как двух к трем, причем, эту треть разницы обычно занимает филленка.

Иконы без ковчега встречались во все времена, но до 18-го в. это явление носило случайный характер. Начиная же с конца 18-го в. все закономерности исчезают, и с этого времени мы одновременно встречаем иконы, сделанные совершенно по-разному как технически, так и стилистически.

Подготовленная доска проклеивалась. Концентрация клея не должна быть очень высокой, чтобы не вызвать обратного коробления, но и достаточной, чтобы держался грунт. Приблизительно 10-12%. В разные времена и в разных местах применялись разные типы клеев, отсюда небольшая разница в пластичности и концентрации. Преимущественно это были различные виды животного клея — желатина; лучшими считались клеи, сделанные из плавательных пузырей осетровых рыб, из хрящей этих же рыб, сомовый клей и др. Проклеенную доску оставляли сохнуть, после чего на нее наклеивался кусок полотна — паволока. Паволока обычно наклеивалась кусками отдельно на поля и в средник иконы. Если паволока попадала на лузгу, то при высыхании она часто отходила от доски вместе с грунтом. Иногда паволока наклеивалась только на стыки двух досок. Паволока так же в разное время использовалась разная. На старинных иконах паволока обязательно грубая — домотканное полотно прямого плетения. На иконах 19-го — 20-го вв. встречаются самые разнообразные фабричные ткани, иногда бумага, чаще же всего, паволока больше вообще не наклеивалась. Когда паволока наклеивается, надо следить, чтобы волокна полотна пропитывались клеем не насквозь, в противном случае полотно потеряет свою пластичность.

Сильно натягивать паволоку не следует, так как при высыхании она может повести доску внутрь.

После наклейки паволоки доску снова оставляли на сутки сохнуть. После этого мастер приступал к грунтовке. Грунт (левкас) обычно готовился за день-два до начала работы, вместе с клеем, чтобы мел как следует пропитался. Составы левкасов были разные. На западе России, на границе с католическими областями, в качестве наполнителей часто встречались гипс и алебастр, алебастр встречался и в углических грунтах 15-го — 16 вв., но не очень часто. Основным наполнителем по всей России для левкаса все-таки являлся мел. Самый типичный левкас — это 12-15-процентный клей с мелом и с небольшим добавлением олифы. Написались левкасы либо мастихином, — тогда грунт получался плотным, костянистым,



как на лучших иконах центральных школ классического времени, — либо кистью (для этого левкас делался жиже добавлением в него жидкого раствора клея). После кисти обычно получался толстый пористый грунт, более характерный для провинциальных школ раннего периода, и для многих поздних икон. Загрунтованная икона шлифовалась высушенными ломаными кусочками хвощей. Уже в процессе грунтовки мастер должен представлять себе законченную икону. От результата зависело, будет ли грунт заполирован, или на поверхности останутся легкие следы кисти, куда этим же грунтом будет нанесен рельеф, если он необходим. (В отличие от западной довозрожденческой живописи, рельефы на иконах встречались нечасто.) После нанесения рисунка иногда на грунте делалась гравировка или резьба. Грунт в местах под золото, полировался тщательнее, чем под краску. Под краской сильно заполированный грунт был нежелателен, так как сцепление могло оказаться слишком слабым.

Когда доска была окончательно загрунтована и заполирована, на нее наносился подготовительный рисунок. Когда иконы иконостаса делались бригадой, рисунок на большей части икон, а порою и на всех иконах, наносился ведущим мастером. Рисунок назывался знаменем, а мастер — знаменщиком. После этого в местах соприкосновения живописных плоскостей с позолоченными, делалась графья: легкое процарапывание рисунка для того, чтобы под наклеенными листочками золота не затерялся основной рисунок. Иногда с той же целью графья делалась и на живописных плоскостях.

Рисунок обычно наносился черной темперой. Первая "пристрелка" делалась очень жидко, затем цвет усиливался до окончательной интенсивности. После нанесения графьи икона золотилась. Для позолоты использовались тончайшие листки золота очень высокой пробы. В качестве клея в разные времена использовали разные полименты, для западных областей и позднего времени характерно использование красной глины, для центральных областей классического времени — желтой. Затем золото полировалось. С 12-го по 17-ый вв. разные участки золота на одной иконе часто полировались по-разному, что создавало игру света, иногда мерцание достигалось еле заметной волнистостью левкаса. В 19-ом в. появляется большое количество абсолютно ровно заполированных икон, в начале 20-го в. — большое количество икон с позолотой, имитирующей резной металлический оклад, с орнаментами, выполненными в псевдорусском стиле. Иногда вместо золота использовали серебро. В древности встречались даже оловянные покрытия, но они к нашему времени не сохранились. Серебро на поздних иконах обычно покрывалось желтым лаком — дешевый способ, создающий впечатление золота. Иногда — особенно это характерно для 18-го в. — на одной иконе встречались и серебро, и золото. Часто это было еще в комбинации с цветными лаками.

После позолоты начинается письмо иконы. Основное раскладывание цветных плоскостей называется роскрышь. Краски для каждого цвета растирались по отдельности, с учетом необходимой степени растертости и количества слоев наложения. В основном, икона писалась яичной темперой — связующее бралось в пропорции один желток на одну скорлупу воды с небольшим добавлением кваса или пива. Некоторые не очень стойкие химически минералы готовились на камедях (растительных клеях: в России преимущественно смола вишневого дерева). Для более ровной роскрыши краска наносилась в несколько слоев с промежуточным проклеиванием между слоями жидким яйцом. Это-то проклеивание и придавало цвету его глубину и прозрачную костянистость фактуры. Более ровные плоскости, писанные преимущественно охрами, наклеивались большим количеством слоев; полу-

прозрачные, с отчетливой фактурой мазка, обычно писанные полудрагоценными красками — меньшим. Роскрышь на лике, ручках и ножках называлась санкирем. За очень редким исключением икона писалась от темного к светлому — темная роскрышь с последующим высветлением. Санкири бывали разного цвета — переходы от ярко-зеленого до темно-коричневого в зависимости от времени написания иконы и от философско-религиозно-художественной трактовки образа мастером. По применяемым краскам часто можно судить о том, в каком месте писалась икона. Например, для икон псковской школы характерно применение большого количества аурипигмента — ярко-желтой краски — вместе с местной темно-зеленой. Для икон вологодской области — использование нежнейших бледно-серых тонов, розовых и светло-зеленых камней окрестностей Ферапонтового озера. На иконах из бедной деревенской церкви далекого севера редко можно найти привозную киноварь и почти никогда драгоценный лазурит. Дорогие краски заменялись местными дешевыми, на бедном севере также относительно большое количество икон с писаными, а не золочеными полями и фоном, золотились или даже серебрились часто только нимбы. Доминирующие краски — местные: желтые и красные охры, различные бурые земли. Тогда как иконы центральных — московской и новгородской школ 15-го — 16-го вв. — радуют глаз изобильной палитрой драгоценный привозных красок — афганским лазуритом, кавказским реальгаром и родственным ему аурипигментом, киноварью из Китая, Индии или Памира, уральским малахитом и азурином, заморским индиго.

После роскрыши снова наносился основной рисунок, теперь уже не черной краской. Затем шло пробеление — в несколько слоев, обычно — в два-три, часто с промежуточной лессировкой, наносилась сетка пробелов. Иногда пробела были ярко-белыми по подложке, цвета разбеленной роскрыши. Иногда они иллюминировались — лессировались дополнительным роскрыши цветом, например, при красно-коричневом фоне — голубым. На некоторых цветных плоскостях, как например, на коричневом мафории Богоматери, пробельная сетка по существу не была пробельной, но очень близкой по цвету темно-коричневому цвету мафория и так сильно залессирована, что разглядеть ее можно только вблизи. Но даже еле заметная, она обязательно наносилась и выполняла свою партию в общем музыкально-ритмическом содержании иконы. После разработки основных цветных плоскостей приходило время "личного" письма — по санкирю наносилось охрение. При бригадном иконописании были даже специальные мастера-"личники", которым поручалось писание ликов. Охрение в разные времена тоже наносилось по-разному. В самой

древней живописи санкирь часто не закрывал всю поверхность лика, а соседствовал с охрением, писанным прямо по голому левкасу. Для времени развитой иконописи характерно обязательное нанесение охрения поверх санкиря. Мощное светлое охрение по темному санкирю характерно для более ранних икон, до 15-го в. В 15-ом в. появляется "плавь" — переходы от санкиря к охрению сглаживаются, становятся плавными, почти незаметными. Охрение наносилось последовательным наложением ряда концентрических кругов с набором толщины краски к центру охрения. Иногда, параллельно с увеличением плотности краски, ее слегка разбеливали. Границы концентрических форм постепенно сдвигались "на нет". Маленькие головки на иконах часто рисовались другим способом — капелька яичной темперы, лежащая на поверхности, образовывала как бы полусферу, и если в вершину ее "вплавлять" некоторое количество чуть разбеленной и более густой краски, то при высыхании образовывается тоже "холмик" с чуть высветленной вершиной. Часто охрение совсем не разбеливалось, "вершина" же высветлялась "движками" и "оживками" — мельчайшими пробелачками, живущими несколько независимо от общей музыкальной геометрии пробельной сетки и подчеркивающими личную форму, придающими свет глазам, создающими свой обособленный капельный ритм.

После завершения охрения прорисовывались лики и волосы, ставились движки и оживки, наносилась подрумянка. Подкраснялась резкая граница между светом, санкирем и охрением. В живописном смысле подрумянка играла роль полутона — дополнительного противоположного зеленому санкирю — она оживляла санкирь красным цветом. Затем обводились нимбы, проводились филенки и надписи. Нанесение надписей в древности контролировалось церковью, без благословения которой мастер не мог подписывать икону. Надписи, так же, как личное письмо и как знамение, часто выполнялись отдельными мастерами. В иконописи выработалась особая целая система условных сокращений нанесения текстов. Вызвано это было тем, что в сравнительно небольшом пространстве часто приходилось вписывать довольно объемистый текст. Иногда мастер помимо букв употреблял разного рода точки, черточки, крючочки, не имеющие литературного содержания, но помогающие ему заполнить отведенное под текст композиционное пространство и связать текст с общей композицией.

После окончания письма икона некоторое время выстаивалась (более или менее полное высыхание яичной эмульсии происходило не ранее, чем через два месяца, но масляное покрытие можно было делать и раньше). Икона олифилась, некоторое время сохла, а затем окончательно благословлялась.



Следует остановиться на вопросе канона иконы — закона, диктующего определенную форму ее живописного языка.

Какие же элементы включает в себя язык канонического изобразительного искусства? Первое — линия. Затем — группа линий. Цвет: сила, плотность, фактурность, степень лессировки, количество, форма цветового пятна, ритм нескольких цветовых пятен, равных по цвету, но разных количественно. Гармония. Противопоставление противоположных цветов и иллюминирование, то есть высвечивание цвета с помощью противоположного ему. Модернистские поиски начала 20-го в. делали одно открытие за другим. Импрессионизм открыл самую природу светового цвета. Кубизм пытался показать кристаллическую природу материального мира. Абстракционизм оперировал с разной формы цветовыми пятнами, сопоставляя и уравновешивая их на полотне. Лучизм имитировал форму цветового луча. Все это отдельные подчеркнутые фрагменты живописного изображения космоса, и все это отдельными элементами входит в общее явление канонического искусства иконописи.

Икона несет в себе сразу несколько содержания — литературное, как рассказ о жизни того или иного святого; религиозно-мистическое, будучи для верующего человека частицей горнего мира и иконописно-изобразительное — мелодию цвето-поэтической материи.

Что характерно для изобразительного содержания иконы? Начнем с линии. В отличие от искусства натуралистического, где линия служит только средством обведения внешней формы изображаемого предмета, в иконописи, как и в остальных канонических искусствах: китайском, египетском или индийском, линейная сетка занимает специальное место и несет свою особую смысловую нагрузку. Линии бывают разные — являющиеся отрезком прямой, частью окружности, ограниченные с двух сторон, — ограниченные только с одной стороны, а с другой, уходящие в бесконечность, |\* — одиночные линии, / ; группы

линий /// . И если одиночная линия это как отдельный звук, то группа линий это музыкальная фраза, а несколько групп составят мелодию. Мелодия "Чижики-Пыжики", к примеру, графически может быть изображена так: // // /// . В этой незамысловатой мелодии мы имеем три группы линий, две группы по две линии и одну группу из трех линий. Для создания мелодии нам понадобилось изобразить линии с разными интервалами одной величины внутри каждой группы, и интервалами другой величины отделить первую группу от второй, вторую от третьей, и так далее, таким образом создав мелодию линейного ритма. Так же как и в музыке, где встречаются ноты целые, половинки и так далее, в одной линейно-музыкальной фразе может встретиться короткий отзвук основного ритма // // // . Но если в музыке развитие мелодии происходит во времени, имея временные начало и конец, то на иконе развитие мелодии происходит в графически замкнутом пространстве, а композиционный замысел художника переводит наш глаз от одного ритма к другому с постоянными повторами и возвратами к основным ритмическим группировкам.

Кроме коротких рубленых линий основной музыкальной мелодии, в иконе встречаются взрывы разлетающихся из одной точки в бесконечность острейших линий ассиста, — яркие вспышки загорающейся звезды и отдельные участки плавно текущих линий — отрезков округлостей. Кроме содержания основной музыкальной мелодии линейной сетки, линия часто объясняет и метафизическое содержание изображенного предмета или явления. Так, короткими или рублеными, ограниченными с двух сторон отрезками прямых на иконе изображаются предметы материального мира — складки на одеждах, линии архитектуры, книги. Но мы никогда не встретим ограниченную в пространстве обрубленную линию при изображении явлений или пред-



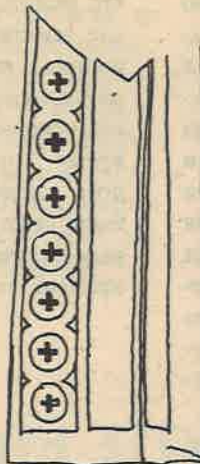
Богоматерь Ярославская XV век  
Выделены отдельные  
линейно-ритмические группировки

метов мира духовного. Все линии, изображающие лики, ручки или ножки людей, животных, обязательно острые, так же, как и пробела, — изображения света, и ассиста — света божественного.

Иногда предметы материального мира наделяются духовными свойствами и изображаются острыми линиями, как это часто встречалось у исихастов с их теорией божественного света, но никогда наоборот. Эти острые линии образуют свои собственные ритмические группировки со своими закономерностями — или это повторы звезд ассиста, или чередование групп одинаковых линий, объединенных в своем основании наподобие гребенки, или же они обвивают центр по принципу растущей луковичи — концентрическими повторениями. Вариантов множество, но



динамическое цветовое пятно



статическое цветовое пятно



глаз следует за общим  
направлением движения



глаз остановлен встречным  
движением  
цветовой формы

принцип один: линия никогда не бывает в единственном числе. Она обязательно часть общей музыкально-философской системы, принадлежит к определенной группировке линий, в совокупности с которыми и раскрывает нам определенное содержание.

Маленькие направляющие на конце отрезков линии ритмической группы, а иногда само направление указывает нам на переход от одной группы мелодии к другой и так далее. Мастер обладает многими способами заострить внимание зрителя. Например, автор "Ярославской оранты" разбивает одну широкую линию ассиста на много направляющих, усиливающих диктуемое зрителю движение. Даже на вроде бы абсолютно круглых формах часто создаются еле заметные переломы, связанные с соседней группой линий и помогающие глазу избежать безостановочного движения по гипнотизирующей окружности.

Часто линии или ритмические группы делаются так, что они практически не видны зрителю, например, мелкие отголоски основных линий на крупном изображении куполов, или практически полностью закрытая колером линия на цветовой плоскости. Заданные в стройной системе музыкального построения они все равно сработают, будут подтверждены нашим внутренним чувством ритма, даже не будучи конкретно подтверждены зрением. Иногда линия, подчеркивающая общее направление движения или созвучная какой-либо группе, может наноситься только рельефом на гладкой расколерованной поверхности, и глаз не увидит ее, закрытую общим цветом колера, но неуловимый отблеск света на ровном месте, усиливающий необходимый ритм, будет воспринят. Одна группа линий ровной жесткой сеткой лежит на поверхности цветовой плоскости, на ровное отбивание ритма другой группой накладывается легкая мелодия мазка на полупросвет перекрывшего основной рисунок колера; мелодия третьей группы не видна, а только ощущается по еле заметному рельефу под гладкой костяной поверхностью темперы, музыка четвертой группы звучит со всеми вариациями и повторами основного ритма тремя разной силы наложениями пробельной сетки.

Но линия обычно изображается в каком-нибудь цвете, группа линий лежит на цветовой плоскости, и мы переходим к рассмотрению следующего явления в искусстве иконописи — цвета. Если посмотреть на икону с несколько удаленного расстояния, нельзя различить ни ликов, ни рисунка, а лишь уравновешенную композицию цветовых пятен, характеризующихся количеством, качеством и формой цвета. В реалистической живописи с помощью цвета художник лепит форму, помещая ее во вполне реальное пространство (ближе — дальше, светлее, потому что ближе к свету, темнее — потому, что дальше). Таким образом, цвет, в основном, играет вспомогательную роль в выявлении пространства. При конструировании иконы мастер в первую очередь рисует не пространство с фигурами в нем, а сочетание цветовых плоскостей, которые к тому же оказываются и фигурами. При организации цветовой поверхности действуют те же законы изобразительной ритмики, что и при рисунке, но несколько иначе. Так же, как и линия, цветное пятно определенного цвета на иконе редко бывает единственным. Обычно это группа пятен — одно основное и несколько его отзвуков. Эти отзвуки иногда бывают в виде разделок, надписей, иногда в виде лессировок или приплексов, иногда это точно так же обработанная плоскость. Цветовое пятно может быть однослойной прозрачной или полупрозрачной расколеровкой или глухой ровной роскраской. Оно может быть многослойным / наложением различных слоев, лессировочной живописью. Это может быть позолоченный участок или участок, разделанный орнаментом, но это всегда будет в первую очередь именно определенной формы и веса, четко ограниченный кусок плоскости.

Особенность иконописного произведения в отличие от живописного в том, что оно в процессе работы почти никогда не переделывается. Методика исполнения многослойного произведения требует тщательного нанесения первого слоя для получения определенного эффекта в конце работы. Поэтому мастер уже при нанесении основного рисунка должен отчетливо представлять себе конечный результат. Предварительно продумываются цвет и способ обработки каждой плоскости, куда будет нанесен орнамент и где потребуются гравировка, какой из пигментов будет растерт и до какой степени. Кристаллические пигменты, как киноварь, малахит или лазурит никогда не растерлись в порошок. Способы светопреломления кристалла не такие, как у поглощающего свет слепленного из порошка брикета. Кристалл, даже в миниатюре, отражает свет, создавая светоносную, а не светопоглощающую поверхность, мерцающий внутренним светом цвет, а не черную дыру. Именно из-за этого свойства светоотражения кристаллические пигменты выдерживают соседство с позолоченной плоскостью. В древней иконе, в отличие от многих икон, писанных растертыми в порошок фабричными химическими пигментами, не происходит раздробления общей, несущей изображение плоскости, когда красочные участки проваливаются относительно высвеченных позолоченных кусков.

Так же, как не статична линейная композиция с ритмами сходящихся и расходящихся линий (одна линия показывает направление движения, две параллельные уже ведут глаз, а несколько параллельных просто не оставляют глазу возможности уклониться от навязанного движения), точно так же не статична и цветовая композиция. Динамика цветовой композиции либо плавно со все увеличивающимся ускорением утягивает за собой взгляд, либо становится непреодолимым препятствием на его пути. Для человека европейской цивилизации, привыкшего читать слева направо, капля, утолщающаяся в правую сторону естественна, глаз легко скользит по ней. На ту же самую каплю цвета, но с основным весом слева, глаз уже натывается, а поставленная вертикально цветовая шпала иконописной архитектуры, особенно если она подкреплена отражающей под углом свет золотой вертикальной лужгой, просто отталкивает взгляд, заставляя его следовать более легким путем, проложенным ему другими цветовыми пятнами.

Каждая цветовая плоскость обладает определенным статическим весом в зависимости от



Один из примеров "ошибки": для сравнения углов нижнего кругового движения, передним ногам коня добавлено по одному суставу.

количества этого цвета, его фактуры и способа наложения. Разные цвета, кроме того, оказывают на наш глаз разное цветовое давление. Чтобы уравновесить, например, небольшую точку ярко-красного цвета, понадобится значительный кусок светло-зеленой плоскости; чтобы успокоить многослойный, густой, тяжелый участок коричневого цвета, понадобится значительно большая поверхность хоть и интенсивного по своей природе, но прозрачными мазками нанесенного синего цвета. Грубо растертые, лучше отражающие свет кристаллические пигменты обычно легче такого же участка тонко растертого, поглощающего свет монолита. Статический вес участка плоскости может быть облегчен нанесением на него ажурного орнамента.

Следующий вопрос — вопрос иероглифичности иконы, знаковости ее, ее отдельных элементов. Икона — изображение не конкретно моментальное, но символически обобщенное, вневременное, внепространственное — искусство иероглифическое, знаковое, изображение, кото-

рое само является знаком. Сразу же узнаваемый сюжет из-за каноничности композиции является изобразительным символом определенного канонического события священной истории. Каноническое сочетание цветов и форм одежды изображенного персонажа вместе с набором характерных для него предметных символов делают это изображение не портретом, а символом. Если к китайскому иероглифу, изображающему дерево, прибавить определенную палочку в определенном месте, то он уже будет означать зеленое дерево, если добавить еще одну, то этот иероглиф уже прочтется как сломанное зеленое дерево. Точно так же прочтением составных элементов при узнавании общего изображения, читается и икона. Красный плащ помогает нам узнать мученика, так же как символом мученичества является и изображение несомого перед грудью креста. Латы и оружие говорят нам о воине, ассист о божественных силах и так далее. Точно также частями общего основного иероглифа являются и лики, а элементами иероглифа лика — форма бороды у старцев (всего несколько типов бород). Признаком почтенного возраста будут белые разделки на волосах (у ангелов они всегда охряные, как и у Христа). Женские лики всегда состоят из одних и тех же элементов и отличаются друг от друга только ритмическими мелодиями в художественной обработке этих элементов. Нос, рот, глаза, ухо также определенной формы иероглифы, правописание которых не меняется на протяжении столетий. Каждая деталь может быть написана скорописью или может быть уставом, но конструкция ее совершенно четкая и узнаваема. Лик может быть изображен только в пяти положениях — в фас, в полуоборот и в профиль (в обе стороны). Никаких сложных ракурсов, затрудняющих его узнавание, прочтение и скрывающих часть информации. Точно так же пишутся и ручки — несколько основных положений кисти, опять же сложные ракурсы исключаются. Есть определенная система изображения гор, архитектуры. Иногда на одной плоскости происходит развитие сюжета во времени — один и тот же святой изображается в нескольких, следующих одно за другим событиях. Зритель как бы знакомится с рассказом. Для большей ясности рассказ сопровождается обычными текстовыми надписями. Иногда на иконе изображается много разных сюжетов. В таком случае они объединяются на одной поверхности общим сюжетом, как, скажем, "Сшествие в ад" с клеймами.

(Продолжение следует)

# КНИЖНОЕ ОБОЗРЕНИЕ

## Антология "Ранне-христианские Отцы Церкви"

В 1978 году в Брюсселе, в издании "Жизнь с Богом" вышла антология "Ранне-христианские Отцы Церкви". Издание раннехристианских Отцов имеет целью дать русскому читателю избранные произведения древних христианских авторов, положивших начало святоотеческой письменности, которая наряду с Ветхим и Новым Заветами является источником веры Церкви. Святоотеческое предание, в основном сложившееся в первое тысячелетие нашей эры, в эпоху еще неразделенного христианства является драгоценным свидетельством единой Церкви, которым постоянно проверяет свою веру Православная Церковь. Но и Запад стал все чаще обращаться к святоотеческой традиции. XIX и XX века можно назвать временем возрождения Святоотеческого предания. На европейских и новогреческом языках появляются все новые и новые

собрания Святых Отцов. В дореволюционной России издание Святых Отцов было одним из основных видов учительской деятельности Церкви. На рубеже 19-го и 20-го веков стали появляться новые переводы, отвечающие потребностям современного читателя. В настоящее время творения Святых Отцов, как и всякая религиозная литература недоступны для читателей в Советском Союзе. Желая хотя бы отчасти восполнить этот недостаток издательство "Жизнь с Богом" издало антологию ранне-христианских Отцов Церкви в новых переводах, сделанных незадолго до революции. Антология начинается с "Учения Двенадцати Апостолов" — одного из древнейших памятников послепостольской христианской письменности. Текст этого документа был найден лишь в прошлом веке и переведен на русский язык Владимиром Соловьевым.

"Учение Двенадцати Апостолов" представляет собой один из древнейших христианских катехизисов. Оно содержит нравственные и богослужебные предписания, дает каноны отношений внутри церковной общины.

Для историка Церкви представляют большую ценность богослужебные предписания, которые говорят о том, что в ранней Церкви два основных таинства: крещение и Евхаристия совершались в основном так же, как они совершаются и сейчас в Православной Церкви. Вот что предписывает этот древнейший документ церковного предания, "Учение Двенадцати Апостолов", относящийся в конце первого-началу второго века.

"Что касается крещения, крестите так: наперед провозгласив все это, крестите в живой воде во имя Отца и Сына и Святого Духа. Если

же нет живой воды, крести в другой воде; если не можешь в холодной, то в теплой. А если нет ни той, ни другой, возлей на голову трижды во имя Отца и Сына и Святого Духа. А перед крещением крестящийся и крещаемый должны поститься, также и некоторые другие, если могут.

Что касается Евхаристии, благодарите так. Прежде о чапе: благодарим Тебя, Отче наш, за святую лозу Давида, отрока Твоего, которую Ты явил нам через Иисуса, отрока Твоего. Тебе слава во веки.

Что же касается преломляемого хлеба, благодарите так: благодарим Тебя, Отче наш, за жизнь и ведение, которые Ты открыл нам через Иисуса, Сына Твоего. Тебе слава во веки. Как этот преломляемый хлеб был рассеян по холмам и, будучи собран, сделался единым, так да соберется Церковь Твоя от концов земли в Царствии Твоем. Ибо Твоя есть слава и сила через Иисуса Христа во веки.

Никто же да не ест и не пьет от вашей Евхаристии, кроме крещенных во имя Господне. В день Господень, собравшись вместе, преломите хлеб и благодарите, исповедавши наперед прегрешения ваши, дабы чиста была жертва ваша. Всякий же, имеющий распрю с другом своим, да не приходит вместе с вами, пока они не помирятся, дабы не была осквернена жертва ваша; ибо таково есть наречение Господа: на всяком месте и во всякое время надлежит приносить мне жертву чистую, ибо Я Царь великий, говорит Господь, и имя Мое чудно в народах.

Исполнив все, так благодарите: благодарим Тебя, Святой Отче, за святое имя Твое, которое Ты вселил в сердца наши, и за ведение и веру и бессмертие, которые Ты открыл нам через Иисуса, Сына Твоего. Тебе слава во веки!

Помни, Господи, Церковь свою, да охранишь ее от всякого зла и сделаешь ее совершенной в любви Твоей, и собери ее от четырех ветров, освященную, во Царствие Твое, которое Ты уготовил ей. Да придет благодать и да преидет мир сей. Осанна Сыну Давидову! Если кто свят, пусть приходит, а кто нет, пусть покается. Маранафа! (т. е. гряди, Господи!). Аминь."

Следующим в антологии древнейших Отцов Церкви стоит послание к Коринфянам св. Климента Римского, который, согласно преданию, был третьим епископом Рима, с 92-го по 101-й год и был поставлен во епископы самим апостолом Петром, но уступил на время епископство Лину. О происхождении, жизни и деятельности св. Климента в качестве папы ничего достоверно не известно. На основании текста его послания, преимущественных ссылок на Ветхий Завет и его богословия, на котором чувствуется сильное влияние "Послания к Евреям", исследователи сходятся на том, что он был иудео-христианином эллинистической культуры. Согласно одному, считающемуся ошибочным, преданию, он погиб мученической смертью, согласно другому

— был сослан в Крым, где и умер. Восточная и Западная Церкви почитают его святым.

Далее в антологию входят семь посланий св. Игнатия Богоносца, епископа Антиохийского, казненного за веру в начале второго века при императоре Траяне. Духовная жизнь христианина понимается Игнатием, как подражание Христу. "Будьте подражателями Иисусу Христу, как и Он — Отцу Своему", — пишет Игнатий в послании к филиладельфийцам. Это подражание заключается не только в соблюдении заповедей и претворения в жизнь учения Христова; более всего оно проявляется в уподоблении смерти и воскресению Христа. Потому сам Игнатий с радостью идет на мученичество, упрашивая христиан Рима не стараться заступаться за него перед властями, чтобы спасти его от лютой смерти — быть растерзанным зверями в римском Колизее. В письме к Римлянам св. Игнатий Антиохийский пишет: "Я пишу церквам и всем сказываю, что добровольно умираю за Бога, если только вы не воспрепятствуете мне. Оставьте меня быть пищею зверей и посредством их достигнуть Бога. Я — пшеница Божия: пусть измелют меня зубы зверей, чтобы я сделался чистым хлебом Христовым. Лучше мне умереть за Иисуса Христа, нежели царствовать над всею землею. Его ищут, за нас умершего, Его желаю, за нас воскресшего. Я имею в виду выгоду, простите мне, братья! Хочу быть Божиим; не отдавайте меня миру. Пустите меня к чистому свету: явившись туда, буду человеком Божиим. Дайте мне быть подражателем страданий Бога моего. Теперь только начинаю быть учеником. Ни видимое, ни невидимое, ничто не удержит меня придти к Иисусу Христу."

За посланиями св. Игнатия идет послание епископа Смирнского Поликарпа, ученика евангелиста Иоанна, и книга "Пастырь" Ерма, представляющая собой образец ранне-христианской апокалиптики.

Вслед за этими авторами, получившими название "мужей апостольских", идут писания древне-христианских апологетов. Если "мужья апостольские" обращались, подобно книгам Нового Завета к христианской общине, то в лице апологетов Церковь впервые обратилась к неверующему миру, вступила в диалог с языческими философией и культурой.

Известно, что история древней Церкви в Римской империи — это история мученичества. При всем совершенстве римского права Рим был идеологически тоталитарным государством. Религиозный синкретизм, вольномыслие, повсеместные насмешки над отечественными богами, все это уживалось с общепризнанной необходимостью для всех граждан империи соблюдать некий определенный идеологический декорум в виде обязательных официальных жертвоприношений перед изображениями императора — преемника "божественного" Августа и верховного первосвященника. Христиане, верящие в единого

Бога и в единого спасителя Иисуса Христа, не могли кадить перед статуями императора и называть его "спасителем". В силу этого, а также по причине богослужебных христианских собраний, на которые не допускались не-христиане, римская власть и чернь имели о них самые фантастические представления, а кроме того за отказ от участия в культе национальным богам считали христиан опасными атеистами, разрушителями государства и культуры.

Культурная элита римского общества тоже относилась к христианству враждебно, не зная, что оно собой представляет, рисовала его в карикатурном виде.

Все это определило деятельность апологетов. С одной стороны они обращались к римским властям, опровергая ходячее мнение, что христианство является угрозой римской государственности и цивилизации. Они апеллировали к римскому праву, возглашая словами Иустина: правители, уважайте собственный закон, судите нас, но за наши преступления, если таковые обнаружатся, а не за самое имя христиан, которое мы носим. Обращаясь к образованному римскому обществу, апологеты сравнивали нравственную высоту жизни христиан с тем вырождением, которое царило в римском обществе, объясняя, что причина этого вырождения лежит в природе самого язычества, ложного в своих религиозных установках, а высота христианской жизни объясняется истинностью и превосходством христианской веры и учения. Языческие философия и мифология, спорящие между собой, бессильны объяснить мироздание, разум мудрецов ограничен, тогда как в Иисусе Христе Сам Логос сошел на землю, чтобы полноту истины открыть уму человеческому.

Произведения апологетов интересны именно этой конфронтацией христианского сознания с разными родами сознания вне-христианского, они обращены и к язычеству, и к иудейству, и к политической системе своего времени, и к каждой стороне обращаются в терминах ее собственной представлений, будь то язык эллинистической философии и мифологии, язык римской государственности, либо язык ветхозаветных пророчеств.

За пределами чисто исторического интереса современный читатель апологетов сам становится участником этого диалога веры с неверием,

оказываясь перед необходимостью сделать собственный выбор.

В заключение антология помещает III Книгу Против Ересей св. Ириния Лионского, давая представление о богословской борьбе древней Церкви за чистоту православно-католической веры.

Эта антология ранне-христианских Отцов Церкви является настоящим подарком для современного русского читателя.

## О книге протопресвитера Александра Шмемана "Водю и Духом"

Православная литургия подобна сокровищу в пещере, от которой потерян ключ. Она сожата из поэзии, избыточной религиозными образами, библейскими символами, забытыми и непонятными. И вот литургическое богословие, которое начал о. Павел Флоренский, которое получило развитие в писаниях о. Сергия Булгакова, и достигло расцвета у о. Александра Шмемана, служит тем ключом, которое возвращает нам это сокровище. По словам о. Александра Шмемана, целью литургического богословия является преодоление сложившегося разрыва между богословием, богослужением и благочестием. Этот разрыв способствует неправильному пониманию богослужения: люди стали видеть в нем краси-

вый и таинственный обряд, в котором они, даже присутствуя, не принимают живого участия. Этот разрыв лишил богословие его живительного источника и превратил его в умственные упражнения для интеллектуалов. Этот разрыв лишил благочестие его живого содержания и отправной точки.

Одним из таких сокровищ смысла, погребенного в рутине церковной практики, является обряд Крещения. Поэтому значительным событием является выход в русском православном издательстве "Имка-Пресс" в Париже книги о. Александра Шмемана о таинстве Крещения "Водю и Духом". Истолкование смысла этого таинства, по словам автора, необходимо потому,

что крещение "отсутствует в нашей жизни". Хотя оно и признается как самоочевидная необходимость, и все время совершается в церквах, оно отсутствует в литургии и исчезает из благочестия. "А перестав питать христианское благочестие, — пишет о. Александр, — крещение утратило свою силу формировать наше христианское мировоззрение, то есть основные восприятия, мотивировки и решения. В настоящее время не существует христианской "философии жизни", которая охватывала бы все сферы нашего существования: как семью, так и работу, историю и социологию, этику и практическую деятельность. Никакой разницы между "ценностями" и "идеалами", принятыми внутри христианского общества и вне

его, попросту не существует. Теперешний христианин может быть добрым прихожанином, живя по стандарту и исповедуя философию жизни, не имеющую ничего общего с христианской верой, если не противоположную ей."

О. Александр напоминает, что Крещение — это акт духовной брани, который отнимает еще одну жертву у врага человеческого, возвращает ее Небесному Отцу, записывает в ряды воинства Христова. Крещение — это вызов князю мира сего и свидетельство победы Христа, и потому каждое таинство Крещения должно совершаться не как индивидуальная треба, в церковном углу после литургии, а на виду у всех, в центре храма за Божественной Литургией в присутствии всей церкви, ибо Крещение само по себе есть акт победы над злом, свидетельство силы Христовой, акт манифестации Царства Небесного.

"Страшная тайна состоит в том, — пишет о. Александр Шмеман, — что подавляющее большинство христиан попросту не видит присутствия и действия сатаны в мире и потому не испытывает нужды в отречении "от дел его и служения его". Они не замечают явного идолопоклонства, пронизывающего идеи и ценности сегодняшней жизни и формирующего, определяющего и порабощающего их жизнь в гораздо большей степени, чем открытое идолопоклонство древнего язычества. Они закрывают глаза на тот факт, что "демоническое" состоит, главным образом, в фальсификации и подделке, в отклонении даже положительных ценностей от их истинного смысла, в представлении черного белым и наоборот, в тонкой и порочной лжи и смешении."

Книга "Водю и Духом", которая возникла из курса лекций, прочитанных в Святовладимирской семинарии, где долгие годы до самого конца жизни о. Александр Шмеман был ректором, построена как толкование на Таинства Крещения и Миропомазания, объясняющее смысл всего крещального обряда. В первой главе говорится о приготовлении к крещению, о том, что называется оглашением. Здесь объясняется смысл экзорцизмов, запретительных молитв, которые свя-



Типичный фрагмент. Для того, чтобы не горюдить частокон из лошадиных ног, мастер решил, что на трех всадников вполне достаточно полтора коня.

Иллюстрация к Гасселю.

щенник читает над крещаемым. Тут же открывается смысл отречения от сатаны и исповедания верности Христу, и самый смысл слов "Новый Завет". Подобно тому, как у горы Синай Бог некогда заключил корпоративный завет-союз с

народом Израиля, так в крещении человек вступает в личный завет-союз с Богом через Иисуса Христа.

Глава вторая истолковывает собственно таинство крещения, смысл которого в том, что крещаемый мистически соумирает со Христом и совоскресает в Нем. Третья глава, "Таинство Святого Духа" изъясняет смысл миропомазания как личной Пятидесятницы. В нем Дух Святой нисходит на крестившегося подобно тому, как Он сошел на апостолов в день Пятидесятницы, чтобы и его сделать "царем, священником и пророком". Четвертая глава, называемая "Вход в Царство", показывает связь между крещением и Евхаристией, таинством причащения Плоти и Крови Христовых. Наконец, пятая глава, "Водцерковление", раскрывает смысл Крещения, как вступления в Церковь: Тело Христово и общину верных, ведомую Духом Святым.

О. Александр этой книгой возвращает крещению его подлинное место в церкви и жизни христианина. "Во времена золотого века христианского богослужения, — пишет он, — таинство крещения совершалось в пасхальную ночь и составляло органическую часть ежегодного торжественного празднования Пасхи. Мало кто из христиан знает, что Пасха — как литургический праздник, и Великий Пост — как литургическое приготовление к Пасхе, возникли из чинопоследования крещения. Крещение есть пасхальное таинство."

Благодаря трудам о. Александра Шмемана в Православной Церкви в Америке крещению возвращается его центральное место. Во множестве церквей оно совершается за Литургией Великой субботы, как и в древней церкви, или же в воскресные дни и праздники в самой литургии.

То, что книга о. Александра "Водю и Духом" переведена в России в Самиздате, и сейчас этот перевод вышел из печати в издательстве "Имка-Пресс" в Париже, дает надежду на грядущее литургическое возрождение и в Русской Церкви.

## КАТЕХИЗИС СЕМЕНОВА-ТЯН-ШАНСКОГО

В 1981 году в Париже Храмом Знамени Божией Матери был издан превосходный катехизис, написанный епископом Александром Семеновым-Тян-Шанским. Катехизис небольшой по размеру и ясно, доходчиво написанный, состоит из четырех частей и двух приложений.

В первой части епископ Александр, излагая учение о Пресвятой Троице, говорит, что тайну троичной жизни Бога открыл людям Иисус, и это есть тайна Бога-любви.

"Догмат Пресвятой Троицы", — пишет он, — догмат о вечно осуществляемом и осуществляемом торжестве любви — дает нам твердое основание верить, что, стремясь к единству всех на земле, мы, христиане, гонимся не за утопической мечтой, а стремимся к тому, что от века существует и что есть самый принцип подлинной жизни".

Епископ отмечает, что познать Бога по-настоящему, проникнуть до конца в тайну Пресвятой Троицы мы не можем. Если сердце человека и загорается на время чистой любовью, ему не вместить в полной мере пламени Божественной любви, которая пылает неослабно и вечно.

Только Бог обладает полнотой бытия, существует самым полным и совершенным образом. И наш Бог, Единый в трех Лицах, не отвлеченное понятие. Священное писание открывает нам взаимную любовь Лиц Святой Троицы — Отца, и Сына и Святого Духа; а также и то, что Божественная Любовь распространяется на всю тварь.

Во второй части, говоря о сотворении мира по изобильной любви Божией, епископ Александр отвечает на часто задающийся вопрос, что

было до сотворения мира, объясняя, что самое время сотворено вместе с миром. Вне мира и вне времени есть только вечный Бог и Божественная вечность. Там нет ни прошлого, ни будущего, а одно вечно-настоящее. Далее епископ излагает православное учение о сотворении бестелесных духов-ангелов, о свободе воли созданного Богом творения, об отпадении части ангелов от Бога, наконец, о сотворении человека и раскрывает смысл библейского рассказа о сотворении человека и его грехопадении.

"Возможность для человека грешить и, тем самым вызывать все ужасные последствия греха, — объясняет епископ трудную для понимания проблему зла, — нередко порождает мучительное недоумение, а то и прямое сомнение в благости

Божией и даже в Его существовании. Нередко можно услышать: "Если Бог благ, Он не может допустить зла, а если Он его допускает, то значит Он не благ или не всемогущ, а потому и не Бог, или же просто Его и нет". На это Божественное откровение нам отвечает: 1) если бы человек не был создан свободным, он не был бы богообразной личностью, а был бы механизмом: 2) дав человеку возможность грешить, Бог предвечно взял ответственность за грех человека на Себя. За грех человека Бог платит бесконечной жертвенной любовью, отдавая для искупления и спасения человека Своего Сына. Временно лишив человека бессмертия, Бог Сам принимает смерть, чтобы дать человеку вечную жизнь. Но совершая этот величайший акт милосердия, Бог и здесь

сохраняет за человеком свободу — принять или не принять это высшее выражение Божественной любви, вкусить или не вкусить от плодов нового "древа жизни", к которому Бог вновь допускает человека. Это древо жизни, возвращенное человеку, есть крест Господень — древо жертвенной любви."

Особый интерес представляет приложение о православии и общественной жизни. Сам факт, что автор поместил это в приложение подчеркивает новизну. В прошлом катехизисы практически не трактовали эту тему. Подчеркнув, что Церковь не имеет догматических решений вопросов экономики, государства и социальной структуры и то, что христианские мыслители решают их по-разному, епископ Александр все же назвал ряд основных принципов общественной жизни, вытекающих из природы Православия. Он указал, что христианский нравственный закон есть не веление, а призыв, несовместимый ни с принуждением, ни с ссылкой на авторитет. Это закон свободы и закон любви. Его исполнимость и его обязанность — плоды благодати. Однако в мире, кроме нравственных, имеются и правовые отношения. Евангелие же нигде их не отрицает и не отвергает права.

"У большинства лиц, — пишет епископ, — правовые переживания ярче, чем нравственные. Поэтому огромное значение имеет правовое законодательство, в котором, с одной стороны, отражается народное правовое сознание, а с другой — это сознание воспитывается. Правовое же

сознание, в свою очередь, отражает нравственное сознание и в то же время подготавливает его развитие. В этом смысле апостол Павел называет ветхозаветный закон "педагогом", то есть воспитателем и подготавливателем к восприятию более высокого нравственного закона Христова.

Христианство принесло в мир понятие аб-

солютной ценности всякой человеческой личности и необходимости ее свободного устремления к Богу. В правовой области это выразилось в признании права личности на охрану ее жизни и свободы."

"Православный катехизис" епископа Александра Семенова-Тян-Шанского дает совокуп-

ность всех необходимых знаний о православии современному человеку. Его можно назвать путеводителем по Православной Церкви, написанном для нас архипастырем, преемником апостолов, который и излагает апостольскую веру и учение святых отцов на понятном нам, доступном и убедительном языке.

## Сборник "Надежда" №13. Издательство "Посев"

13-й выпуск "Надежды", православного сборника "христианского чтения", основанного Зоей Крахмальниковой, по жанру походит на предыдущие сборники. В нем есть и поучения Отцов Церкви, и жития древних подвижников, и картины православной духовности России недавнего прошлого, и биографии новых российских мучеников и пастырский опыт Церкви в эпоху лютых на нее гонений в 20-е—30-е годы. Есть в выпуске и молитвы. Он открывается молитвой к "Федоровской" Божией Матери, заканчивается заупокойным акафистом.

Среди наиболее ярких материалов этого выпуска следует отметить жизнеописание юродивого Ивана Яковлевича Корейши, жившего в девятнадцатом веке, рассказ о жизни и мученической кончине митрополита Киевского Владимира, одного из первых православных иерархов, расстрелянных большевиками, и анонимное произведение "Воспоминание пастыря", принадлежащее иеромонаху, который совершал свое служение в промежутках между тюрьмами, лагерями, этапами и странничеством, чтобы избежать ареста.

Биография Корейши написана А. Киреевым, известным русским публицистом девятнадцатого века славянофильского направления. Она представляет собой сборник ярких, живых, остроумных эпизодов, рассказывающих о пророческой силе и святости юродивого, отвергнувшего мирскую мудрость и получившего взамен дар читать людские судьбы, исцелять болезни, приносить утешение. Жизнеописание этой удивительной личности открывает еще одну забытую страницу русской православной духовности.

Сын священника в городе Смоленске, Иван Яковлевич Корейша получил духовное образование в семинарии и академии и несколько лет учительствовал, затем паломничал по монастырям, а потом, оставив все мирские занятия, посвятил всю жизнь молитве, поселившись в пустой бане. Вскоре в нем открылся дар провидения, который принес ему много почитателей в городе, но и нажил могущественного врага в лице петербургского вельможи, который проездом собирался соблазнить одну обедневшую местную барышню, но был разоблачен как многоженец юродивым. Желая ему отомстить, вельможа использовал свое влияние, чтобы упечь того в сумасшедший дом. Так Корейша попал в Преображенскую больницу для умалишенных в Москве, где и провел более сорока лет жизни, с 1817 года до своей кончины в 1861 году. Правда, после трех лет пребывания в невыносимой одиночке, в подземелье, он приобрел признание, был переведен в отдельную палату, которая превратилась в келью старца, куда непрерывно тянулась вереница посетителей.

Сам Киреев попал в окружение Корейши после того, как юродивый исцелил его отца от хронического запоя. После этого семейство Киреевых стало свидетелем непрерывных про-

зрений и чудес, совершаемых Корейшей. Однажды слуга Киреевых, Артем, упросил взять его к старцу, чтобы испросить у того денежной помощи на постройку избы, которую предприняли его сыновья в деревне. Корейша же, вместо разговоров об избе, уложил Артема на пол и снял с него мерку для гроба. А затем отправил с благословением оставить попечение об избе, потому что и без него выстроят. Жест оказался пророческим: Артем уехал в деревню, там простудился и за день скончался.

Не предпринимавший ничего без совета старца отец Киреева, выбрав сыну невесту, отослал его к старцу за благословением с запиской "Благословите вступить в брак рабу Александру с рабой Федосьей", на что Корейша на записке же ответил: "Не на Федосье, а на Анне". Ответ всех чрезвычайно удивил, но брак потом как-то сам собой расстроился, а автор биографии через несколько лет действительно женился на Анне. Бывали и забавные эпизоды, вроде того, как одна пожилая дама, сохранявшая лотерейный билет в течение 15 лет, пришла к юродивому с вопросом, хранить ли ей билет и выиграет ли он когда-либо. Старец же, вместо ответа, к ее ужасу разо-

рвал билет на мелкие клочки и велел ей их съесть запивая морсом. Пораженная столь неожиданным требованием, та исполнила его и, доев последний клочок, спросила, когда же ее билет выйдет. "Билет, бабуся, выйдет завтра", — ответил ей юродивый, выпроваживая ее за дверь.

Но множество приходивших к Корейше, получали от него советы, утешение и исцеление, пока тот предавался необычному занятию: толчению камней и превращению их в песок под пение и чтение молитв и духовных поговорок.

Другим, очень интересным материалом, являются воспоминания безымянного пастора, занимающие половину объема сборника. Перед нами возникает портрет священника, в одиночестве несущего крест служения в невероятно трудных условиях, когда, казалось, тьма неверия наступила на Церковь и задавила ее. Священник видит и передает нам эту картину наступления на Церковь через круг церковных праздников, каждый из которых бросает на происходящее особый свет. Вот мысли пастыря на праздник поклонения веригам св. апостола Петра:

"Опять путь мой земной прошел через темницы, этапы и принудительные дороги даже до Дальнего Востока. Опять настали дни, которые проживались только терпением. И затем жизнь моя вошла в колею бесприютности и одинокого странничества. Пришлось много и долго бегать и скрываться от неустанных преследований. Вот уже не год и не два несу я этот мучительный крест. Теперь еще тревожнее стали дни мои, и часто думается, что на земле уже нет места для меня. Но снова голубеют небеса и снова льются на бедную измученную душу лучи надежды."

Перед нами одна за другой проходят картины потаенного религиозного горения России в самые лютые годы гонения на веру и видимого отступничества от Церкви. Но эти воспоминания-медитации пастыря, обладающего незаурядным писательским даром, рисуют неуничтожимую жизнь духа, способную преобразить саму тьму окружающего богоборчества в зарю надежды. Вот он вспоминает свою рождественскую службу в неотопленном храме в лютый мороз: "Я стою у престола, и всего меня пронизывает холод, а в душе обрадование неизреченное. В эти часы я особенно чувствую всю Церковь Христову, и дальнюю, и близкую, и видимую, и невидимую и нижнюю, и верхнюю. В эту ночь я особенно ощущаю, что нахожусь в корабле Иисусовом, что я под Его защитой, что я не потерплю крушения, как бы ни была грозна буря. В эту ночь велика радость моя от сознания, что я служу только Ему и никому другому, что я не давал обязательств служить кому-нибудь, кроме Его."

И если суммировать впечатления от сборника "Надежда", то это ощущение непрерывности православного свидетельства о Христе, от Василия Великого до безымянного пастыря-подвижника нашего века.



конструкция ножки



конструкция ручки

Иллюстрации к Гасселю.

## Журнал "Символ" №15

Прошлым летом вышел из печати пятидесятый номер журнала "Символ". "Символ" издается два раза в год при Славянской библиотеке в Медоне под Парижем иезуитским центром изу-

чения русского языка и культуры, и посвящается современным проблемам богословия, церковной истории, истории русской религиозной и общественной мысли, православной аскетике и

духовности.

В нынешнем номере опубликована подборка статей по современной библеистике, которая

ставит целью познакомить читателя с научным подходом к толкованию Священного Писания, а также опубликованы неизданные фрагменты и мысли Петра Чаадаева.

Первый большой раздел включает одиннадцать небольших статей, дающих представление о состоянии западной, в основном, французской, католической и протестантской библейской науки. Первая статья посвящена началу книги Бытия, последняя — проблеме историчности в Евангелии от Иоанна. Другие статьи трактуют учение о Боге-Творце, учение о происхождении мира, учение апостола Павла о двух Адамах, истолковывают загадочное место в книге Бытия о битве Иакова с Богом, обсуждают вопросы взаимоотношения мифа и истории и мифа с историко-критическим методом и общего места мифологии в Библии, наконец, вопросы авторитета Церкви в толковании Писания и взаимоотношения между Библией и догматическим богословием.

Все статьи написаны в духе диалога с современной наукой, они показывают, что между верой и наукой нет конфронтации, каждая компетентна в своей области, что научный метод не только возможен, но и необходим в области собственно религиозных исследований, в частности, в исследовании Библии. Научные исследования Библии помогли открыть в ней новые глубины, новые пласты содержания.

При всей справедливости этих предпосылок, конкретное их приложение в ряде статей звучит явно неудовлетворительно. В своем желании примирить веру и науку, авторы иногда делают слишком большую реверанс не в сторону науки, а в сторону материалистического мировоззрения, которое часто выступает от имени науки. Так в двух во всех отношениях интересных стать-

ях, "Первые главы книги Бытия" Жакоба и "Происхождение мира" Обера, православное ухо режет допущение авторов, что до сотворения мира могла существовать аморфная и хаотическая материя, некая "бесформенная смесь мрака и воды", в которую Бог вносит начало света, порядка и смысла. Правда, Обер пишет, что это допущение, по которому наряду с Богом мог бы существовать и бесконечный мир, вполне соответствует схоластической католической доктрине, создатель которой Фома Аквинат, "полагал, что гипотеза мира, существовавшего всегда (как думал Аристотель) не противоречит идее сотворения. Так как эта идея прежде всего выражает отношения зависимости, то распространение ее на бесконечность нисколько ее не упраздняет и сохраняет все ее значение. Бесконечный мир нуждался бы в Боге в такой же, а скорее даже в большей мере, чем мир конечный". Автор называет эту концепцию "традиционно католической", хотя она явно идет вразрез с общим для Востока и Запада Никейским символом мира, по которому мы "веруем в Бога Вседержителя, Творца неба и земли, видимых же всех и невидимых" и с иудео-христианским учением о творении мира из ничего. Как прекрасно показал Владимир Лосский, идея творения из ничего составляет один из центральных нервов святоотеческого учения и всей православной традиции. Допущение наряду с Богом другого вечного начала, хотя бы и хаотического, приводит к логической последовательности к манихейскому дуализму и язычеству, подрывает под корень всю библейскую философию творения.

В статье Бюссини "Верую в Бога, Творца неба и земли" слишком чувствуется влияние марксистского социологизма и позитивизма.

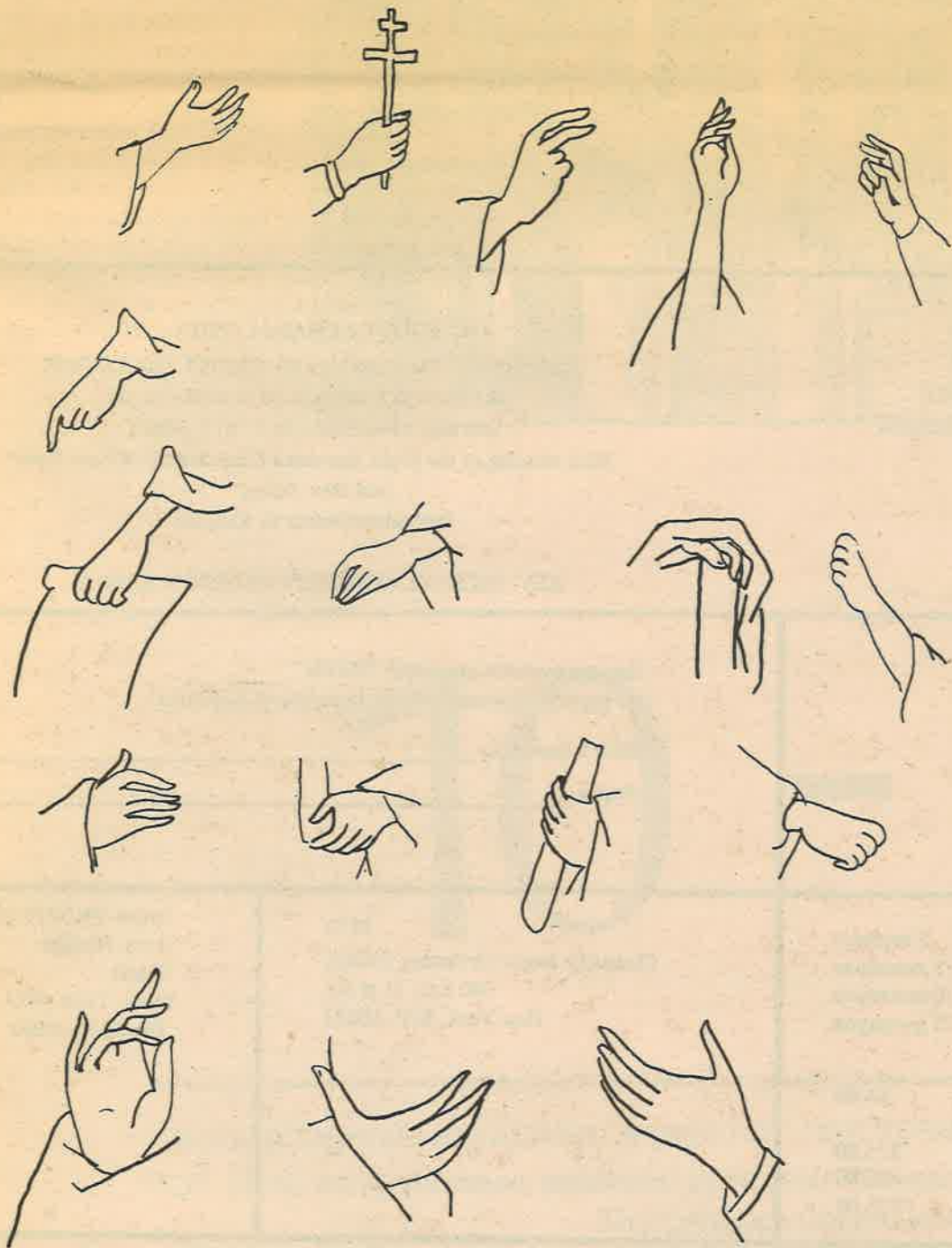
Идея первородного греха, по его словам, возникает у библейского автора от наблюдений за политическими преступлениями царей последователей эпохи, как будто кроме властолюбия царей больше греха и наблюдать негде. При его толковании грехопадения совершенно исчезает фигура искушителя; у Евы из первых глав Бытия, как-то само собой возникает, видите ли, "сомнение" в правоте слов Божиих. Совершенно вразрез со всем церковным опытом и учением идут слова автора, что "именно от человека и исходит то всепроникающее зло, которое искажает наши отношения с Творцом, искажает мир, нас самих, и тех, кто нас окружает". До этого мы считали, что Господь пришел нас освободить из под власти сатаны, от которого происходит всепроникающее зло. Но вот автор, в своем гуманизме, делает самого человека его исчадием.

В крошечной статье Дю Бюи "Два Адама" автор пытается объяснить учение апостола Павла об Адаме земном и небесном через философию Филона Александрийского, согласно которой "образ и подобие Божие" относится не к земному человеку, Адаму, а к некоему небесному первообразу, который есть "идея, тип, штамп". "Он духовен, бесплотен, не имеет пола и нетленен по природе". Так, возвращаясь к платоновскому дуализму, автор выбрасывает все двухтысячелетнее философское наследие христианства, стоящее на основании богословия Отцов Церкви, сумевших трансформировать как платонизм, так и учение Филона в христианскую теологию и антропологию. Автор, относя выражение "образ и подобие Божие" к небесному Адаму, грешит и против антропологии и против теологии. Ведь небесный человек не сотворен, это сам Логос, Вторая Ипостась Троицы, Сын, единосущный Отцу, и Он творит человека, Адама, по Своему образу и подобию. Дю Бюи, утверждая, что слова творящего Бога "хорошо весьма" должны быть применимы не к первому творению, а к новому небу и земле Апокалипсиса, впадает в манихейзм. И у нас возникает вопрос, если Господь Бог не смог сделать "хорошо весьма" в начале, то где гарантия, что будет "хорошо весьма" в конце?

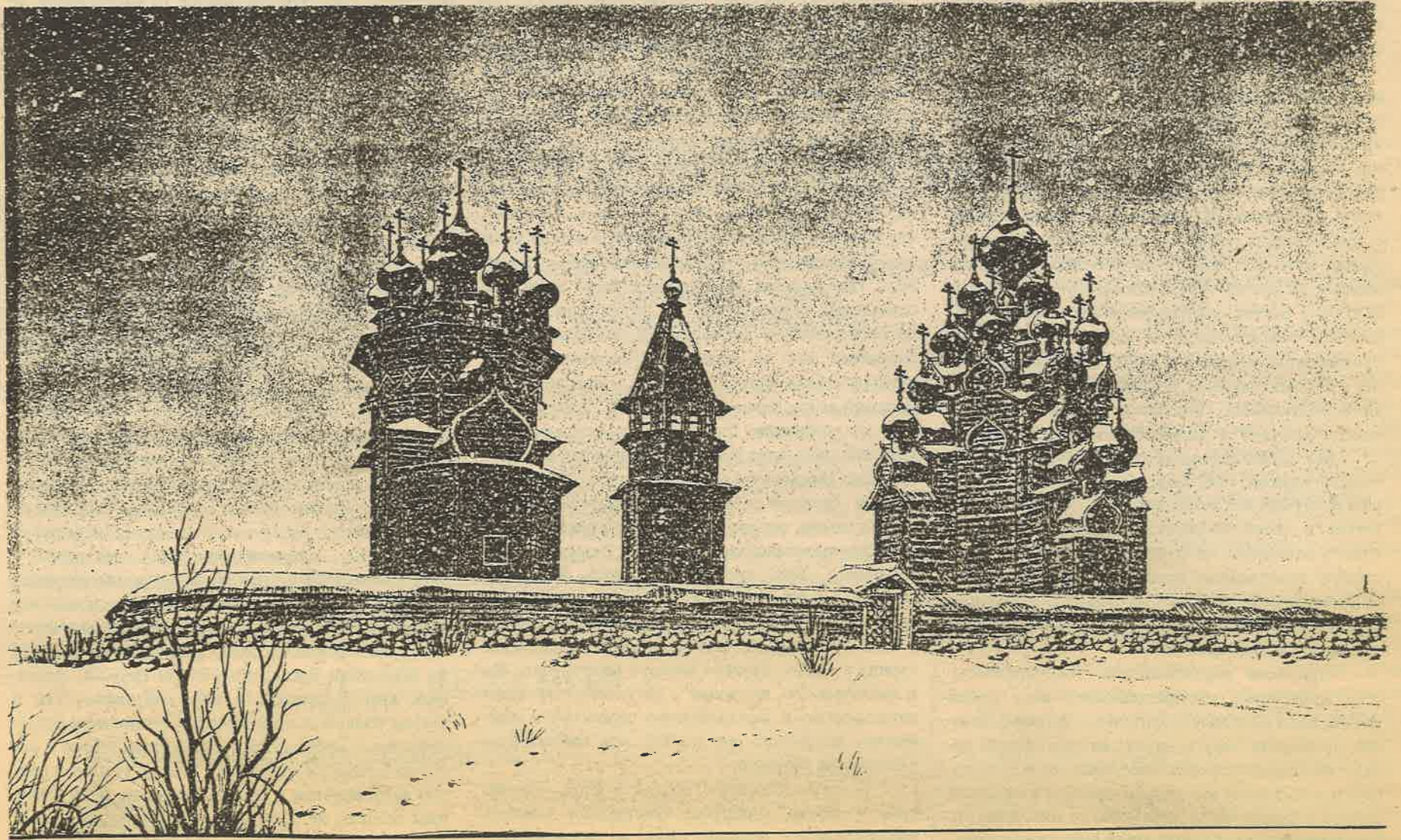
Но если первый раздел номера, посвященный библеистике, вызывает смешанные чувства, то все остальное читается с интересом и возражений не вызывает. В разделе "Шаг за шагом по Библии" приводятся ясные толкования на одну из самых значительных пророческих книг, книгу пророка Исаии. В разделе патристики перепечатан с дореволюционного издания "древний патерик", избранные сказания о древних отцах-пустынниках. В разделе "Из истории русской общественной и религиозной мысли" опубликован неизвестный фрагмент из "Откровенных рассказов странника", анонимного произведения об Иисусовой молитве девятнадцатого века, ставшего русской духовной классикой. Автор публикации — недавно скончавшийся католический священник о. Всеволод Рошко, который миссионерствовал в Южной Америке, на Аляске и на Святой Земле в последний период своей жизни.

Специалист по русской философии о. Франсуа Руло опубликовал в этом же разделе неизданные мысли и фрагменты Петра Чаадаева. Основное содержание фрагментов — то же, что и в философических письмах. Это обличение крепостничества, обличение "мечтательных учений", возникших на почве славянофильства и национализма, и любых попыток отделить Россию от Европы; проект широкой философско-моральной программы, которая позволила бы приобщить Россию к общемировому интеллектуальному развитию.

В целом пятнадцатый выпуск журнала "Символ" интересен и продолжает весьма нужное и уважаемое дело: ознакомление русского читателя с современным западным богословием, русской религиозной мыслью, духовно-аскетическим наследием православия. Хочется пожелать журналу предпринять серию публикаций из почти неизвестной нам мистической традиции Западной Церкви.



Иллюстрации к Гасселю: основные положения ручек



Ирина Пейскова: КИЖИ. Илл. 17.

На заглавном листе: ИЕРУСАЛИМ. Гравюра 15-го века.

**ПРАВОСЛАВНЫЙ АЛЬМАНАХ "ПУТЬ"**

Издается при храме Христа Спасителя  
340 Ист Семьдесят Первая улица, Нью-Йорк, Нью-Йорк 10021  
По благословию преосвященного Петра, епископа Нью-Йоркского  
и Нью-Джерсийского

РЕДАКТОР о. МИХАИЛ АКСЕНОВ МЕЕРСОН

**ORTHODOX ALMANAC 'PUT'**

PUBLISHED IN RUSSIAN BY CHRIST THE SAVIOR  
ORTHODOX CHURCH IN MANHATTAN  
340 East 71-st Street, N.Y. N.Y. 10021  
With blessing of the Right Reverend Peter Bishop of New York  
and New Jersey  
Orthodox Church in America

REV. MICHAEL AKSIONOV MEERSON. EDITOR.

Запросы и пожертвования присылать по адресу:  
Almanac PUT – Christ the Savior Orthodox Church  
340 East 71-st Street, New York, N.Y. 10021

Прошу выслать альманах "ПУТЬ"  
по адресу : (по-английски, печатными буквами)

Имя и фамилия \_\_\_\_\_

Адрес \_\_\_\_\_

Предполагаемое пожертвование на номер	3 доллара
На весь год	15 долларов
Для проживающих за границей	20 долларов
В целях поддержания издания	25 долларов

Suggested donation	for one issue	\$3.00
Suggested donation	for one year	
In USA		\$15.00
In foreign countries		\$20.00
Supporting donation		\$25.00

PUT  
Christ the Savior Orthodox Church  
340 East 71 st Str.  
New York, N.Y. 10021

NON-PROFIT ORG.  
U. S. Postage  
PAID  
New York., N.Y.  
Permit No 5660